

# Le président des Nordiques confirme officiellement

"Tout arrangement bénéfique pour les Nordiques devrait normalement être dévoilé par le maire Gilles Lamontagne. Je pense qu'il lui appartient d'annoncer les détails de cette entente qui n'est pas encore signée, mais qui devrait l'être sous peu."

Voilà l'essentiel de ce que le

président des Nordiques de Québec, John Dacres, a accepté de dire, hier, à la suite d'une information publiée en premier par Le Soleil selon laquelle la ville de Québec deviendra actionnaire de la formation de l'AMH, en 1975, en vertu d'un nouveau contrat de location du Colisée.

Fort réservé dans ses commentaires, John Dacres a cependant précisé que la nouvelle entente, si elle est entérinée par les deux parties, améliorera considérablement la situation financière de l'équipe québécoise.

Il a été par ailleurs impossible de

rejoindre le maire Gilles Lamontagne, qui devait rentrer d'Ottawa durant la nuit. Il en est de même pour le président de la Commission de l'exposition, Paul-Emile Maheu, qui est en vacances jusqu'au 26 novembre.

En dépit de la prudence affichée

tant chez les Nordiques qu'à l'hôtel de ville, dans l'attente d'une déclaration officielle du maire, il est cependant reconnu officiellement que l'information du Soleil est rigoureusement exacte.

On confirme en effet, en coulisse, que les Nordiques ne paieront plus

aucun loyer au Colisée tant et aussi longtemps que le club de l'AMH accusera un déficit. En retour de cette élimination des frais de location, la ville de Québec fera l'acquisition d'actions des Nordiques suivant l'importance de la somme impliquée.

## météo

Nuageux avec pluie passagère aujourd'hui dans les régions de Québec, de Baie-Comeau, de Rimouski, de Sept-Îles et de la Gaspésie. Nuageux, demain, avec quelques averses. Les détails, page A-2.

# LE SOLEIL

★ 136 PAGES 78e ANNEE — No: 266

QUEBEC, MERCREDI 13 NOVEMBRE 1974

PRIX VINGT CENTS

REMY BEAULIEU & ASSOCIES  
DOCTEURS EN OPTOMETRIE

376 du Roi, ch. 208. Tél.: 524-8417

(En haut Société des Alcoolés)

## Le PQ et le parti libéral nez à nez

MONTREAL (PC)—Le quotidien La Presse rapporte mercredi que selon un sondage qu'il a fait réaliser par l'Institut québécois d'opinion publique, le gouvernement Bourassa, douze mois après un balayage qui lui a assuré une majorité parlementaire écrasante, a perdu une proportion considérable de l'appui des électeurs et de la confiance que ceux-ci lui témoignaient.

Parmi les conclusions tirées du sondage de l'IQOP figurent notamment les suivantes:

—La majorité des Québécois se disent plutôt mécontents du gouvernement Bourassa.

—Près de la moitié de la population doute de l'honnêteté de certains membres du gouvernement Bourassa.

—Plus du tiers des Québécois affirment que leur confiance envers le gouvernement a diminué depuis un an.

—Si des élections générales devaient avoir lieu aujourd'hui, le Parti libéral et le Parti québécois se trouveraient presque à égalité quant au pourcentage des suffrages.



Arafat a été accueilli ce matin, aux Nations unies par le colonel H.A. Trimble et un membre de l'OLP, Sadat Hassan.

## \$0.10 de moins pour les oeufs

par Marc LESTAGE

Le prix de la douzaine d'oeufs sera réduit de 10 cents au cours des prochains jours dans les supermarchés, au Québec.

Ce que de nombreux consommateurs auront peine à croire.

C'est pourtant bien vrai.

La Fédération des producteurs d'oeufs de consommation a confirmé cette baisse, hier, par téléphone.

Ainsi, la douzaine d'oeufs A gros passera de 81 à 71 cents. La baisse de prix de 10 cents s'applique à toutes les catégories d'oeufs, selon le porte-parole de FEDCO.

La décision de la Fédération des producteurs doit permettre d'écouler les surplus qui ne cessent de s'accumuler depuis plusieurs mois.

Les imposantes importations américaines d'oeufs survenues depuis peu avaient également compliqué la situation sur le marché canadien.

Après avoir longtemps bataillé pour maintenir des prix élevés à la consommation, Fedco doit aujourd'hui céder.

Il serait bien inutile de rappeler la récente crise des oeufs. On avait dû alors jeter plus de 28 millions d'oeufs impropres à la consommation par suite de trop longs ou de mauvais entreposages.

C'est une situation que l'on ne veut plus voir renouveler. La Fédération des producteurs a donc décrété une baisse générale de 10 cents la douzaine sur tous les prix aux producteurs à la fin de la semaine dernière.

Les consommateurs doivent profiter directement de cette réduction.

**Difficultés**

La décision a évidemment été reçue avec beaucoup moins d'enthousiasme chez les producteurs.

Ainsi, pour M. Lucien Breton, de Saint-Bernard, comté de Beauport, cette baisse se traduit par une diminution hebdomadaire de \$6,000. La ferme avicole Breton a une production hebdomadaire de 4,000 caisses de 15 douzaines.

"La plupart des producteurs ne pourront affronter cette situation",

a expliqué M. Breton. Le coût de production actuel des oeufs permettait tout juste de couvrir les frais (Suite à la page A6, 1re col.)

à lire

### Enquête

Le ministère de la Justice du Québec se propose de scruter tout le dossier des Galeries montagnoises à Sept-Îles, le premier centre commercial à appartenir à des Indiens.

— page B-1

### Volaille

Les abattoirs du Québec ont mis sur le marché 15 millions de livres de poulet en trop, l'an passé. Le record appartient à la Chaîne coopérative du Saguenay, à Saint-Benoît au Lac-Saint-Jean, qui a doublé la production autorisée.

— page A-3

### United Aircraft

Les deux parties dans le conflit de la United Aircraft font appel au gouvernement.

— page A-7

### sommaire

A Québec aujourd'hui	E-13
Annonces classées	H-6 à H14
Arts et lettres	E-12 et E-13
Bandes dessinées	D-12
Bridge	U-13
Décès	H-15
Economie-finances	E-1 à E-5
Famille	G-1 à G-3
Feuilleton	H-9
Horoscope	H-14
Mot-mystère	H-6
Mots croisés	H-8
Page documentaire	A-5
Patron	H-11
Servi froid	B-3
Sport	D-1 à D-7
Télévision	B-8

## C'est à cause des jeans que l'antigel coûte cher!

par Jacques DALLAIRE

L'antigel se fait rare. L'antigel coûte cher! Les consommateurs, les garagistes, les fournisseurs et même les gouvernements poussent les hauts cris devant la flambée spectaculaire des prix de ce produit en 1974, sans trop savoir quelle en est la cause véritable.

Eh bien! Réjouissez-vous, ou tout au moins consolez-vous, car on vient de mettre le doigt sur la plaie: si l'antigel se vend à des prix de fou, c'est à cause des jeans!

Oui, oui, vous avez bien lu, à cause des jeans!

Quel rapport établir entre l'antigel et les jeans?

Tout à fait simple! Pour fabriquer un antigel efficace, Dow Chemical ou Union Carbide doivent absolument incorporer à leur produit de l'éthyl glycol, en forte proportion.

Or l'éthyl glycol est notamment frappé de pénurie parce que les fabricants de vêtements ont littéralement décidé de "se tirer en l'air" en 1974, en inondant le marché de jeans.

Non plus de jeans à "pitons dorés" que portent encore et toujours les motards en mal de tape - à l'oeil, mais de jeans tellement sophistiqués que le jour n'est pas loin où les ministres en porteront au parlement!

Et pour fabriquer des vêtements aussi rutilants, on utilise de l'éthyl glycol dans une proportion de 90 à 95 pour cent, confiait, hier, le président d'une importante compagnie spécialisée dans l'achat

(Suite à la page A6, 1re col.)

## Les Nations unies à l'écoute d'Arafat

Nations unies (AFP-UPI-Reuter-PA) — "Le réexamen par les Nations unies de la question de Palestine est une victoire pour les Nations unies et pour la cause du peuple palestinien: l'Onu d'aujourd'hui n'est pas l'Onu d'autrefois", a déclaré aujourd'hui Yasser Arafat chef de l'Organisation pour la libération de la Palestine, devant l'assemblée générale des Nations unies.

M. Yasser Arafat a pris la parole à onze heures quarante minutes et un tonnerre d'applaudissements a salué son entrée dans la salle, précédé du chef du protocole.

Yasser Arafat a parlé de la tribune de l'Assemblée coiffé de son légendaire kaffieh blanc et noir, pendant sur la nuque, et vêtu

Mesures de sécurité exceptionnelles et le portrait d'Arafat pages A-5 et H-18

d'une veste claire sur une chemise sombre sans cravate.

Il porte la moustache mais est rasé de frais et a commencé son discours par les félicitations et aménités d'usage. Un large sourire se montrait sur son visage lorsque

l'Assemblée lui fit une ovation à son entrée dans la salle et le président, M. Abdelaziz Boufelflika, ministre des Affaires étrangères d'Algérie, l'a accueilli, en arabe. Le leader palestinien a prononcé son discours en arabe.

Yasser Arafat, accompagné de quatre conseillers et d'une douzaine de gardes du corps, a débarqué aujourd'hui d'un hélicoptère qui s'était posé sur l'esplanade des Nations unies où le chef palestinien a plaidé la cause de son peuple devant l'Assemblée générale, l'invi-

(Suite à la page A6, 1re col.)

## Indigné, Drapeau blâme les absents qui sapent la démocratie

par Lise LACHANCE  
du bureau du Soleil

MONTREAL — "Je ne pardonne pas aux deux tiers des citoyens de ne pas s'être déplacés pour aller voter dimanche. J'aurais mille fois mieux aimé avoir été battu par un vote qui aurait fait sortir 90 ou 95 pour cent des électeurs que de devoir mon élection à un tiers de la population", a lancé, hier, le maire Jean Drapeau, devant la Chambre de commerce de Montréal.

Serait-ce que le premier magistrat, qui vient d'obtenir un cinquième mandat d'affilée, tient moins à son poste qu'il ne l'a déjà fait? Il a lui-même soulevé la question, hier, tout en se refusant à être explicite.

"Quand ça fait 20 ans qu'on est dans la vie municipale, on est beaucoup plus près de sa sortie que de sa rentrée. C'est encore plus vrai aujourd'hui que la semaine dernière", a-t-il dit, faisant allusion au renversement de situation qu'impli-

que, pour la première fois depuis 14 ans, une véritable opposition à l'hôtel de ville.

Et d'ajouter: "Peut-être cependant récupérerai-je, au cours des quatre prochaines années un peu plus de liberté d'expression sur certains sujets, me prononcerais-je davantage que je ne l'ai fait jusqu'à maintenant." Pourquoi? lui ont demandé les journalistes à l'issue du déjeuner-causerie. "Parce qu'il y aura moins de conséquences", a-t-il répondu. Et pourquoi donc? "Quand on approche de la fin...", a-t-il laissé tomber de façon sibylline, refusant de préciser s'il vivait là son dernier mandat.

**La démocratie en danger**

M. Drapeau, qui a prévenu son auditoire de son intention de ne pas livrer le moindre commentaire sur le résultat des élections, a centré toute son allocution sur le désintéressement des citoyens envers la choré municipale. Il a lancé un

appel à la Chambre et aux autres "mouvements bien pensants" pour qu'ils se penchent sur ce phénomène qu'il considère très grave. "Quand il n'y a pas 40 pour cent des citoyens qui vont voter, c'est une invitation à ceux qui sont contre le régime démocratique d'en installer un autre."

A son avis, si la situation — qui n'est pas particulière à Montréal — ne s'améliore pas, la démocratie va devenir "un régime de temps de crise". C'est-à-dire que les gens se dérangeront pour se rendre aux urnes uniquement si des circonstances dramatiques les mobilisent.

La grande menace au régime, de poursuivre M. Drapeau, ce n'est pas l'inflation. On en a vu d'autres. On va traverser cette difficulté. La grande menace, c'est la grave maladie dont souffre la démocratie."

"Nos pères, a-t-il souligné, se sont battus pour obtenir le droit de vote.

Aujourd'hui, il faut insister auprès de la population sur le fait que c'est un devoir. Quel renversement!"

Le maire estime qu'il appartient davantage à ceux qui sont "en dehors de la fournaise électorale" d'inciter leurs concitoyens à voter. Si ce sont les hommes politiques qui prennent cette initiative, dit-il, on s'imagine qu'ils demandent un vote en leur faveur.

"Qui va étudier ce phénomène? Qui va trouver des moyens d'y remédier? Qui va s'occuper du régime démocratique, sonner le tocsin?", a demandé M. Drapeau à plusieurs reprises.

Selon le conférencier, vivre en régime démocratique, ce n'est pas critiquer tout le monde (juges, prêtres, hommes politiques) tous les jours, à la taverne, au bar, en attendant le métro ou l'autobus, mais bien accepter de rendre un jugement au moment des élections"

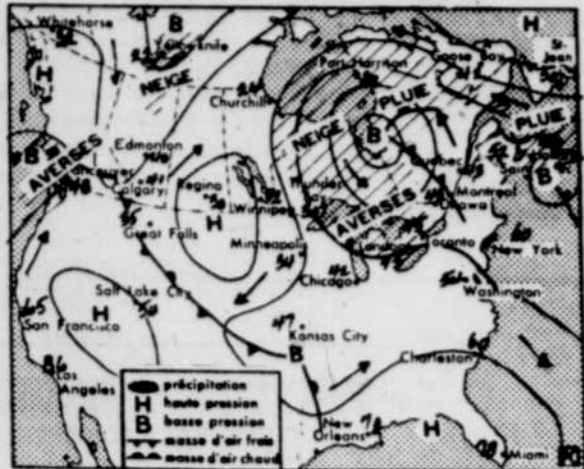
"là où la croix compte". Répondre le régime démocratique, a-t-il noté, ce serait le meilleur encouragement à donner aux hommes politiques.

**Le dimanche**

Le maire a affirmé que l'hôtel de ville de Montréal a tout fait pour inciter les gens à s'intéresser à la chose publique, à se rendre voter. C'est dans cette optique, a-t-il assuré, que la ville a fait amender la loi pour que les élections se tiennent toujours le deuxième dimanche de novembre.

"Nous pensons que les citoyens pourraient facilement se rendre aux urnes, que le mari pourrait garder les enfants pendant que sa femme irait voter, que la parenté pourrait aider plus facilement les candidats, sans perdre de travail. Devrons-nous revenir à la semaine pour que les électeurs se prévalent de leur droit?" a-t-il conclu.

# MÉTÉO



### Tombe la pluie

Tout le territoire du Québec est couvert par des nuages et de la pluie passagère est prévue au cours de la journée dans le Saguenay-Lac-Saint-Jean et l'Est du Québec. Le temps devrait demeurer couvert demain. Les chiffres sur l'illustration indiquent les maxima pour aujourd'hui tandis que les autres données ne sont valables que pour le milieu de la journée.

### PRÉVISIONS

**MONTREAL (PC)** — Voici les prévisions régionales pour la province de Québec et la vallée de l'Outaouais émises à Montréal par Environnement Canada pour aujourd'hui avec un aperçu pour jeudi. Entre parenthèses, en degrés Celsius.

Régions de Chibougamau, de l'Abitibi et de Pontiac-Témiscamingue: nuageux avec pluie ou possiblement neige en fin de journée. Minimum près de 35 (2 C.). La température demeurera près de 35 (2 C.). Jeudi: nuageux.

Régions de la Haute-Mauricie, des Laurentides, de Québec et de Trois-Rivières: nuageux avec pluie passagère. Minimum de 35 à 40 (2 à 4 C.). La température demeurera aux environs de 35 à 40 (2 à 4 C.). Jeudi: nuageux.

Régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de Baie-Comeau, de Rimouski, de Sept-Îles et de la Gaspésie: nuageux avec pluie passagère. Minimum près de 40 (4 C.). Maximum près de 40 (4 C.). Jeudi: nuageux avec quelques averses.

Régions d'Ottawa, de Montréal et des Cantons de l'Est: nuageux avec pluie occasionnelle. Minimum de 40 à 45 (4 à 7 C.). Maximum de 45 à 50 (7 à 10 C.). Jeudi: nuageux.

## TEMPÉRATURES

**TORONTO (PC)** — Voici les températures enregistrées, mardi, dans quelques villes d'Amérique du Nord:

	Min.	Max.
Dawson	-4	9
Victoria	45	49
Edmonton	26	34
Calgary	26	32
Saskatoon	20	29
Regina	16	30
Winnipeg	27	30
Sudbury	43	45
Toronto	47	48
Ottawa	36	51
Montréal	37	56
Québec	38	47
Fredericton	30	51
St-Jean, N.-B.	31	55
Moncton	32	50
Halifax	36	52
Charlottetown	31	53
St-Jean, T.-N.	30	41
Chicago	33	43
Detroit	43	48
Boston	47	52
New York	49	60
Washington	51	59
Miami	63	82
Los Angeles	62	94

## SOLEIL

JEUDI

Lever 6.47 Coucher 16.13

## MARÉE

JEUDI

Basse 1h45

Haute 6h20

Basse 13h35

Haute 18h30

# Trudeau tire sa leçon du voyage de Marc Lalonde

par Donald DOYLE  
du bureau du Soleil

**OTTAWA** — Les ministres du cabinet Trudeau éviteront désormais d'envoyer de bord d'avions privés et leur dépenses seront assumées par le gouvernement.

C'est du moins ce que le premier ministre Trudeau a affirmé, hier, aux Communes, au moment où il était interrogé sur les déplacements de son ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Marc Lalonde.

Celui-ci a déclenché une controverse au cours des derniers jours quand l'opposition, en particulier le conservateur torontois Sinclair Stevens, lui a reproché de s'être rendu en Israël à bord d'un avion privé, propriété de la distillerie Seagrams.

De retour aux Communes, hier, M. Lalonde a eu à s'expliquer et il s'en est essentiellement tenu à la version officielle, à savoir qu'il s'est rendu en Israël à l'invitation du gouvernement de ce pays.

Selon les dires de M. Lalonde, le gouvernement

de Tel-Aviv a vu aux préparatifs d'usage et il s'est envolé en compagnie de l'ambassadeur d'Israël au Canada.

Au cours du même échange M. Trudeau, en sa qualité de chef de gouvernement, a également été invité à s'expliquer.

Au conservateur Joe Clark qui lui demandait s'il a l'intention d'émettre de nouveaux règlements pour couvrir ce genre de situations, M. Trudeau a répondu que des directives ont déjà été émises selon lesquelles les ministres doivent voyager aux frais du gouvernement ou encore d'un ministère en particulier.

Selon M. Trudeau, il n'est pas d'usage que ses ministres se déplacent à bord d'avions privés; en fait, cela va à l'encontre des directives gouvernementales.

M. Trudeau a enchaîné en disant qu'il peut avoir des exceptions, notamment quand le voyage est organisé par un gouvernement étranger.

"Mais même dans ces circonstances, a ajouté M. Trudeau, il serait sage de

s'informer à l'avance sur les moyens de transport envisagés."

Finalement, le premier ministre a déclaré que M. Lalonde a accepté l'invitation de bonne foi.

"Je pense que la conclusion que nous devons en tirer, a-t-il dit, est qu'à l'avenir, quand nous acceptons des invitations, nous devons nous demander comment nous serons transportés là où nous aurons été invités."



Marc Lalonde

## Forget n'a engagé que lui-même (Bienvenue)

par Gilbert ATHOT

Le ministre de l'Immigration, M. Jean Bienvenue, ne croit pas que les propos de son collègue des Affaires sociales, M. Claude Forget, voulant qu'il soit préférable, pour des raisons d'ordre économique, de laisser porter face à la chute de la natalité et de l'immigration au Québec, soient partagés actuellement par une majorité au sein du Conseil des ministres.

C'est du moins ce qu'on peut déduire indirectement de quelques commentaires qu'il a acceptés de formuler à la suite de l'entrevue accordée au Soleil par M. Forget et publiée au cours de la fin de semaine dernière.

"Dans le parti auquel j'appartiens, tout individu qui parle en son nom personnel n'émet qu'une opinion qui ne lie personne d'autre que lui", a tout d'abord affirmé M. Bienvenue, hier, avant d'insister: "Ca ne reflète que l'opinion de Forget."

Significatif tout de même

Toutefois, plusieurs observateurs politiques estiment que les propos du ministre des Affaires sociales, qui remettent carrément en cause l'idée si chère à M. Bienvenue de créer un ministère des Ressources humaines, peuvent avoir un poids certain pour deux raisons principales:

a) M. Claude Forget a été l'un des principaux conseillers de l'ex-Commission d'enquête sur la santé et le Bien-être (Castonguay-Nepveu);

b) le ministre des Affaires sociales est un ami personnel du premier ministre Robert Bourassa.

C'est là une situation que le ministre de l'Immigration n'ignore pas, d'autant plus que lui-même n'est pas, selon la plupart des observateurs politiques, le ministre préféré de l'actuel chef de gouvernement. Ce dernier aurait même tenté de l'écartier du parti avant les dernières élections générales, mais sans y parvenir.

D'ailleurs, pour faire contrepartie au poids de M. Forget, M. Bienvenue a tenu à préciser, hier, au Soleil, qu'il n'avait fait que reprendre les paroles de M. Bourassa chaque fois qu'il a insisté sur la nécessité de créer un ministère des Ressources humaines.

Par surcroît, l'opinion du ministre des Affaires sociales apparaît aussi significative en raison du fait que ce sont précisément les ministères des Affaires sociales et de l'Immigration qui auraient été chargés, l'été dernier, de préparer un document faisant l'inventaire de tous les services administratifs qui pourraient être transférés au nouveau ministère des Ressources humaines.

M. Bienvenue cherchait également, hier, de façon on ne peut plus claire, mais diplomatique, à éviter une polémique publique sur le sujet avec son collègue des Affaires sociales.

Dans cet esprit, le ministre de l'Immigration s'est refusé à formuler des commentaires plus détaillés à la suite des propos de M. Forget, prétextant n'avoir lu que le résumé de l'en-

trevue transmis par la Presse Canadienne et non pas le texte publié dans Le Soleil.

En bref

Dans l'entrevue accordée au Soleil, en fin de semaine, le ministre des Affaires sociales a expliqué que la pénurie de main-d'œuvre prévue pour 1985 n'a rien d'alarmant puisque la population québécoise va continuer d'augmenter pendant encore 40 ans, si l'on maintient le rythme actuel.

La situation démographique présente, selon lui, peut constituer une excellente occasion pour le Québec d'éliminer ce qu'il appelle les poches de chômage, en utilisant pleinement la main-d'œuvre disponible.

Par ailleurs, M. Forget croit peu aux effets réels d'un programme nataliste "puisqu'on ne connaît pas les mécanismes qui influencent la natalité", selon ses propres paroles.

Enfin, il estime que la population québécoise ne fera pas le poids politiquement au Canada, et dans le contexte nord-américain, par le simple fait d'augmenter sa population.

### Du Neuf en Projet ?

Plusieurs styles en vogue pour vous.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA DE NOS BAS PRIX ET DE LA QUALITÉ



504 de la Canadière - Limoilou Québec 529-9488

## Bordée de neige en Colombie-Britannique

par la Presse Canadienne  
Une perturbation dans le Pacifique ayant apporté le froid du nord, presque tout le sud de la Colombie-

Britannique était recouvert de huit pouces de neige, lundi.

Et de la neige est tombée encore au cours de la nuit.

A Alta Lake, dans le nord de la province, il est tombé 15 pouces de neige.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206

## TAPIS PERSANS

Une excellente occasion pour les collectionneurs et les amateurs de beaux tapis d'embellir leur maison avec des tapis persans et orientaux. Une des plus importantes compagnies d'exportation mondiale de tapis persans, la célèbre H.A.M. présidera, pendant deux jours, une exposition et une vente de tapis persans pour la première fois, ici même à Québec. Vous aurez la chance d'admirer ou d'acheter, à des prix plus qu'abordables, de magnifiques tapis persans de première qualité et de renommée INTERNATIONALE.

**VENDREDI LE 15 NOVEMBRE de 12h00 à 22h00. SAMEDI LE 16 NOVEMBRE, de 10h00 à 22h00.**

Un choix inimitable de tapis de qualité telle Qum en pure soie naturelle, offerts dans des formats variés allant de la corvette au tapis de salon. Des pièces de collections au tissage de soie extrêmement raffiné. Napiers, le Ardebil à parties de soie la célèbre "Arbre de Vie", le Shah Abbasi Kaulon, les tapis des Prières, et ils vous sont tous offerts à des prix encore jamais égalés dans toute l'Amérique du Nord. Tous les items sont vendus avec une

**REDUCTION DE 50%**

Les plus beaux chefs-d'œuvre au monde en exposition dans les Musées de l'Europe et l'Amérique sont inconnus pour la plupart sauf pour les connaisseurs. Vous avez maintenant la chance d'embellir votre maison avec des tapis de renommée tels les Royal and Imperial Kerman, Sarouk, Tabriz et autres, faisant partie d'une collection de plus de 400 pièces, comprenant les tapis de corridor et les tapis au mur. Ils vous sont tous offerts à des prix exceptionnels.

**HOLIDAY INN**  
Rond-Point, Pont de Québec, Salons Ste-Foy, St-Louis, St-Laurent.  
Un catalogue sera disponible

(ANN.)



à gauche - Notre exclusivité de France, la veste de style caban en lainage feutré. Doublée de fausse fourrure à carreaux. En marine et en tailles 36 à 46 \$125.

Casquée à l'anglaise: casquette "Sherlock Holmes" \$15.

à droite - Notre exclusivité d'Angleterre, la veste style nouveau en loden double face. Manches miraglan. Boutonnée de cuir. Carreaux vifs à l'envers. En marine ou café et en tailles 36 à 44 \$120.

Casquée à la française: casquette "mauvais garçon" \$12.

### les vestes européennes

De France ou bien d'ailleurs, de nouvelles vestes à sortir avec assurance quand mord le froid.

**SIMONS**  
le trente et un®  
pour homme/place ste-foy

# Surproduction de poulets: tous les responsables ont été pénalisés, révèle un rapport d'enquête

par Marc LESTAGE

C'est par avidité, semble-t-il, que les abattoirs du Québec ont mis sur le marché 15 millions de livres de poulet de trop au cours de la dernière année.

Tous les coupables ont été identifiés par la Fédération des producteurs de volailles par suite d'une enquête de la Régie des marchés agricoles.

Le rapport d'enquête a été remis à la Fédération des producteurs. Des sanctions ont déjà été prises dans tous les cas. Environ 350 producteurs ont participé volontairement ou pas à cette surproduction.

L'enquête a révélé que certains producteurs ont produit de bonne foi d'importantes quantités de volailles de trop à la demande d'abattoirs qui disaient détenir des quotas de productions équivalents.

Dans d'autres cas, des abattoirs ont été forcés d'accepter des poulets produits hors quotas par des producteurs.

Ces précisions ont été données, hier, au Soleil par le secrétaire général de la Fédération des producteurs de volailles du Québec, M. Jacques Labrie.

Cette surproduction n'explique pas tous les malaises de la production avicole du Québec, cependant. Les importations américaines y ont été pour beaucoup. De même, les productions totales créditées à tous les abattoirs du Québec correspondent sensiblement à l'objectif de production que s'était donné la Fédération.

Par ailleurs, et c'est là qu'il y a eu faute, 17 des 19 abattoirs avicoles importants de la province ont produit plus qu'ils ne devaient à certaines périodes de l'année. Le tableau de production en a été

déséquilibré par la suite, selon M. Labrie.

### La Fédérée

Ce sont bien la Fédérée et d'autres coopératives agricoles réunies dans la grande famille de la Fédération coopérative agricole du Québec (Fédérée) qui ont produit le plus sans quota, soit 8,5 millions de livres.

La Fédérée et la Chaîne coopérative du Saguenay ont mis en marché

chacune 2,5 millions de livres de poulet de trop durant cette période. La Coopérative de Saint-Damase, elle, en a commercialisé 3,5 millions de livres de plus qu'elle n'en a déclaré.

Durant la même période, la compagnie Avico, propriété de J.O. Levesque de Iberville, a traité 2,5 millions de livres de poulet hors quota. Les autres postes d'abattage de volaille où il y a eu "surtraitement", selon les rapports de la régie, sont Laurentide Poultry de

Sainte-Sophie avec 600.000 livres et Reliable Poultry, avec un million de livres.

Pour ajouter à cela, les vérificateurs sont parvenus à découvrir que 2,5 millions de livres de poulet provenant de l'Ontario ont été commercialisés par l'intermédiaire d'abattoirs du Québec, au cours de l'année, sans entente préliminaire. C'est là une pratique sur laquelle la Fédération a très peu de contrôle cependant. On peut même affirmer

que cette pratique est courante par période au Québec.

Ces affirmations confirment les faits mentionnés dans l'article publié samedi dernier dans Le Soleil au sujet de la position difficile de la production de volaille au Québec actuellement. Le Soleil attribuait alors en partie la responsabilité de cette situation à plusieurs abattoirs du Québec qui ont mis sur le marché une plus grande quantité de volailles qu'ils ne déclaraient à la Fédération des producteurs, au cours de la dernière année.

## La Chaîne coopérative du Saguenay a produit le double de son quota

De tous les abattoirs avicoles qui ont dépassé leurs quotas de production au cours de la dernière année, c'est la Chaîne coopérative du Saguenay, Saint-Bruno, au Lac - Saint-Jean, qui a été la plus vorace.

Cette entreprise a doublé la production qui lui était permise par la Fédération des producteurs de volailles du Québec en vertu du programme de commercialisation à frais partagés.

Ce sont là des données qui apparaissent en évidence dans les dossiers de la fédération. La Chaîne coopérative du Saguenay a été pénalisée pour cette surproduction. On lui a imposé une amende de 12,5 cents du 100 livres produit hors quota.

De plus, la fédération a imposé une limitation très sévère de production à tous les producteurs avicoles de cette région, sauf un. Le seul producteur de la région qui n'a pas contribué à la surproduction de l'abattoir avicole de Saint-Bruno est l'administrateur de la Fédération provinciale de volaille du Québec au Saguenay - Lac - Saint-Jean.

Les 18 autres producteurs ont livré des poulets produits sans autorisation au cours de l'année. La sanction qu'on leur impose est sévère.

Ces producteurs doivent livrer, cette année, deux fois moins que ce qui a été déclaré en surplus l'an dernier. Ainsi, un producteur qui a mis en marché 1.000 poulets de trop en 1973 devra en produire 2.000 de moins que prévu, cette année.

Selon M. Jacques Labrie, le secrétaire-général de la Fédération provinciale des producteurs de volailles, l'entêtement de la Chaîne coop-

érative à dépasser sa production est un moyen de "se faire justice".

"Les administrateurs de la Chaîne coopérative de Saint-Bruno n'ont jamais accepté que les quotas de productions appartenant à l'ancien maire de Roberval, M. F.-X. Bouchard, soient cédés à l'entreprise La Poulette Grise de La Malbaie."

Cette transaction remonte à deux ans. L'entreprise avicole de Roberval avait été mise en faillite. Le principal créancier, la Banque d'expansion industrielle, avait mis l'entreprise en vente. Deux acheteurs éventuels s'étaient montrés intéressés. Il y avait la Chaîne coopérative et la Poulette Grise de la Malbaie.

C'est le groupe de La Malbaie qui a effectué l'achat. La région du Saguenay - Lac - Saint - Jean perdait ainsi des quotas de production de poulet pour 100.000 pieds carrés. C'est environ 50 pour cent de ce qui reste maintenant de production avicole au Saguenay - Lac - Saint - Jean.

Les administrateurs de la Chaîne coopérative s'étaient élevés contre cette situation. On a d'ailleurs maintes fois répété par la suite que cela "contribue à saper l'activité agricole de la région".

C'est ainsi que les administrateurs de la coopérative régionale, membre de la Coopérative fédérée du Québec, ont résolu de produire "un peu plus" que ce que leur concède généralement la Fédération de la volaille.

Les sanctions du dernier exercice n'ont d'ailleurs pas freiné la Chaîne coopérative. Déjà, cette année, de nouvelles enquêtes ont été menées et on a découvert que la chaîne a dépassé sa limite de production de plus d'un million de livres depuis le début de 1974.



"Si le Tout-Puissant nous a donné une intelligence, c'est pour nous en servir", a lancé M. Max Rubenstein, à gauche. A droite, M. Ted Wiens, de Regina, qui, lui aussi, a témoigné, hier, devant la commission.

## Un règlement d'inspection fédéral nuit à la bonne marche de l'Occo

OTTAWA (d'après PC) — L'Office canadien de commercialisation des oeufs s'est fait donner un croc-en-jambe par un règlement fédéral qui peut être utilisé pour forcer le ministère de l'Agriculture à inspecter tous les oeufs qui sont transportés d'une province à l'autre.

En effet, Export Packers Ltd., de Toronto, le 19 juillet dernier, a accepté d'acheter des oeufs à 27 cents la douzaine de l'Office canadien de commercialisation des oeufs (Occo) "dans l'état où ils étaient", mais n'a finalement payé ce même bas prix que pour les oeufs en "bon état".

Comme a dit candidement le

président de cette firme, M. Max Rubenstein, "c'est justement pour cela que le Tout-Puissant nous a donné l'intelligence".

M. Rubenstein, dont la firme représente la moitié de l'industrie canadienne de transformation des oeufs, comparait, hier, devant le comité spécial des Communes qui examine le fonctionnement de l'Occo, suite à la destruction, l'été dernier, de 28,6 millions d'oeufs.

Pour ce qui est de la transaction de juillet, l'Occo avait convoqué les transformateurs canadiens d'oeufs pour leur offrir "en l'état", 150.000 caisses de 30 douzaines d'oeufs au bas prix de 27 cents.

Les transformateurs, dont Export Packers Ltd., ont accepté cette bonne affaire, sachant que probablement ce prix indiquait qu'une proportion des oeufs était inutilisable, mais sans savoir quelle proportion exactement. La proposition de l'Occo était "à prendre ou à laisser", a raconté au comité M. Rubenstein.

### Inspection

Puis, la firme a demandé au ministère de l'Agriculture de venir inspecter les oeufs, puisqu'ils étaient l'objet d'un commerce interprovincial. Les mauvais oeufs ont été confisqués, naturellement, et les transformateurs ont finalement reçu des oeufs "en bon état" pour le même bas prix.

"Je pense que nous avons fait une bonne affaire", a dit M. Rubenstein qui, plus tard, a déclaré qu'il n'avait pensé à l'effet qu'aurait l'inspection fédérale que sur le chemin du retour après avoir fait le marché avec l'Occo.

Selon M. Rubenstein, le commerce des oeufs devrait être laissé entre les mains de ceux qui sont expérimentés.

L'objectif de l'Occo est de régula-

riser la production et la vente des oeufs de façon à ce que les producteurs, et finalement les consommateurs, n'aient pas à faire face à des variations de prix qui, par le passé, ont ruiné des centaines d'agriculteurs.

Pour M. Rubenstein, ces variations cycliques de prix ne le dérangent pas du tout. "C'est justement pour cela (y faire face) que le Tout-Puissant nous a donné l'intelligence", s'est-il exclamé.

### Revente

Les activités des transformateurs d'oeufs consistent à acheter les oeufs au plus bas prix possible puis de les transformer, par exemple en poudre, et de revendre ce nouveau produit aux fabricants de pâtes alimentaires, de mélanges à gâteau, aux boulangeries, aux fabricants de produits de beauté, etc.

Export Packers Ltd. achète de 5 à 10 pour cent de ces oeufs aux Etats-Unis, lorsqu'il n'y a pas de limitation d'importation, a dit M. Rubenstein.

Pour protéger le consommateur, il faut permettre l'entrée des oeufs américains lorsque les oeufs canadiens sont hors de prix, a-t-il dit, commentant les limitations à l'importation imposées par le gouvernement fédéral entre mai et septembre de cette année.

Mais, certainement, "je ne prône pas que les oeufs soient vendus sous leur coût de production", ajoutant qu'il ne savait pas exactement quel était ce coût de production.

Export Traders a ses propres installations d'entreposage lui permettant de stocker des oeufs non transformés achetés en grosses quantités lorsque les prix sont bons.

Sur les méthodes de stockage, M. Rubenstein a évoqué Joseph, dans la Bible, qui conseille au Pharaon de stocker sept ans en prévision des sept années suivantes qui seraient mauvaises.

Plus tard, M. Rubenstein faisait remarquer au comité qu'il n'y avait qu'un seul endroit maintenant pour acheter des oeufs (les régies de commercialisation) et que si sa "firme trouve que les prix ne sont pas satisfaisants, eh bien, il n'y a qu'à se croiser les bras et attendre".

Ce n'est pas toujours possible, cependant. Ainsi, en avril dernier, l'Ontario avait baissé le prix de ces oeufs. Export Traders avait besoin d'oeufs pour son usine de Manitoba et voulait en obtenir au prix équivalent au prix de l'Ontario.

## Profits des intermédiaires: Toupin s'en remet au gouvernement fédéral

par Pierre BELLEMARE (PC) — Le ministre Normand Toupin s'en remet au gouvernement fédéral quant à l'idée d'instituer une commission d'enquête visant à scruter la marge de profit des intermédiaires dans le domaine de l'alimentation.

L'opposition à l'Assemblée nationale proteste contre le "refus" du titulaire québécois de l'Agriculture, mais celui-ci a réaffirmé hier en Chambre que cette question est beaucoup trop vaste pour faire l'objet d'une enquête au niveau provincial seulement.

M. Toupin ajoute que le fédéral a déjà un organisme en place, la commission Plumptre, pour effectuer ce travail. Il insiste d'ailleurs auprès de cette commission pour qu'elle "regarde plus en profondeur les marges de profit que peuvent se garder certains transformateurs et certains distributeurs de produits alimentaires".

Entre-temps, il cherche à apporter au Québec une solution permanente aux problèmes agricoles, "pour pouvoir sortir du régime de subventions ponctuelles que nous venons d'année en année".

Agro-alimentaire M. Maurice Bellemare, député unioniste de Johnson, venait d'ailleurs d'évoquer la réaction de l'Ordre des agronomes face à la subvention de \$5 mil-

lions "arrachée" du gouvernement Bourassa la semaine dernière par l'Union des producteurs agricoles.

Cette subvention aidera les éleveurs de bovins laitiers et de bovins de boucherie à "passer l'hiver" mais ce "geste politique n'apporte aucun élément de solution à moyen et à long terme", disait l'Ordre des agronomes dans une conférence lundi à Québec.

Le ministre Toupin a implicitement admis ce point de vue devant l'Assemblée nationale, en signalant toutefois que les producteurs ont nécessairement besoin de cette subvention pour régler leur problème urgent.

Son ministère a préparé justement un projet de loi destiné à stabiliser les revenus agricoles et, parallèlement, il a élaboré un programme de développement agro-alimentaire.

**Service d'Optique Elite Itée**  
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMETRIE  
Détailleur opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.  
Place Laurier, Ste-Foy 853-8396  
2, Édifice Place Québec 529-5883  
Gare Centrale d'autobus 529-4855  
1050, St-Jean, Québec 892-2292

"Il faut voir comment on peut rendre sur la table du consommateur le produit qui vient d'une ferme", a déclaré M. Toupin.

Commission parlementaire Pour satisfaire la demande répétée de l'opposition de convoquer la commission parlementaire pour étudier particulièrement "le cas" des intermédiaires, le ministre permettra qu'on en discute d'une façon globale à la commission qui sera spécifiquement chargée de se pencher sur son projet de loi sur la stabilisation des revenus agricoles.

Le ministre espère enfin créer un secteur-témoin au Québec dans le secteur des grains de provende, que les producteurs québécois reçoivent de l'Ouest canadien via la Commission canadienne du Blé.

Le Québec veut créer un office provincial pour pouvoir acheter le grain directement de l'Ouest, à meilleur prix si possible qu'actuellement.

**AMITIE, AMOUR, CAMARADERIE**  
SERVICE DE RENCONTRE ANNA ENR.  
Peut être la méthode la plus sensible, la plus convenable et la plus moderne pour réaliser vos desirs.  
Pour plus de détails sur ce service confidentiel.  
**525-4631**

entre deux tours de danse un bien tendre milieu...  
**L'Entre-Deux**  
discobar discret

LES CUISINES ROCHETTE INC.  
pour les gourmets gourmands!  
Une nouvelle qualité de produits charcutiers

**SPECIAUX D'OCTOBRE A l'Entrepôt du tapis enr.**  
888 ouest, St-Vallier  
Téléphone: 683-3721  
Facilité de stationnement

**PRELART COUSSINE**  
"Cushionflor" 12' de large  
Prix de détail sug. \$4.19  
Spécial \$2.95 v.c.

Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9 heures  
Samedi jusqu'à 5 heures  
Master Charge acceptée

# éditorial

Fais ce que dois

## Ce "laisser-porter"

Le ministre Claude Forget, ou faudrait-il plutôt dire l'économiste Claude Forget, voit dans la dénatalité galopante et le tarissement progressif de l'immigration québécoises une belle occasion pour le Québec de prospérer en éliminant ses poches de chômage et en utilisant sa main-d'oeuvre au maximum. Bien plus, la pénurie de main-d'oeuvre prévue pour 1985 ne l'alarme pas outre mesure puisque la population de chez nous va continuer d'augmenter encore pendant 40 ans, "si on maintient le rythme actuel".

Cette façon d'envisager le problème crucial de nos ressources humaines et de notre population ne peut guère étonner de la part du titulaire de la ligature des trompes, de la stérilisation et de la vasectomie. Mais ne jouons pas aux vierges offensées. Il y a belle lurette que l'on connaît le technocrate qui a remplacé M. Claude Castonguay pour ne pas trop se scandaliser de l'entendre tout évaluer en termes économiques. Cette attitude, même si elle peut s'avérer défendable à maints égards, tend malgré tout à démontrer quel cas l'on fait, en ces hauts lieux de blue print administratif que préside M. Forget, des facteurs essentiels qui sous-tendent toute la structure humaine de notre société québécoise.

Si le principe de la solidarité ministérielle tient pour quelque chose dans les propos du ministre des Affaires sociales, on ne voit pas comment il est possible de concilier les vues qu'il y exprime avec celles qu'a semblé laisser entrevoir le gouvernement, depuis quelques mois, sur les dangers réels qu'il y aurait pour le Québec, tant au point de vue social qu'économique, de "laisser porter", comme le dit M. Forget, la question de la dénatalité et de l'immigration québécoises. Et l'on peut supposer, à son corps défendant, qu'en proférant de telles énormités, qui demeurent malgré tout dans la ligne d'une logique hautement spéculative, le ministre vise peut-être à lancer le débat dans le public.

Ce que l'on pourrait reprocher au ministre n'est pas tant de penser ce qu'il dit mais de dire ce qu'il pense de façon à laisser entendre qu'il cautionne, d'une certaine façon, la désaffection du couple québécois, sous le prétexte fallacieux que l'on peut bien diminuer le nombre puisque cela permet d'augmenter la qualité. C'est un postulat fort difficile à prouver si l'on tient compte du fait que M. Forget lance ses projections sous des conditions bien précises qui risquent tout autant de collier que de ne pas coller à la réalité dans un avenir plus ou moins rapproché. Il s'agit là, en tous cas, d'une problématique qui relève de la réverberation technocratique si elle ne tient

primordialement pas compte, en même temps, de facteurs essentiels et prioritaires qui ressortissent de la nécessité de protéger le volume du capital humain québécois. Cette façon d'estimer l'avenir et la survie d'un peuple avec une règle à calculer frise une certaine amoralité politique et démontre la dégradation certaine dont finit par souffrir une administration trop robotisée.

Elle démontre, au surplus, quelle confusion semble régner dans l'inner sanctum ministériel de chez nous au sujet de véritables politiques sociales au moins propres à nous empêcher de reculer sur le plan humain. En août dernier, le premier ministre Bourassa affirmait que le Québec entendait lutter contre la dénatalité, en faisant ressortir quelques-uns des effets néfastes de ce phénomène sur l'avenir social et économique du Québec. Au mois de mai précédent, il avait affirmé devant l'Assemblée nationale que le Québec poursuivait une politique nataliste. Plus récemment, le ministre Jean Bienvenue affirmait qu'il est temps pour le Québec de se doter d'un ministère dont la tâche essentielle serait de l'éclairer sur les tendances et les politiques à entreprendre dans un domaine prioritaire: celui des ressources humaines et de la population. Cela était déjà pas mal du tout.

Or, nos dirigeants savent mieux que quiconque que les politiques natalistes proprement dites, ça n'existe pas et que ce n'est pas le fait de donner de l'argent aux couples, d'améliorer leurs conditions de logement, qui va les inciter automatiquement à faire des enfants. La dénatalité provient d'abord et avant tout d'une perte fondamentale de certaines valeurs de base et elle demeurera un mouvement irréversible tant que certaines sources ne reprendront pas vie. Mais rien n'empêche cependant l'Etat, et c'est pour lui un devoir impérieux, de tenter tous les efforts et d'employer tous les moyens à sa disposition pour promouvoir une meilleure prise de conscience sur ce sujet par la famille québécoise.

Et ce n'est pas ce que reflète, en tous cas, la pensée du ministre des Affaires sociales, comme ce n'est pas vers ce but que va son ministère, malgré ses pieuses professions de foi humanitaires. Il demeure, en définitive, que le gouvernement doit carrément se brancher sur des perspectives positives plutôt que de laisser la mauvaise impression dans le public qu'il perd son temps à jouer à pile ou face devant les obligations que lui impose ce problème vital du ressourcement démographique du Québec. De là à penser que le "laisser porter" de M. Forget est l'expression la plus proche de la vérité, il n'y a qu'un pas.

Paul LACHANCE

## L'état des guerres

On sait que depuis les armistices dans le Sud-Est asiatique, la guerre s'est assoupie. Mais de temps à autre, elle se comporte comme un volcan éteint qui a des réveils passagers. C'est ainsi qu'au printemps dernier, il y eut des combats de chars dans la plaine des Jongs, à quelque 60 milles au sud-ouest de Saïgon. Il s'agissait d'une offensive communiste de chars soviétiques PT-76 qui venaient du territoire du Cambodge. L'attaque fut repoussée. Mais le Vietnam du Sud a maintenant d'autres problèmes; jusqu'ici le général-président Thieu a réussi à se maintenir à la barre et le général "Grand" Minh, s'il s'est montré comme chaque fois qu'il y a des troubles à Saïgon, paraît retourné sous sa tente.

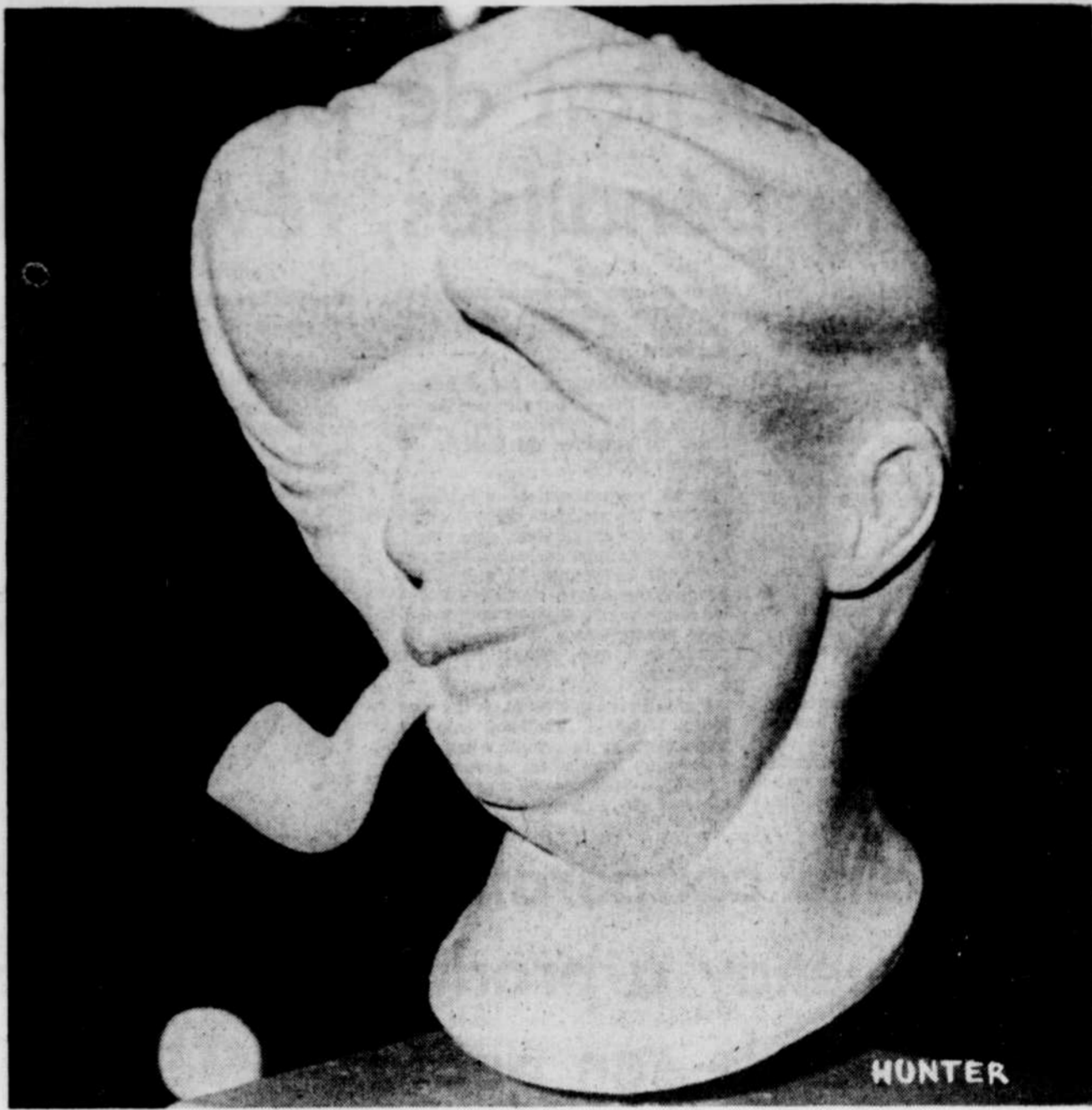
Quant à la guerre du Laos, elle a aussi ses brusques réveils passagers malgré la formation d'un gouvernement de coalition en avril dernier. Le Pathet Lao lance quand même des attaques; le 16 octobre dernier, par exemple, trois bataillons communistes du Pathet Lao et du Nord-Vietnam ont attaqué l'avant-poste de Ban Phou Koum, du côté du Vientiane, près de la Plaine des Jarres, site stratégique toujours en jeu. On n'a pas su cependant si le poste était tombé; après plusieurs jours de combat, on pensait qu'à la fin d'octobre, son sort serait réglé; il semblait cependant impossible aux correspondants étrangers d'aller s'en rendre compte sur place.

Et puis, il y a la guerre des Kurdes. On sait que les Kurdes sont en guerre depuis dix ans, sinon plus, en Irak. Luttas marquées de trêves et de reprise des combats. Le partage du Kurdistan entre cinq pays du Moyen-Orient est à l'origine immédiate de ce conflit. Tantôt soutenus par l'URSS, tantôt par les contraires, ce qui ne veut pas dire inmanquablement les Etats-Unis, les

Kurdes ont vu cette lutte évoluer au rythme de la guerre froide et de la détente. Où en sont-ils? A la mi-mars, on signalait l'avance kurde vers le centre et le sud de l'Irak; elle fut suivie d'une contre-offensive du gouvernement du général Al Bakr et plusieurs centres occupés par les Kurdes furent bombardés par l'aviation irakienne (arabe). A la mi-septembre, les maquisards kurdes appelés Peshmergas ont revendiqué la prise de Kirkouk.

Mais comme dans toutes guerres, les nouvelles d'une partie sont démenties par l'autre partie; quoi qu'il en soit, le 7 octobre, Bagdad annonçait l'installation dans la ville d'Erbil d'une Assemblée législative du Kurdistan. Cette ville, selon Bagdad, deviendra la capitale du Kurdistan autonome. Cependant on sait que ce projet d'autonomie est rejeté par la dissidence kurde du général Barzani. Néanmoins, ces jours derniers, Bagdad levait le blocus imposé aux Kurdes dissidents dans la région autonome, mais on annonçait en même temps que cette guerre s'intensifiait et que les Irakiens avaient été repoussés dans la région de Rowanduz par les mêmes Kurdes. En même temps, le mollah Barzani lançait un appel à l'ONU lui aussi.

Un autre élément de cette crise est à signaler: une partie du Kurdistan se trouve en Turquie. Or, ce pays est lui aussi en crise politique. Kissinger n'a pu de ce fait se rendre à Ankara au cours de sa tournée mondiale. La démission du gouvernement de gauche d'Ecevit remonte à deux mois et il n'a pas été possible de refaire l'unité d'une coalition Demirel - Ecevit - Erbakan. Le dernier week-end a été marqué de bagarres d'étudiants des deux extrêmes. Depuis la campagne de Chypre, les militaires turcs sont très populaires. Après un an



## l'opinion du lecteur

### Echec de l'audio-visuel

Madame Kathleen Francoeur Hendricks  
Directeur général adjoint  
Enseignement élémentaire  
& secondaire  
Ministère de l'Éducation

Madame Hendricks,

Un article paru dans l'édition de mardi le 5 novembre 1974 dans le quotidien Le Soleil, signé Damien Gagnon, et intitulé: "L'AUDIO-VISUEL N'EST PAS UTILISÉ COMME IL SE DOIT" a suscité un intérêt particulier chez-moi, et pour cause!

Il est nécessaire, je crois, de vous reporter aux années 1965-1966, alors que vous répondiez au Ministre de l'Éducation (par le biais du sous-ministre Gilles Bergeron), de l'implantation des techniques audiovisuelles à l'éducation, à l'intérieur de votre fonction comme Directeur général adjoint de la Direction Générale Scolaire.

A cette époque, le sous-ministre adjoint, monsieur Gilles Bergeron, avait à sa disposition des gens avec des titres et des fonctions variant en prestige, tels: responsable de... spécialiste de... directeur de... etc. En février 1966, fomentait l'idée d'implanter un Bureau des Techniques audiovisuelles au Ministère de l'Éducation. On y fit venir un expert de la France, monsieur Dieuzède, spécialiste en la matière, à qui on offrit une tournée des écoles spécialisées comme les écoles normales, les écoles de métier, après quoi, au cours d'une réu-

nion au "sommet", emmenant à la table carrée des discussions, une vingtaine de membres titulaires de responsabilités de l'audio-visuel au Ministère. Les paroles de conclusion de cette réunion furent sages, de la part de ce spécialiste français... "On ne peut appliquer ici au Québec, les méthodes de la France, parce que votre pédagogie et votre style d'enseignement ne sont pas les mêmes que chez-nous".

De février à juin 1966, une tournée des écoles normales et des écoles de métier est entreprise, et le rapport de cette tournée est éloquent en découvertes:

a) les écoles normales se font rivaux sophistiqués; chacune réclamant la vedette;

b) les écoles de métier visent à obtenir des implantations imitant "des studios à la Hollywood";

c) Les directeurs de disciplines au Ministère sont impuissants à produire un programme pédagogique, car ils se basent encore (en 1966) sur le programme de 1959;

d) pendant que l'Office National du Film consacre toute une équipe d'experts pour produire le matériel didactique éducatif, le Ministère laisse partir de ses cadres, un personnel abîmé, dévoué, mais... écoeuré;

e) tandis que la Direction Générale de l'Équipement, détenant les pouvoirs de

surveillance étroite de la construction des écoles, ne peut toutefois, faute de personnel qualifié, conseiller ou orienter à partir de la construction, l'implantation des installations nécessaires à l'utilisation des techniques audiovisuelles, on continuera à bâtir ces monstres de béton et de brique, sans prévisions adéquates pour l'implantation des techniques audiovisuelles. Les architectes contactés par le Gouvernement, ont apparemment le dernier mot!

A cette époque, le Ministère de l'Éducation avait en main le maintenant célèbre Rapport Parent, dont un tome traitait, non seulement de l'audio-visuel (de façon floue, j'admets), mais aussi de l'enseignement de la cinématographie. Avec en main le Rapport Parent, il était à prévoir l'abolition éventuelle des écoles normales comme telles. Or, cette réforme abolissant les écoles normales, épuisait ou tout au moins réduisait de beaucoup, les possibilités de préparer les maîtres de demain (qui est aujourd'hui!), à se prévaloir de cet outil dynamique et adaptable qu'est l'audio-visuel à l'éducation.

Il fut même suggéré, à cette époque, d'organiser et d'offrir, aux enseignants, des cours d'éte en "utilisation des techniques audiovisuelles", tout en leur accordant un crédit de recyclage. Cette suggestion fut refusée, sans doute étant trop avant-gardiste en 1966, mais alors, avec le résultat qu'on connaît aujourd'hui!

Autrement dit, en Québec: "On a manqué le bateau". Plus encore, on a mis la charrue devant le boeuf! Pas étonnant qu'on fait marche arrière depuis 1966.

Ce recul coûtera, sans aucun doute, quatre fois plus d'argent au Québecois pour ne faire que le rattrapage, sans compter qu'au moins deux (2) générations de sa clientèle scolaire seront sacrifiées aux méthodes raffistolées, pour un soi-disant "mode" d'utilisation des techniques audiovisuelles.

Comme cataplasme pour pallier cette lacune dans le domaine audio-visuel, on appuya l'idée de donner des cours-conférences sur le sujet, au Campus de Cap Rouge (site même du "carrefour" mentionné dans l'article du Soleil), où, au bout de trois semaines de conférences et d'apprentissage à la production de matériel didactique, on distribuait des billets, applaudissant les succès "cum laude" des participants en les qualifiant "d'experts en audio-visuel". J'ai eu le bonheur de rencontrer un de ces "gradués" (un ex-directeur d'école technique du Québec), lequel fut assez honnête pour me dire qu'il en sortit pas plus "ferré" qu'en entrant.

Il se trouve à travers la Province de Québec aujourd'hui, des milliers d'écoles de tous les niveaux, où on s'amuse encore à faire "des petites vues", à regarder la télé, et à bricoler des diapositives, tout en affirmant, en se peignant les bretelles par les pouces que: "Nous avons l'audio-visuel dans notre institution".

En conclusion, je pourrais dire que, pour une science aussi avancée qu'est l'audio-visuel dans la vie moderne de 1974, cette science n'aura jamais été aussi gaspillée, aussi malmenée qu'au Québec, et plus spécifiquement à l'éducation.

Pour vous signaler l'ampleur, la magnitude, l'émerveillante réussite de l'audio-visuel, je vous réfère aux expériences et résultats de l'utilisation de cette technique, au cours des vols Apollo, les marches sur la lune des Astronautes.

Je vous tire ma révérence, madame Hendricks, en vous enlevant tout blâme, car connaissant les efforts que vous avez déployés dans le sens de la compréhension et du dévouement à cette cause, je vous reconnais victime d'une bureaucratie à l'entente proverbiale, et aux rouages complexes.

Or, la déplorable situation dont fait état le porte-parole de ce "carrefour" mentionné dans l'article du Soleil, C'EST LA FAUTE A QUI?

D'avance je vous remercie de l'aimable attention que vous porterez à la présente, et vous prie d'agréer, madame Hendricks, mes salutations cordiales.

Lucie Thivierge,  
Val-Brillant.

### L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qui jugent les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles. S'efforcera en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

A. TREMBLAY

# au-delà de l'événement

## Yasser Arafat aux Nations-unies Un appel à la Justice

par Yvette Laudy

Interviewé en un lieu secret, pour l'émission très suivie "Questions et réponses" de la station ABC, Yasser Arafat est entré par surprise, dimanche, dans le vivier de millions d'Américains. Avec une gravité presque souriante, le leader de l'Organisation de libération de la Palestine concentrait en un mot le but de sa visite aux Nations unies: "Justice".

Déjà les millions de lecteurs de Time avaient découvert en neuf pages d'un reportage dénué de passion, que Yasser Arafat n'était pas un terroriste assoiffé de sang et les Palestiniens, un groupe de desperados impuissants. Peu à peu aux yeux des Américains, émergeait un peuple de quelque trois millions d'âmes, dispersé au Moyen-Orient, en Europe et même aux E.-U., plus instruit que la plupart des Arabes et étroitement uni par une nationalité qui n'existe plus ou pas encore et une patrie qu'il revendique par la voix d'Arafat.

Cependant, pour beaucoup de Juifs — et il y en a 6 millions aux E.-U. — la voix palestinienne n'évoque qu'un menaçant écho: la destruction d'Israël. "Nous ne sommes pas ennemis des Juifs, expliquait doucement Arafat, nous avons vécu avec eux longtemps dans la paix et l'amour... nous aussi nous sommes sémites."

Mais jusqu'ici, toute discussions avec l'OLP

était considérée comme inacceptable par Israël et imprudente par les E.-U. Où en est Arafat?

"La question n'est pas encore aux pourparlers, expose fermement le leader palestinien. La question est: existons-nous ou pas? Avons nous droit à nos terres ou pas? Nous sommes prêts à négocier avec un Israël qui reconnaîtrait notre existence et nos droits fondamentaux."

Perplexes, les Américains ont entendu Yasser Arafat, sur un ton toujours modéré, expliquer que son peuple n'avait eu recours à la violence qu'en tout dernier ressort, après dix-neuf ans de vaine patience. Et que cette méthode, utilisée par tous les opprimés, était en contradiction avec les principes humanitaires palestiniens.

"Mais tout le monde, insistait Arafat, doit comprendre pourquoi nous en sommes arrivés au terrorisme. D'ailleurs, qu'a fait Israël en 1947?"

Peut-être dans certains milieux américains commence-t-on d'ailleurs à tenter de comprendre le point de vue arabe.

Yasser Arafat s'adressait à présent au peuple américain. L'instigant à faire pression sur son gouvernement pour que ses taxes ne servent plus à fournir des armes pour tuer les Palestiniens.

"La guerre, soufflait-il, je la sens, je veux presque la toucher. Mais si les E.-U. cessent leur

aide inconditionnelle aux Israéliens, ils devront changer leur politique. La coopération est le seul moyen d'éviter un nouvel affrontement."

Cet appel à la justice, à la compréhension, à la coopération que Yasser Arafat a lancé sur les petits écrans américains est sans doute une avant-première de son intervention aux Nations unies.

La semaine dernière, lors d'une conférence de presse à New York, Mohammed Medi, président de la Fédération des organisations améro-arabes, prédisait que "les E.-U. reconnaîtront l'OLP en moins d'un an et un gouvernement palestinien en exil sera formé probablement à Damas."

En attendant, les débats risquent d'être mouvementés, particulièrement entre la Syrie et Israël qui ont tous deux demandé la parole pour chacun des sept jours de la conférence.

"Israël est seul, remarquait un diplomate israélien, et les Arabes sont vingt, sans compter leurs alliés. Si nous voulons maintenir un semblant d'équilibre, nous devons parler tous les jours."

En plus des séances peut-être explosives aux Nations unies, on s'attend à "une surprise" annoncée par le rabbin Israël Miller, président de la Conférence des organisations juives américaines: "Quelque chose de dramatique et de significatif aura lieu pendant les débats."

La puissance des organisations juives a été démontrée, le 4 novembre, quand plus de cent mille manifestants ont protesté paisiblement contre l'invitation des guerilleros palestiniens aux Nations unies.

"On trouve, aujourd'hui, chez les Juifs le genre de solidarité qui n'existe généralement qu'en temps de guerre", déclarait un de leurs leaders.

La "Ligue de la défense juive" est l'organisation qui cause le plus d'inquiétude; c'est la seule où la non-violence n'est pas de rigueur. La semaine passée, trois de ses membres se sont introduits dans les bureaux de l'OLP à New York, y ont tiré quelques coups de feu et battu sévèrement un représentant palestinien. Dimanche matin, la même organisation a fait exploser une bombe à la librairie des Nations unies à Los Angeles.



Les services secrets, le FBI, le service de Protection des Officiels et la police de New York ont mis au point une opération de sécurité extraordinaire et sans précédent. On avait d'abord pensé loger les Palestiniens dans une base militaire, mais ils ont refusé d'être si ostensiblement dissimulés au public. Il a aussi été question de les installer sur Governor's Island, une base des gardes-côtières dans le port de New York, d'où Yasser Arafat et sa délégation seraient emmenés en hélicoptère jusque sur les pelouses des Nations unies. Ce secret, comme celui de l'heure d'arrivée du leader palestinien, a été bien gardé jusqu'au dernier moment.

"C'est encore plus impressionnant que lors de la visite de Nikita Khrouchtchev en 1960", s'exclamait un garde new-yorkais.

Arafat ne restera à New York qu'une ou deux nuits pour réduire les problèmes de sécurité: le gouvernement américain et les Nations unies ne veulent prendre aucun risque inutile dans une atmosphère aussi chargée de passions. Mais s'il y a comme toujours, des extrémistes, il semble qu'une bonne majorité du public estime qu'il serait inutile de s'obstiner à protester contre un fait accompli et qu'il serait plus intelligent de tirer un profit maximal de la situation actuelle.

(Collaboration spéciale)



## Un fils de Jérusalem devenu chef de l'OLP

BEYROUTH — La vie de Yasser Arafat est étroitement liée à toutes les étapes du drame palestinien.

Né en 1929 à Jérusalem, l'année même où se produisent dans cette ville les premiers affrontements d'envergure entre Arabes palestiniens et émigrés juifs d'Europe orientale, il devient major au moment où éclate la guerre de Palestine (1948). Il sert sous les ordres du chef Abdel Kader Al-Husseïn dans la milice palestinienne. A la suite de l'accord d'armistice (1949), il quitte Jérusalem pour Gaza, puis pour Le Caire, où il mènera de front des études de génie civil et des cours de formation militaire.

De 1952 à 1956, en tant que président de l'Union des étudiants palestiniens d'Égypte, il assure la liaison avec les intellectuels palestiniens de la "Diaspora". Lors de l'expédition de Suez, il participe, comme expert en sabotage de l'armée égyptienne, aux combats qui se livrent près de Port-Saïd contre les troupes franco-britanniques. Il se rend en 1957 au Koweït et travaille comme ingénieur. Avec d'anciens camarades d'université que le "boom" pétrolier a attirés dans les riches principautés du golfe, il noue des contacts au sein de l'importante communauté palestinienne, ébauchant ainsi, avec son ami Salah Khalaf, qui deviendra par la suite le numéro deux du Fatah, les premiers fondements du futur "Mouvement de libération".

En 1964, Arafat quitte le Koweït pour l'Algérie où il rencontre le colonel Boumediène qui le mettra en contact avec les dirigeants baasistes de Syrie. Quelques mois plus tard, le 31 décembre 1964, "Al Assifa" (La Tempête) la branche militaire du Fatah, lance sa première opération contre Israël. Celle-ci suscite des réactions hostiles de la part des gouvernements arabes qui l'accusent de "faire le jeu de la CIA". Il est arrêté à deux reprises, une fois en Syrie et une fois au Liban. Mais les raids se poursuivront jusqu'à la guerre de juin 1967.

La défaite des armées arabes marque le véritable coup d'envoi de la guérilla palestinienne. Les fédayines montent en première ligne et Yasser Arafat apparaît brusquement sur la scène publique. D'abord comme porte-parole officiel du Fatah (1968) puis, en février 1969, comme président de l'Organisation de libération de la Palestine.

Le guerillero cède la place au chef politique et militaire. Moins d'un mois après son élection à la "centrale palestinienne", il dirige e personne la bataille d'Al Karameh, premier fait d'armes arabe après la défaite de juin 1967, qui provoque un engouement sans précédent en faveur de la résistance palestinienne qui se développe rapidement. (On dénombre alors plus d'une douzaine d'organisations de commandos reflétant tous les courants idéologiques du monde arabe). A la même époque, il s'emploie à installer solidement la résistance dans les Etats limitrophes d'Israël.

En novembre 1969, il obtient droit de cité au Liban et les Kibboutzim de la haute Galilée sont désormais à portée des "Katioucha" des Fédayines. En février 1970, il sort victorieux de la première grande épreuve de force qui l'oppose au trône hachémite. Les camps d'entraînement fleurissent sur tout le territoire du Royaume et la Cisjordanie (occupée) est le théâtre quotidien d'opérations de commando. La popularité d'Arafat est au zénith, comparable à certains égards à l'autre héros du monde arabe: Gamal Abdel Nasser.

Mais déjà les épreuves se profilent à l'horizon. Hostile au "plan Rogers" que les Etats arabes, au terme d'une guerre d'usure de dix-huit mois contre Israël, s'apprentent à accepter, la guérilla doit faire face à des tentatives destinées à la museler. Arafat, prudent, s'emploie à maintenir la cohésion du mouvement

palestinien. Mais à deux reprises, en juin et septembre 1970, débordé par l'aile radicale de la résistance — le Front populaire du Dr Georges Habache qui tente de s'emparer du pouvoir à Amman — le chef suprême de la révolution palestinienne livre bataille, à son corps défendant, aux bédouins du roi Hussein à l'automne de la même année, le bilan est lourd et sombre. perspectives: avec 3.500 morts et près de 17.000 blessés, la résistance perd coup sur coup toutes ses positions en Jordanie et son principal allié dans le monde arabe, le président Nasser, décédé alors qu'il venait de fournir de vigoureux efforts pour mettre un terme à la "guerre fratricide" jordano-palestinienne.

Chassés du royaume, les fédayine se replient sur le Liban où la population leur accorde un soutien qui n'est ni unanime ni inconditionnel. Le découragement gagne les camps de réfugiés. La nervosité aussi. Les règlements de compte entre organisations rivales sont courants. Arafat, méthodiquement, aménage la cohabitation libano-palestinienne et tente de rétablir la discipline dans les rangs des guerilleros qui prennent de plus en plus l'allure de desperados. Il gèle les opérations à partir du territoire libanais et le Fatah, après de patientes négociations, absorbe trois organisations mineures de la résistance, réduisant à cinq le nombre des mouvements de commandos palestiniens.

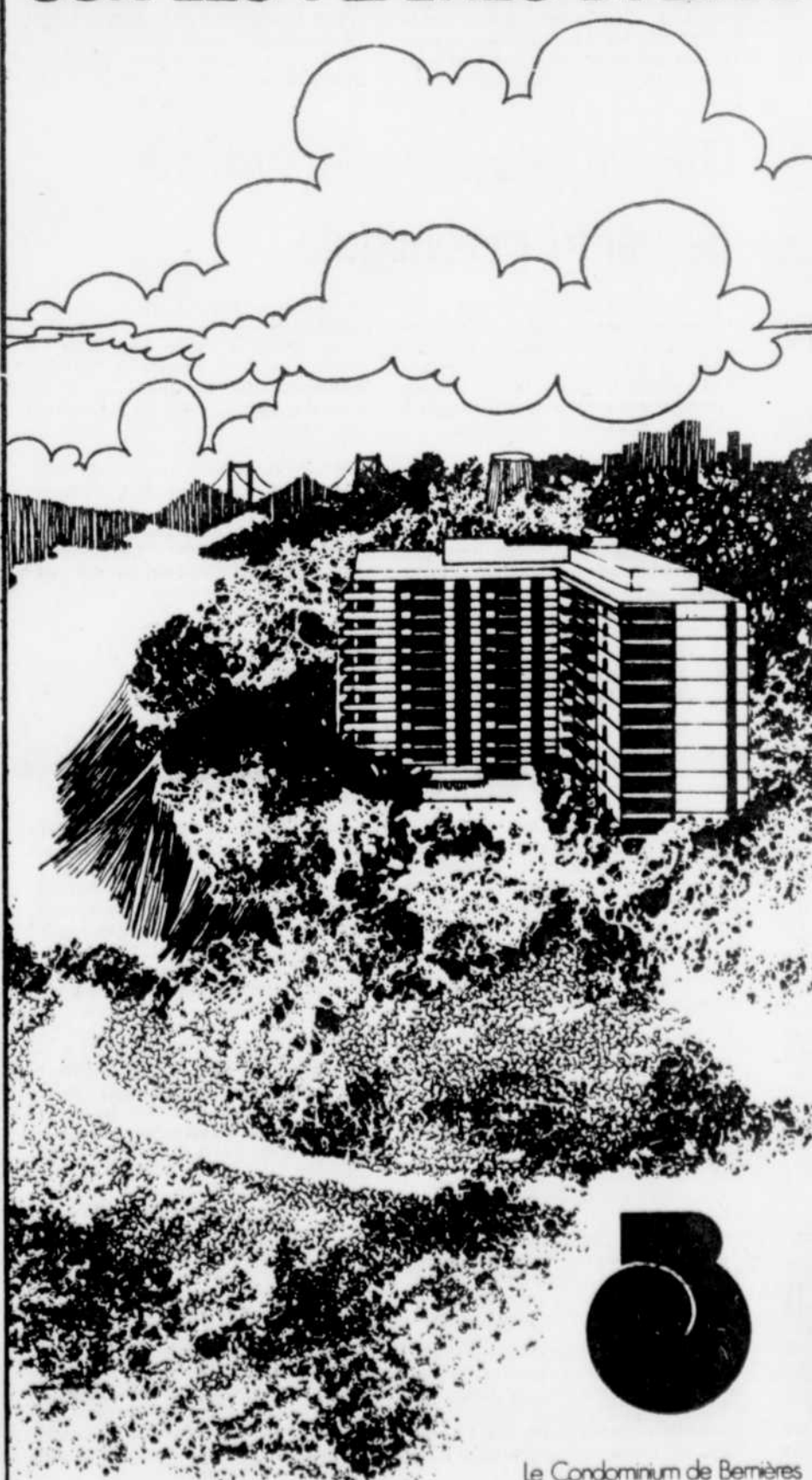
La guerre secrète israélo-palestinienne se déploie alors sur tous les théâtres. C'est de nouveau le retour à la clandestinité. Les camps de réfugiés sont régulièrement bombardés de jour comme de nuit, par mer et par air. Les représentants palestiniens en Europe et ailleurs sont assassinés par des agents israéliens. Les ambassades israéliennes sont à leur tour inondées de colis piégés, les ressortissants et les institutions économiques de l'Etat hébreu et de ses alliés sont la cible des commandos de "Septembre Noir". Arafat ne désavoue pas. Il se tait dans l'intention, dit-on, de récupérer les militants de la base de plus en plus radicalisés. A la même époque, il échappe à un attentat. En avril 1973, il est privé de trois de ses plus proches collaborateurs, assassinés par un commando israélien au cours d'un raid dans le centre de Beyrouth. Un mois plus tard, ses fédayine sont aux prises avec l'armée libanaise. Arafat joue alors la modération et parvient à un nouvel arrangement avec les autorités de Beyrouth.

De nouveau, la guerre, la quatrième en l'espace d'un quart de siècle, éclate entre arabes et israéliens. Les résistants palestiniens y participent en harcelant les arrières des forces de l'état hébreu. Arafat dirige leurs opérations à partir de son quartier général installé dans le sud du Liban.

Dès l'annonce du cessez-le-feu (octobre 1973) il engage sa propre bataille, diplomatique d'abord; il se fait reconnaître par les grandes conférences internationales — l'Organisation de l'Unité Africaine (OUA), la Ligue Arabe, la Conférence des Pays Non-Alignés, la Conférence des Etats Islamiques — comme le représentant légitime et unique du peuple palestinien. Sur le terrain, il accentue la lutte à l'intérieur des territoires arabes occupés: Kikiryath-Chmonh, Maalot, Chamir, mais aussi la mise sur pied d'un front national palestinien en Cisjordanie, la guerre aux collaborateurs, et l'assassinat du vice-gouverneur de la région militaire de Naplouse. Dans le même temps, il s'attache à parfaire son image de marque. Chef d'Etat sans Etat, il est reçu par les dirigeants du camp socialiste. Démocrate, il n'hésite pas à faire preuve de fermeté à l'égard de ses compagnons de lutte lorsqu'ils se livrent à des actes d'indiscipline. Il bannit cependant le langage des armes dans son dialogue avec les "frères palestiniens récalcitrants". Son grand rival, le Dr Georges Habache, pour ainsi dire, en toute quiétude, annonce son retrait de l'OLP à quelques jours de son admission, à titre d'observateur, aux Nations unies.

Cinquante-sept ans après la déclaration Balfour, la Palestine fait avec lui son entrée à la tribune de l'Assemblée générale de l'Onu... Ce fils d'une vieille famille musulmane de Jérusalem est un "monogame": "Mon épouse, se plaît-il à dire, est la révolution palestinienne".

## INVESTISSEZ DANS UNE RÉSIDENCE SUR LES PLAINES D'ABRAHAM.



Devenez propriétaire de votre appartement dans l'un des cinq plus luxueux condominiums au Canada, le Condominium de Bernières, sur les Plaines d'Abraham, au 10 ave de Bernières.

**LE CONDOMINIUM OU CO-PROPRIÉTÉ:**  
La formule du condominium ou de la co-propriété est la formule d'habitation la plus actuelle. C'est présentement un des investissements les plus sûrs et les plus rentables. Au lieu de débours pour un loyer, vous investissez dans un appartement qui devient votre (à partir de \$38,500, possibilité 90% de financement, au taux de 9 1/2% l'an).

**LA RÉSIDENCE:**  
Nos appartements sont de véritables résidences. Les plus récentes commodités y ont été prévues pour que vous vous en fassiez un chez-vous bien à l'aise, avec tous les avantages de l'unitaire, sans en supporter les inconvénients (4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2, piscine panoramique, sauna, terrasse, jardin, salle de réception, insonorisation, climatisation, puitte de contrôle).

**L'EMPLACEMENT:**  
Les Plaines d'Abraham vous en connaissent la renommée, la beauté, la tranquillité. Faites-en votre parterre ou votre jardin. Le Condominium de Bernières est véritablement situé sur les Plaines. Révélez déjà à toutes les possibilités que vous proposent ces grands espaces à votre porte.

Sur demande, il nous fera plaisir de vous faire parvenir une brochure portant sur la formule de la co-propriété. Vous pouvez également nous appeler pour obtenir des renseignements supplémentaires ou pour prendre rendez-vous.

TÉL: (418) 529-2559



Le Condominium de Bernières 10 ave de Bernières, Québec

Les Nations unies... (Suite de la première page)

tant à corriger "une injustice comise contre les Palestiniens."

Aussitôt après son arrivée, il a été conduit au 38ème étage dans l'appartement personnel de M. Waldheim, secrétaire général des Nations unies pour y prendre quelque repos. La séance devait commencer à 10h30, mais elle n'a commencé qu'à midi.

Le monde arabe tout entier, du "golfe à l'océan" était à l'écoute au moment où le chef palestinien exposait sa cause devant les Nations unies, dont le siège est dans la plus grande ville juive du monde.

L'apparition du chef palestinien dépasse la dimension du seul problème palestinien. A Beyrouth, à Amman, au Caire ou à Alger, on croit que le discours de M. Arafat ne sera suivi d'aucun résultat concret, du moins dans l'immédiat, mais la réunion d'aujourd'hui est devenue un peu celle de chaque Arabe. Tout le monde se sent "concerné" des Bédouins du désert aux Beyrouthains les plus sophistiqués.

Au Waldorf Astoria, Juifs et Palestiniens se sont retrouvés sous le même toit hier soir, mais se sont ignorés. Tandis que les membres de la délégation palestinienne s'installaient dans leurs chambres, un dîner réunissait 78 personnalités juives dans l'une des salles à manger de l'hôtel. Il s'agissait de recueillir des fonds pour Israël.

Jusqu'au dernier moment, l'heure d'arrivée du leader palestinien a été tenue secrète pour des raisons de sécurité et personne ne connaît l'endroit où il va résider pendant la journée.

L'avion, un Boeing 707, à bord duquel Yasser Arafat a voyagé depuis Alger s'est immobilisé à proximité d'un hangar isolé de l'aéroport Kennedy. Deux hélicoptères de l'armée étaient stationnés à proximité. Plusieurs centaines de policiers ont interdit l'accès de l'aéroport.

Embouteillages

Yasser Arafat n'est resté que quelques minutes dans l'enceinte de l'aéroport Kennedy. Le leader palestinien, protégé par un véritable mur de policiers armés, est monté à bord d'un hélicoptère militaire qui a décollé peu après en direction du siège des Nations unies, à Manhattan.

Plusieurs membres de la délégation palestinienne accompagnant le président de l'O.L.P. ont, de leur côté, pris place dans des voitures qui ont démarré en direction de Manhattan.

L'autoroute qui relie l'aéroport au centre de New York a été interdite à toute circulation, ce qui a eu pour conséquence, en pleine heure d'affluence, de créer des embouteillages inextricables.

M. Arafat espère que l'Assemblée générale reconnaîtra l'Organisation pour la libération de la Palestine, comme à la suite du sommet arabe de Rabat, comme le seul représentant légitime de tous les Palestiniens.

Mais cette reconnaissance internationale de l'O.L.P. n'est pas la plus importante puisque, pour amorcer

\$0.10 de moins...

(Suite de la première page)

d'exploitation, selon l'ancien tarif, ajoutait-il, hier.

Le prix moyen payé aux producteurs pour une douzaine d'oeufs s'établissait à 50 cents la semaine dernière. Il est aujourd'hui de 40 cents.

Or, selon M. Breton, une pondreuse coûte au producteur environ \$2.40 à l'achat. L'oiseau sera vendu environ 50 cents à l'abattoir après la période de ponte. Il aura donné environ 20 douzaines d'oeufs pendant cette période.

Quant à la moulée, elle coûte 8.5 cents la livre. Il faut quatre livres de moulée de ponte pour produire une douzaine d'oeufs.

"Par ces chiffres, il est facile, même pour un gars de la ville, d'en venir à la conclusion que la production d'oeufs québécoise ne pourra être maintenue longtemps dans la situation actuelle", selon M. Breton.

Roy laisse le champ libre à Samson pour sauver le créditisme

par François DEMERS

Fabien Roy, qui refuse d'être "le fossoyeur du mouvement créditiste", a annoncé, hier, son intention de ne pas être candidat lors du congrès à la direction du Ralliement créditiste du Québec, qui doit avoir lieu le 11 mai prochain.

C'est par "des raisons personnelles que je ne peux dévoiler maintenant", par l'affirmation que le parti n'est pas encore structuré pour tenir un congrès de direction véritablement démocratique, par le désir de ne pas "servir les intérêts du Parti libéral qui voudrait un duel" et par l'avis unanime de l'exécutif de son comté consulté hier, que le député de Beauce-Sud explique sa décision rapide.

D'ailleurs, a-t-il confié avec amertume, "si je devais être élu le 11 mai, pouvez-vous me garantir que la décision du congrès serait respectée? Qu'il n'y aurait pas un second congrès à la direction six mois plus tard? N'oubliez pas que mon collègue (Camil Samson) a participé à pas moins de quatre congrès au leadership depuis les débuts du parti..."

un règlement de la crise israélo-arabe, la reconnaissance du mouvement de M. Arafat par les Etats-Unis et Israël est essentielle.

Le chef de l'OLP aura pour premier souci, aujourd'hui, de faire réparer par l'Onu ce qu'il appelle "l'erreur historique" dont elle s'est rendue coupable en 1947 avec le partage de la Palestine, en l'absence de représentants de son peuple.

M. Arafat demandera donc la reconnaissance par l'Onu du droit à l'autodétermination du peuple palestinien et du droit au retour dans leurs foyers des Palestiniens qui ont été dispersés par les guerres de 1948 à 1967.

La déclaration de M. Arafat donnera les grandes lignes du texte de la résolution que les Palestiniens souhaiteraient voir adopter par l'Assemblée générale. Or ce texte pourrait au moins politiquement constituer la charte de la création future d'un Etat palestinien au Moyen-Orient.

UN PREMIER PAS DE L'OLP? On s'attend également à ce que M. Arafat reconnaisse l'Etat juif d'Israël d'une façon ou d'une autre, ne serait-ce qu'en énonçant la philosophie politique qui guidera le futur Etat palestinien vis-à-vis de son voisin, Israël. Cela serait un premier pas vers un rapprochement israélo-palestinien.

De nombreux diplomates, à commencer par les Américains et les Israéliens, espèrent une telle reconnaissance d'Israël par l'OLP. En effet, les Israéliens, s'il faut en croire les propos tenus, hier, par le ministre israélien de la Défense Shimon Peres, ne veulent s'assurer que d'une chose: que l'OLP reconnaisse l'Etat d'Israël et affirme ne pas vouloir sa destruction. Rassurés, les Israéliens pourraient alors envisager de négocier avec l'OLP.

Depuis plus d'une semaine déjà, Israël insiste pour avoir une telle assurance des Palestiniens. Et les Américains les soutiennent, attachés qu'ils sont à défendre l'intégrité politique et territoriale de l'Etat hébreu.

Mais les Etats-Unis croient possible un rapprochement israélo-palestinien par l'entremise de l'OLP. Aussi, alors que M. Arafat s'attachera à obtenir, au siège des Nations unies, une reconnaissance internationale, des contacts en coulisse, à l'échelon subalterne, entre les Etats-Unis et l'Organisation de la Palestine, amorceront peut-être des démarches plus fructueuses menant à une reconnaissance de l'OLP par les Etats-Unis, et ensuite par Israël.

Dans un tel cas, rien n'empêchera plus la reprise des pourparlers de paix entre les deux antagonistes principaux du conflit du Moyen-Orient, qui ne se sont encore jamais parlé.

Si le département d'Etat américain a reconnu, hier, que des contacts seront établis avec l'OLP, il a cependant exclu toute rencontre Kissinger-Arafat ou Scali-Arafat.

En ce qui a trait au débat sur la Palestine proprement dit, il est évident maintenant que tous les pays arabes appuieront toutes les déclarations et demandes palestiniennes. En fait, ils ont même fait savoir à Washington qu'ils espèrent que les Américains y jouent un rôle qui fasse la preuve pratique de la sérieux de leurs intentions en ce

Ottawa proscrira le système de vente pyramidale

Le ministre William Tetley a eu l'assurance de son homologue fédéral à la Consommation, que les systèmes de vente pyramidale seront proscrits dans la loi sur la concurrence que le gouvernement fédéral s'approprie à soumettre.

Au cours d'une entrevue qu'il a eue avec le ministre canadien de la Consommation, il y a un mois, M. Tetley a appris que les amendements contiendraient des dispositions protégeant les lois provinciales en

qui concerne le règlement du problème du Moyen-Orient.

Le roi Fayçal, d'Arabie saoudite, aurait également fait parvenir un message incitatif au président Gerald Ford, l'avertissant que les pays arabes pourraient utiliser une nouvelle fois "l'arme du pétrole si aucune solution satisfaisante n'est trouvée au problème du Moyen-Orient".

Selon le journal officieux cairete "Al Ahram", le roi attire l'attention de M. Ford "sur les graves conséquences qui pourraient résulter du maintien du soutien militaire illimité des Etats-Unis à Israël". Fayçal soutiendrait qu'une réponse aux exigences légitimes des Palestiniens constitue la seule solution au conflit du Moyen-Orient, mettant en particulier l'accent sur le caractère arabe de Jérusalem "qu'Israël occupe depuis la guerre de 1967".

C'est à cause des...

(Suite de la première page) et la fourniture de pièces d'automobiles.

"Décidément, disait-il, les gens du vêtement n'ont pas pensé à nous autres et aux automobilistes. C'est rendu que les gens sont à la veille de porter des jeans pour aller au Grand théâtre!"

Vous savez donc maintenant pour quelle raison l'antigel est devenu un bien de luxe et si votre voiture fait des siennes, cet hiver, par temps froid, vous pourrez toujours tenter de verser vos jeans dans le radiateur. On ne sait jamais!

De Sica est mort

ROME (AP) — Le metteur en scène italien Vittorio De Sica est mort à Paris, annonce-t-on aujourd'hui dans l'entourage de Carlo Ponti.

Agé de 72 ans, il ne s'était jamais complètement remis de l'enlèvement d'un kyste au poulmon, en août 1973. Il avait repris ses activités mais marchait avec une canne.



Né à Dora, petite localité de montagne proche de Rome, Vittorio De Sica s'était élevé de la misère à la gloire internationale. Ses films "Sciuscia" 1946 "Le voleur de bicyclette" 1948 et "Le jardin de Finzi-Contini" 1971 lui avait valu trois Oscars.

En tout, il avait tourné une trentaine de films—dont "Miracle à Milan", "Umberto D", "Boccace 70", "Deux femmes" "Hier, aujourd'hui et demain". Le dernier était "Le voyage" avec Richard Burton et Sophia Loren, femme de Carlo Ponti et son actrice favorite.

Faites votre marché à bon marché!



 <p><b>POULET 2 à 4 LIVRES</b> Catégorie "A" Canada congelé, éviscéré</p> <p>La livre <b>.65</b></p>	 <p><b>POMMES McINTOSH</b> Variétés de fantaisie Produits du Québec</p> <p>Cello 3 livres <b>.49</b></p>
<p><b>BOLOGNA MORCEAU</b> FEDERAL Emballé à vide 2 livres et plus</p> <p>La livre <b>.69</b></p>	<p><b>CAROTTES</b> Catégorie No 1 Produit du Québec</p> <p>Cello 2 lb <b>.17</b></p>
<p><b>VIANDE CUITE</b> FEDERAL Poulet, piment, olive</p> <p>Paquet 6 oz. <b>.39</b></p>	<p><b>CHOUX BRUXELLES</b> Catégorie No 1 Produit importé des Etats-Unis</p> <p>Casseau 8 oz. <b>.49</b></p>
<p><b>CRETON PROVIGO</b> Pour la collation</p> <p>Boîte 10 oz. <b>.89</b></p>	<p><b>CHAMPIGNONS FRAIS</b> Catégorie No 1 Produit du Québec</p> <p>Boîte 1/2 lb <b>.63</b></p>

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 NOVEMBRE 1974.

<p><b>CHOCOLAT INSTANTANE PROVIGO</b></p> <p>Boîte 2 livres <b>1.19</b></p>	<p><b>FROMAGE KRAFT CANADIEN</b> tranche individuelle</p> <p>4 boîtes 28 onces <b>1.44</b></p>	<p><b>SOUPE HABITANT</b> Pois ou légumes</p> <p>4 boîtes 28 onces <b>1.44</b></p>	<p><b>SAUCE A SALADE PROVIGO</b></p> <p>22 onces <b>1.08</b></p>	<p><b>PATATES FRITES CONGEELES FROZO</b></p> <p>2 livres <b>.49</b></p>	<p><b>DETERGENT BLEU PROVIGO</b></p> <p>5 livres <b>1.29</b></p>
---	--	---	--	---	--

**PRODUITS PROVIGO**

<p><b>KETCHUP AUX TOMATES</b></p> <p>11 onces <b>.30</b></p>	<p><b>HUILE VEGETALE</b></p> <p>16 onces <b>.93</b></p>
<p><b>RELISH SUCREE</b></p> <p>16 onces <b>.54</b></p>	<p><b>BISCUITS MAXI MIX</b></p> <p>5 livres <b>3.79</b></p>
<p><b>PATE ALIMENTAIRE ASST.</b></p> <p>2 livres <b>.67</b></p>	<p><b>BEURRE D'ARACHIDES</b></p> <p>48 onces <b>2.09</b></p>
<p><b>SAUCE HOT CHICKEN</b></p> <p>14 onces <b>.23</b></p>	<p><b>LIQUEUR</b> essences assorties</p> <p>26 onces <b>.35</b></p>

**AUTRES AUBAINES**

<p><b>CRISTAUX RISE N SHINE</b> à l'orange</p> <p>4 enveloppes 2 1/2 onces <b>.88</b></p>	<p><b>MOUTARDE PREPAREE</b> SCHWARTZ</p> <p>24 onces <b>.49</b></p>
<p><b>JUS DE CITRON REALEMON</b></p> <p>10 onces <b>.17</b></p>	<p><b>GERKINS SUCRES</b> ATLMER petit</p> <p>10 onces <b>.49</b></p>
<p><b>JUS D'ORANGE KRAFT</b> Reconstitué</p> <p>84 onces <b>.92</b></p>	<p><b>OLIVES FARCIES ATLMER</b> Manz, non placées</p> <p>12 onces <b>.88</b></p>
<p><b>THE SALADA Orange Pako</b></p> <p>80 sachets <b>1.00</b></p>	<p><b>MARINADES SUCREES</b> HABITANT</p> <p>40 onces <b>1.35</b></p>
<p><b>LAIT CONDENSEE EAGLE BRAND</b></p> <p>14 onces <b>.71</b></p>	<p><b>CATSUP AUX FRUITS CANADIEN</b></p> <p>16 onces <b>.59</b></p>
<p><b>CEREALES RICE KRISPIES DE KELLOGGS</b></p> <p>17 onces <b>.90</b></p>	<p><b>SHORTENING MONARCH</b></p> <p>La livre <b>.71</b></p>
<p><b>LANGUE DE PORC CORDON BLEU</b></p> <p>12 onces <b>1.69</b></p>	<p><b>FARINE TOUT USAGE FIVE ROSES</b></p> <p>7 livres <b>1.10</b></p>
<p><b>CORNED BEEF HEREFORD</b></p> <p>12 onces <b>1.39</b></p>	<p><b>CHOCOLAT CHIPS SEMI-SUCRE BAKER</b></p> <p>12 onces <b>.93</b></p>
<p><b>RAGOUT CORDON BLEU</b> boulettes, patates rondes ou boulettes et nouilles</p> <p>21 onces <b>.93</b></p>	<p><b>POUDRE A PATE MAGIC</b></p> <p>1 livre <b>.68</b></p>
<p><b>CREVETTES CLOVER LEAF</b> Petites</p> <p>4 1/2 onces <b>.93</b></p>	<p><b>LEVURE FLEISCHMAN</b></p> <p>3 enveloppes <b>.34</b></p>
<p><b>THON CLOVER LEAF</b> Morceaux</p> <p>7 onces <b>.65</b></p>	<p><b>CONFITURE POMMES ET PRAISES VACHON</b></p> <p>40 onces <b>1.99</b></p>
<p><b>SAUCE AUX ATOCAS ATLMER</b></p> <p>8 onces <b>.57</b></p>	<p><b>CHOCOLAT BRIDGE DE LOWNEY</b></p> <p>8 livres <b>4.49</b></p>
<p><b>PATATES A LA NORMANDE SHIRIFF</b></p> <p>8 1/2 onces <b>.55</b></p>	<p><b>CHOCOLAT AUX CERISES LOWNEY</b></p> <p>14 onces <b>1.99</b></p>
	<p><b>ESSUIE-TOUT VIVA</b> Couleurs assorties</p> <p>2 rouleaux <b>.89</b></p>

# Les deux parties réclament l'intervention de Québec dans le conflit de la United Aircraft

par Georges ANGERS

Concluant l'exposé de leurs positions officielles respectives, les deux parties au conflit de la United Aircraft, de Longueuil, ont fait appel, hier, à l'intervention gouvernementale.

Me Roy Heenan, représentant la partie patronale, a demandé au gouvernement:

— d'enquêter sur les votes pris par les employés lors des assemblées générales du syndicat;

— d'enquêter sur ce qu'il a appelé "l'organisation" de la violence dans ce conflit;

— de s'assurer que les offres que la compagnie a faites soient soumises aux employés.

De son côté, l'équipe syndicale, dirigée par M. Robert Dean, a demandé à l'Assemblée nationale d'adopter une loi spéciale pour régler le conflit, sur les bases des dernières positions syndicales.

Les deux parties ont fondé leurs demandes sur la nécessité de voir respectés les principes fondamentaux sur lesquels reposent les relations industrielles au Québec.

Pour le ministre du Travail toutefois, rien d'aussi fondamental en regard des relations de travail au Québec ne différencie jusqu'à maintenant ce conflit de centaines d'autres conflits de travail au Québec.

Interrogé sur sa déclaration antérieure selon laquelle la compagnie avait été "dégueulasse", M. Cournoyer a dit n'avoir rien appris de neuf au cours des trois premières journées de travaux de la commission parlementaire du Travail qui l'incite à changer d'avis.

Laissant par ailleurs entendre que le règlement du conflit pouvait peut-être reposer sur une ou des questions autres que celles qui ont été exposées jusqu'à maintenant, le ministre a dit ne pas vouloir préjuger des chances de succès de l'opération actuellement en cours à Québec pour régler la grève de la United Aircraft.

Les parties ont pratiquement terminé, hier, leurs exposés de la situation et

les députés devraient normalement entamer, aujourd'hui, "l'interrogatoire".

## Réplique patronale

Répliquant à l'exposé initial du syndicat, Me Heenan s'est lancé, hier matin, dans un long exposé des actes de violence perpétrés depuis plus de 10 mois relativement à ce conflit.

Il a exposé une série de cas, échantillons de ses dires selon lesquels il ne s'agissait pas d'actes spontanés, mais bien d'une concertation, d'une "organisation", d'extraits de jugements rendus en cour supérieure.

Il s'est particulièrement attardé sur le cas d'André Choquette, membre du comité syndical de négociation et directeur de la grève, personnage dont la compagnie veut de toute évidence la tête.

Me Heenan fait du non-réembauchage de M. Choquette une condition sine qua non de règlement du conflit au même titre que le refus de la formule Rand ou de toute autre formule de sécurité syndicale.

Parlant de la violence dans le présent conflit et se référant de toute évidence à André Choquette, le représentant patronal a déclaré: "Dans ce contexte, l'utilisation de la violence peut engendrer des situations où le seul obstacle au règlement final d'un conflit sera le refus d'un employeur d'accepter d'accorder cette immunité réclamée pour protéger un groupe habituellement très restreint d'individus irrespectueux des lois et des moeurs ainsi que de la liberté d'action et d'expression de leurs compagnons de travail."

Suggérant que la violence dans le conflit de la United Aircraft est du même type que celle qui a été dénoncée dans la construction et sur laquelle la Commission Cliche enquête actuellement, Me Heenan a demandé la tenue d'une enquête.

Il a une nouvelle fois remis en question la représentativité du syndicat ainsi que ses méthodes d'exercice de la démocratie et exigé pour la Xème fois que les offres de la compagnie soient faites à tous les

employés qui se prononceraient au cours d'un vote supervisé par le ministère du Travail. Me Heenan n'a toutefois pas précisé ce qu'il entendait par le mot "employés"; s'il entendait seulement les employés encore en grève ou tous ceux qui sont membres de l'unité de négociation, les "scabs" y compris.

## Réplique syndicale

Répliquant de son côté à l'exposé patronal initial, le groupe représentant les syndiqués a dénoncé la pseudo-situation financière-difficile de la compagnie contestant plus particulièrement les procédés financiers utilisés entre la société mère et sa filiale canadienne. Mais c'est surtout l'ex-

posé du dossier antisyndical de la compagnie qui a attiré l'attention de tout le monde, à commencer par Me Heenan. Ce dossier révèle des procédés utilisés par la filiale canadienne pour "casser le syndicat" et diviser les travailleurs. Mais il révèle aussi le dossier antisyndical de la société mère américaine; l'exposé fait, hier, relate en effet des décisions de tribunaux américains où sont dénoncées, on ne peut

plus clairement, les tactiques de la compagnie pour briser les syndicats et pour priver les travailleurs de leur droit d'association.

Me Heenan s'est alors élevé contre le fait que l'on associe le comportement de la société mère américaine à celui de la filiale canadienne, sans grand effet toutefois. C'est donc maintenant au tour des députés de tenter d'y voir clair, de tenter de voir si derrière les posi-

tions officielles des parties quelque chose d'autre, de plus essentiel dans le présent conflit, n'empêche pas un déblocage de la situation. Les Travailleurs unis de l'automobile ont une réputation dans le monde des relations industrielles, Me Heenan en a souvent fait état au cours des travaux de la commission. Mais Me Heenan aussi a une réputation.

Après trois jours Après être parti d'un

Après être parti d'un

Après être parti d'un

Après être parti d'un

# L'ASPIRATEUR LE PLUS Puissant JAMAIS CONSTRUIT

## 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Forces

### PRIX SPECIAL

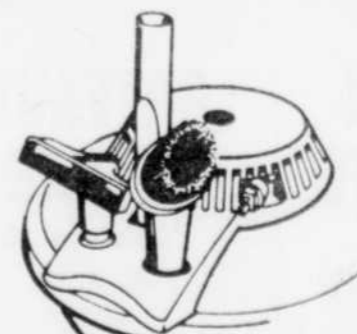
# 139.<sup>95</sup>



Puissance d'aspiration pour nettoyer les bords. Cadran pour choisir l'aspiration à droite ou à gauche. Tête flottante s'ajuste à toutes surfaces.



Commande de puissance à distance, réglage instantané à portée de la main.



Porte-outils sur bac à outils. Tous les accessoires sont à portée de la main. L'entraîneur automatique de cordon lui permet de disparaître en un clin d'oeil.



Tableau de contrôle complet. Bouton-poussoir pour sélectionner la puissance d'aspiration. Indicateur du niveau du sac. Interrupteur.

## CÉLÉBRITÉ PAR HOOVER

### PUISSANCE DE POINTE (3.75 C.V.) CONTENANCE 13 PINTES (FORCES)

## Ottawa pourrait rendre publics les documents secrets

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien pourrait réviser sa décision de ne pas rendre publics les documents relatifs aux subventions accordées par le ministère de l'Expansion économique régionale à la compagnie United Aircraft de Longueuil.

C'est ce qu'a laissé entendre, hier aux Communes, le premier ministre Trudeau qui, en réponse à une question du chef parlementaire du NPD, M. Ed Broadbent, a dit qu'il s'informerait auprès de son ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Alastair Gillespie, des raisons entourant le secret de cette entente.

La semaine dernière, M. Gillespie avait indiqué au député conservateur de Joliette, M. Roch LaSalle, que le caractère confidentiel de ces documents en empêchait la diffusion au public.

Pas d'objection La compagnie elle-même ne s'est pas objectée à la

publication de ces documents, comme l'a rappelé M. Broadbent, qui font état des quelque \$80 millions reçus sous forme de subvention au développement régional du gouvernement fédéral.

C'est la commission parlementaire de l'Assemblée nationale du Québec chargée d'enquêter sur le conflit ouvrier à la United Aircraft qui a réclamé ces documents, la semaine dernière.

Les représentants de la compagnie étaient disposés à les procurer mais à la condition de recevoir l'assentiment du fédéral.

De toutes façons, a dit M. Trudeau, si ces documents doivent être rendus publics, ils le seront par la voie normale, c'est-à-dire la Chambre des communes.

Mais, auparavant, le premier ministre a promis d'en discuter avec M. Gillespie.

## Le cabinet Bourassa se penche sur le sort réservé aux Haïtiens

(D'après PC) — C'est ce soir, lors de la réunion du Conseil des ministres, que le gouvernement de M. Robert Bourassa discutera des mesures à prendre pour venir en aide aux Haïtiens menacés d'expulsion.

C'est ce qu'a révélé, hier, à l'Assemblée nationale, le premier ministre en réponse aux questions du chef parlementaire du Ralliement créditiste, M. Camil Samson.

C'était la troisième journée consécutive que le député de Rouyn-Noranda pressait le gouvernement

québécois d'intervenir auprès du gouvernement fédéral au sujet de la déportation des Haïtiens dans leur pays. Ces gens, selon M. Samson, sont menacés de mort à leur arrivée à Haïti, et le gouvernement du Québec doit prendre une position énergique pour les protéger.

Oxfam s'explique difficilement l'attitude du gouvernement canadien qui, passant outre à la convention de Genève sur les réfugiés qu'il a lui-même signée en 1951, se cache derrière la nouvelle loi sur l'immigration.

SOYEZ L'HEUREUX GAGNANT d'un VOYAGE d'une semaine pour 2 personnes à l'un des 14 soleils

**LA JAMAÏQUE**

PAR AIR CANADA

Plus \$200 en argent offert par G. Lévesque

Le séjour terrestre par l'agence de voyages du CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC

100, RUE CHABOT 250, RUE ROUSSEAU 101, RUE BEAUCAGE Ville Vanier Tél.: 683-3471

**GASTON Levesque INC.**

CHARGEX master charge

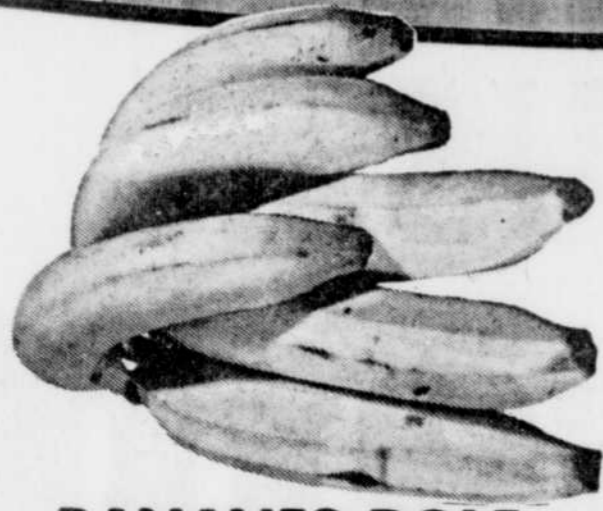
GASTON LEVESQUE


**DALLAIRE**

et


**PETIPRI**
**Le  
DUO  
des vraies  
ECONOMIES**

PLACE HENRI-BOURASSA, CHARLESBOURG / CENTRE D'ACHATS NEUFCHATEL, NEUFCHATEL / PLACE ST-ROMUALD, ST-ROMUALD / PLACE NOTRE-DAME, ANCIENNE-LORETTE

**DES FRUITS ET LEGUMES SELECTIONNES POUR LEUR QUALITE**

 Jaunes et mûres,  
Produit importé,

**BANANES DOLE,**

la livre

**12¢**
**OIGNONS**

 Secs et brossés, produit du Québec,  
catégorie Canada No: 1
Cello  
5 livres
**48¢**
**TANGERINES**

 sucrées et juteuses  
produit des Etats-Unis,  
Gr: 210

La douzaine

**45¢**
**PANAIS**

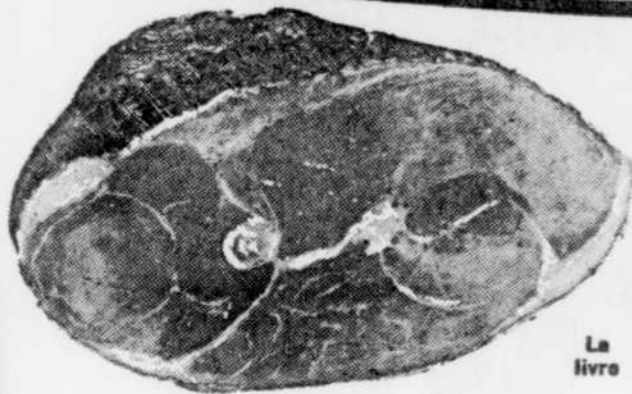
 fermes et lavés,  
produit du Québec
Cello  
2 livres
**39¢**
**CONCOMBRES**

 Frais et verts, produit des Etats-Unis,  
catégorie, Canada no: 1

Chacun

**11¢**
**NOS "PETIPRI"  
DE TOUS LES JOURS**

<b>MARGARINE</b> Delsie's, molle, Format 1 livre	<b>72¢</b>
<b>FROMAGE CANADIEN</b> De Kraft Format ½ livre	<b>67¢</b>
<b>LAIT EN POUDRE</b> Crino Format 3 livres	<b>2<sup>23</sup></b>
<b>LAIT EVAPORE</b> Crino Format 16 onces	<b>29¢</b>
<b>BREUVAGE AU CHOCOLAT</b> Nestlé Quik Format 2 livres	<b>1<sup>59</sup></b>
<b>SPAGHETTI PREPARE</b> Heinz, sauce tomate Format 19 onces	<b>38¢</b>
<b>MAGEDOINE IDEAL</b> Qualité de choix Format 14 onces	<b>23¢</b>
<b>POIRES AYLNER BARTLETT</b> Qualité de choix Format 10 onces	<b>36¢</b>
<b>JUS D'ORANGE ALLEN</b> Sucré ou pur Format 48 onces	<b>51¢</b>
<b>VINAIGRETTE</b> A salade Coleslaw de Kraft Format 8 onces	<b>52¢</b>
<b>MARINADES</b> Sucrees mélangées, Mc Laren Format 24 onces	<b>72¢</b>
<b>BEURRE D'ARACHIDES</b> York Format 16 onces	<b>75¢</b>
<b>GELEE DE POMME</b> Oka Format 9 onces	<b>39¢</b>
<b>BISCOTTES</b> St-Honoré, régulières 9 onces	<b>61¢</b>
<b>SHORTENING</b> Végétal Crisco 1 livre	<b>70¢</b>
<b>DATTES</b> A tarte Jaffa Format 16 onces	<b>57¢</b>
<b>SAUCE</b> Hot-Chicken, Esta Format 14 onces	<b>22¢</b>
<b>SAUMON</b> Clover Leaf Format 4 onces	<b>50¢</b>
<b>PAIN DE VIANDE</b> Royal Burn Format 12 onces	<b>79¢</b>
<b>COUCHES</b> Flush-a-byes, larges Paquet de 60	<b>2<sup>89</sup></b>
<b>CEREALES</b> Honey Comb de Post Format 12 onces	<b>81¢</b>
<b>RIZ</b> Minute Rice Format 12 onces	<b>71¢</b>
<b>SAUCE A SPAGHETTI</b> A la viande, Kraft Format 16 onces	<b>62¢</b>
<b>SOUPE TOMATE</b> Aylmer Format 10 onces	<b>17¢</b>
<b>PATE A DENT</b> Crest, régulier, ou menthe Format 50 ml	<b>68¢</b>
<b>CURE-OREILLES</b> Q-Tips Boite de 90	<b>66¢</b>
<b>PAPIER TRANSPARENT</b> Saran Wrap 50 pieds	<b>46¢</b>
<b>EAU JAVEL</b> Grad Format 128 onces	<b>75¢</b>
<b>NETTOYEUR LIQUIDE</b> Fantastik, vaporisateur Format 24 onces	<b>98¢</b>

**DES VIANDES CHOISIES,  
MINUTIEUSEMENT PREPAREES!**

 partie du jarret  
5 à 6 livres
La  
livre
**85¢**
La  
livre
**95¢**
**POULETS CONGELES**

 JEUNES ET TENDRES, CANADA CATEGORIE UTILITE  
3 A 4 LIVRES,

LA LIVRE

**57¢**
**FESSE DE JAMBON**

 Swift Premium,  
dégraissée,  
décoignée,  
prête à servir,  
partie du soc  
5 à 6 livres
La  
livre
**85¢**
La  
livre
**95¢**
**ROTI PALETTE**

 Coupe régulière,  
boeuf marque rouge,
La livre **99¢**
**ROTI COTE BOEUF**

 Tendre et juteux,  
boeuf marque rouge,
La livre **1<sup>49</sup>**
**STEAK OU ROSBIF**

 T-Bone, délice des fins gourmets,  
boeuf marque rouge
La livre **1<sup>95</sup>**
**EPAULE DE JAMBON**

 Fumée,  
sans jarret
La livre **73¢**
**LARD HACHE**

Maigre et frais

La livre **99¢**
**STEAK HACHE**

Maigre et frais

La livre **1<sup>29</sup>**
**FOIE DE BOEUF**

Tranché

La livre **99¢**
**POITRINE POULET**

Fraiche

La livre **99¢**
**ROTI FESSE PORC**

 Fraiche, un bout  
ou l'autre
La livre **1<sup>15</sup>**
**ROTI FESSE VEAU**

Fraiche

La livre **1<sup>79</sup>**
**TOURTIERE**

Belle Fermière

Format 16 onces **99¢**
**SALADE TAILLEFER**

Fraiche

Format 32 onces **75¢**
**DES RAYONS D'EPICERIE REMPLIS  
POUR SATISFAIRE TOUS LES GOÛTS**
**PAPIER  
TOILETTE**

 Viva,  
couleurs assorties,  
paquet de  
2 rouleaux

**43¢**
**GATEAUX  
MOKAS**

 Vaillancourt,  
assortis  
boite  
de 12

**85¢**
**ESSUIE-  
TOUT**

 White Swan,  
couleurs assorties,  
paquet de  
2 rouleaux

**84¢**
**MARGARINE  
DELSIE'S**

 Dure,  
format  
1 livre

**45¢**
**PATATES  
CHIPS**

 Humpty  
Dumpty,  
sac 9 onces

**53¢**
**BISCUITS  
A THE**

 Lido  
format 2 livres

**1<sup>19</sup>**
**PAPIERS  
MOUCHOIRS**

 Scotties  
couleurs assorties  
boite de 200,  
double épaisseur

**44¢**
**DEODORANT  
BAN**

 Ultra sec  
parfumé ou non  
en poudre  
format 6 onces

**95¢**
**NETTOYEUR  
LIQUIDE**

 Mr. Net  
format 32 onces

**89¢**
**FRITURE  
DE POISSON**

 Blue Water  
congelée  
format 32 onces

**1<sup>89</sup>**

 PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 NOVEMBRE 1974.  
QUANTITE LIMITEE AUX BESOINS NORMAUX D'UNE FAMILLE.

**QUALITE + SERVICE + ECONOMIES, C'EST CA...**

**PETIPRI**

# Bechtel rémunérée selon le coût final à la Baie James

MONTREAL — (PC) — Un contrat signé en 1972 entre le gouvernement du Québec et la société Bechtel Québec, la compagnie qui gère le projet de la Baie James, précise que cette société, filiale de la compagnie américaine, recevra en honoraire un

pourcentage basé sur le coût du projet.

C'est ce qu'affirme, aujourd'hui, le quotidien The Gazette dans un article où il est spécifié que le journal a obtenu copie du contrat qui stipule également que Bechtel contrôle

les principaux postes administratifs pouvant influencer la politique du projet aussi bien que la planification et le contrôle du coût du projet.

Les évaluations originales qui situaient le coût du projet complété à \$3,8 milliards, sont maintenant fixées à \$12 milliards, et certains spécialistes prédisent que le coût total pourrait atteindre \$20 milliards.

The Gazette indique que la clause accordant à Bechtel des honoraires à pourcentage fixé sur les coûts du projet, contredit la déclaration faite l'été dernier par le président de la Société d'énergie de la Baie James, M. Robert Boyd, et qui soulignait que les honoraires de gérance de Bechtel étaient basés sur les évaluations premières du projet (faites en 1971) et qu'ils n'étaient pas ajustables.

Le journal ajoute que le contrat se lit comme suit: "L'honoraire fixé sera ajusté sur toute augmentation ou diminution nette dans le budget du coût des aménagements construits résultant des changements approuvés dans la charge de travail ou de travail additionnel qui devra être effectué dans le développement du projet."

## Québec s'entendrait sous peu avec les Cris et les Inuits

SMITHERS, C.-B. (PC) — Selon le ministre fédéral des Affaires indiennes, M. Judd Buchanan, un règlement-pilote des réclamations territoriales des Indiens sera probablement conclu au Québec d'ici deux mois.

L'accord intervenu avec les Cris et les Inuit vivant dans la région de la baie James servirait de modèle aux réclamations présentées en Colombie-Britannique et dans d'autres parties du Canada. C'est ce qu'a assuré M. Buchanan au cours d'une réunion publique, à l'issue d'une tournée d'étude de

trois jours chez les Indiens du centre et du nord-ouest de la Colombie-Britannique.

L'accord comprendra des redevances sur les ressources naturelles et le développement hydro-électrique, ainsi qu'un règlement sur les terres et une garantie de droits de pêche, de chasse et de trappage.

Le gouvernement fédéral est absolument disposé à régler les réclamations de terres, dit M. Buchanan. "Notre tâche actuelle est d'y intéresser aussi le gouvernement de la Colombie-Britannique."

## Mot d'ordre pour annuler la vente de bétail demain

SASKATOON (PC) — L'Union nationale des agriculteurs (National Farmers' Union—NFU) vient de demander aux agriculteurs de partout à travers le Canada de ne pas vendre leur bétail sur le marché public, demain, afin d'attirer l'attention du public sur les prix trop bas payés aux producteurs pour le bétail.

Ce geste, qui paralyserait durant une journée toute livraison de bétail aux abattoirs, constitue, selon le NFU, un avertissement au gouvernement pour qu'il réponde de façon satisfaisante aux revendications des éleveurs canadiens, qui font présente-

ment face à une crise dans ce secteur.

L'organisme, qui représente quelque 38,000 agriculteurs à travers tout le pays, invite également dans son communiqué les camionneurs chargés de transporter le bétail à coopérer avec les producteurs en refusant de charger à bord de leurs véhicules toute bête destinée à être expédiée, dans la journée de jeudi, vers un abattoir.

Un porte-parole du NFU a expliqué que le jeudi était habituellement la journée la plus occupée de la semaine pour les ventes de bétail.

Ce geste représente le

second pas franchi par le NFU dans son effort en vue de donner le plus de publicité possible aux demandes des producteurs. La semaine dernière, le NFU avait organisé de nombreuses marches et assemblées dans diverses régions du pays.

ANN.

### Mâcher!

Poudre adhésive FASTEETH ultra-forte. Plus sûre pour ceux qui portent un dentier.

# VENTE AVANT INVENTAIRE

# Admiral 100% TRANSISTOR A MODULE



## UN SEUL BOUTON

# \$599<sup>95</sup>

(Service en sus)

### PLAN DE PROTECTION DE 5 ANS sur lampe-écran

## 2 PREMIERES ANNEES ..... 100%

3 - ANNEE } POURCENTAGE A TAUX DEGRIOISSANT  
4 - ANNEE }  
5 - ANNEE }



## Le "COLOR MASTER" ajuste automatiquement

- les couleurs • les teintes • la brillance • le contraste
- élargit électroniquement la gamme des couleurs.



SOYEZ L'HEUREUX GAGNANT D'UN VOYAGE d'une semaine pour 2 personnes à l'un des 14 soleils,

## LA JAMAIQUE

les 14 soleils Demandez nos coupons de participation. Attribution du voyage pour Noël.

par AIR CANADA Le séjour terrestre par l'agence de voyages du CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE PLUS \$200<sup>00</sup> EN ARGENT DE POCHE OFFERT PAR G. LEVESQUE

# GASTON Levesque INC.

A LA PLAZA



100, rue Chabot - 250, rue Rousseau - 101, rue Beauceage, Ville Vanier - 683-3471



Meilleur choix de guitares et accessoires

Prix à partir de \$24<sup>95</sup>

Prévaliez-vous de notre plan mise de côté pour Noël



marc legrand musique place laurier, ste-foy 656-9392

CHARGEX

Le Cidre de Chez Nous  
est pomm' mal bon  
Maintenant disponible  
à votre magasin Bonimart

les aliments  
**Bonimart**  
PLACE DES QUATRE-BOURGEOIS  
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 19 NOVEMBRE 1974. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.



**LONGES DE PORC**  
FRAIS  
BOUT  
DES COTES  
ENVIRON 3 LB  
**77¢**  
LB

LONGES DE PORC FRAIS  
BOUT  
DU FILET  
ENVIRON 3 LB  
**87¢**  
LB

**COTELETTES**  
DE PORC FRAIS  
OU  
COUPE  
DU CENTRE  
LB **1.27**

**DEVANT DE VEAU**  
DESOSSE,  
CONGELE  
LB **99¢**

**BACON SANS COUENNE**  
SWIFT  
PREMIUM  
PQT 1 LB **1.27**

PRODUITS BONNE TABLE  
HAMBURG FRAIS HACHE LB **67¢**  
SAUCISSES FUMÉES SWIFT PREMIUM PQT 1 LB **83¢**  
PORC FRAIS HACHE LB **99¢**  
SAUCISSES AU PORC LA BELLE FERMIERE PQT 1 LB **99¢**  
BOEUF FUME ET CLUB ROLLS HER PAK 4/2 OZ **1.29**  
STEAKETTES DE BOEUF CONGÉLÉES LB **85¢**

PRODUITS BONNE TABLE  
TOURTIÈRES 16 OZ **99¢**  
TÊTE FROMAGÉE 10 OZ **69¢**  
DEPARTEMENT DE LA CHARCUTERIE  
SERVICE PERSONNEL  
COUPES FRANÇAISES - VIANDE TENDRE ET SANS PERTE - ROTI DU ROI - ROTI TOURNÉDOS - ROTI DE VEAU DESOSSE - ESCALOPE DE VEAU - BIFTECK CHATEAUBRIAND - BIFTECK TOURNÉDOS.

**GRATUIT**  
AUX 500 PREMIERS CLIENTS

JEUDI LE 14 NOVEMBRE 74  
1 SAC CELLO 2 LB  
DE CAROTTES  
LIMITE 1 SAC PAR FAMILLE

VENREDI 15 NOVEMBRE 1974  
1 PQT 12's  
CUBES DE BOUILLON  
BOEUF OU POULET  
OXO  
LIMITE 1 PQT PAR FAMILLE

SAMEDI 16 NOVEMBRE 74  
1 SAC 8 OZ  
PATATES CHIPS  
HUMPTY DUMPTY  
LIMITE 1 SAC PAR FAMILLE

FARINE TOUT-USAGE  
BONIMART  
SAC 7 LB **88¢**

FEVES GERMEES  
AHUNTSIC  
BTE 28 OZ **25¢**

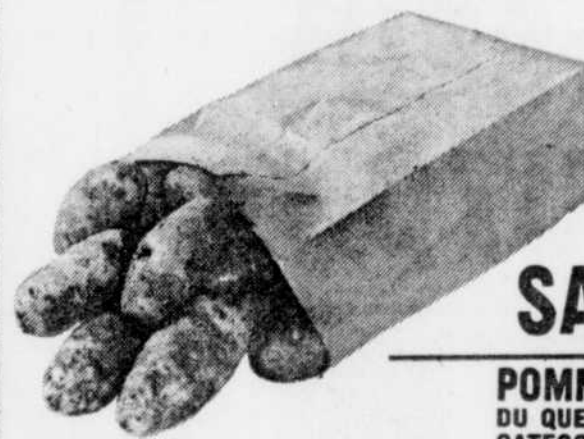
GELEE EN POUDRE  
SAVEURS ASSORTIES  
JELL-O 5 PQT 3 OZ **1.00**

Eaux gazeuses  
BONIMART  
SAVEURS ASSORTIES  
CAN. 10 OZ **10¢**

BETTERAVES MARINEES  
CANADIANA  
POT 24 OZ **39¢**

SOUPE HABITANT  
POIS OU LEGUMES  
3 BTES 28 OZ **1.00**

**POMMES DE TERRE**



DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
CANADA NO 1  
SAC 25 LB **1.09**

POMMES McINTOSH  
DU QUEBEC  
CATEGORIE DE FANTAISIE  
SAC 5 LB **89¢**

CAROTTES  
DU QUEBEC  
CANADA NO 1  
SAC 5 LB **39¢**

RADIS  
FRAIS  
DES ETATS-UNIS  
SAC CELLO 6 OZ **13¢**

**FRAIS CUITS DE NOTRE BOULANGERIE**

MACARONS A LA NOIX DE COCO PQT DE 18 POUR **87¢**

PAIN AUX POMMES CH. **79¢**

CORNES DANOISES PQT 6 POUR **77¢**

**PRODUITS CONGÉLÉS**

PATATES FRITES CONGÉLÉES CANADA DE CHOIX  
COUPEES - REGULIERES  
McGAIN SAC 2 LB **59¢**

BROCOLI COUPES CONGÉLÉS  
McGAIN BTE 10 OZ **35¢**

GAUFRES AUX BLEUETS CONGÉLÉS  
AUNT JEMIMA BTE 10 OZ **53¢**

DELICES DE MER AUX GREVETTES CONGÉLÉS  
BLUE WATER BTE 8 OZ **69¢**

**BEAUTE & SANTE**

PATE DENTIFRICE  
PEPSODENT  
FORMAT BONI 150 ML **99¢**

CREME POUR LA PEAU  
NOXZEMA  
FORMAT 6 OZ **1.09**

SHAMPOING ASSORTIS  
BONIMART  
FORMAT 32 OZ **99¢**

BOULES DE COTON ABSORBANT  
BONIMART  
PQT 300 **59¢**

**OFFRE SPECIALE**

DICTIONNAIRE ENCYCLOPEDIQUE  
"LE GRAND MANITOU" CETTE SEMAINE VOL NO 9 CH. **2.99**  
VERRES OLD FASHION TAILLES A LA MAIN - IMPORTES DE FRANCE PQT DE 4 **1.09**  
BRIQUETS A GAZ BUTANE non rechargeables CRICKET CH. **1.49**

**OEUFs FRAIS**

CANADA  
CATEGORIE A  
Grosneur gros DOUZ. **69¢**

JUS DE TOMATES  
CANADA DE FANTAISIE  
BONIMART **45¢**  
BTE 48 OZ

ESSUIE-TOUT  
SCOTTOWELS  
BLANC - COULEURS ASSORTIES - 2 IMPRIMES PQT DE 2 ROUL. **79¢**

FEVES COUPEES  
JAUNES OU VERTES  
CANADA DE CHOIX  
BONIMART **4.00**  
BTES 19 OZ

PAPIER DE TOILETTE  
2 EPAISSEURS  
COULEURS ASSORTIES  
BONIMART **39¢**  
PQT 2 ROUL.

BREUVAGES FBI  
A SAVEURS DE FRUITS ASSORTIS  
POT 64 OZ **59¢**

# Le projet Choquette: échec du PQ pour gagner du temps

par François DEMERS

L'opposition péquiste à l'Assemblée nationale a vainement tenté, hier soir, d'obtenir un délai de trois mois avant l'adoption en deuxième lecture de "la Charte des droits de l'homme" québécoise, de façon à ce que tous les intéressés puissent librement s'exprimer sur ce projet devant une commission parlementaire.

Par 55 voix contre 5 (MM. Camille Samson, du Ralliement créditiste, et Maurice Bellemare, de l'Union nationale, votant du côté du gouvernement), le ministre Jérôme Choquette, parrain du projet de loi 50, a obtenu ce droit d'expression soit réduit aux seuls points de détail du projet.

Bon prince, il a annoncé par ailleurs que la commission parlementaire pourra se réunir pour étudier le projet pour la troisième

lecture et l'adoption définitive, en janvier ou février.

Si la commission avait siégé avant l'adoption en deuxième lecture, cela aurait permis aux intervenants de remettre en question ou des principes contenus dans le projet ou encore d'élargir les intentions contenues dans le texte actuel. Après la deuxième lecture, le ou les principes, la portée générale et les articles clés ne peuvent plus être contestés.

### Philosophie générale

A la fin de l'après-midi, Me Choquette avait longuement exposé la philosophie générale du projet de loi en cernant notamment quatre de ses objectifs:

— situer le Québec dans le courant du développement législatif des pays occidentaux en matière de droit individuel et de libertés des personnes;

— faire une synthèse de certaines valeurs démocratiques et sociologiques acquises au Québec, au Canada, et même dans le monde occidental en général;

— permettre le développement ultérieur des valeurs de la liberté des personnes et des droits de l'homme, en ne définissant pas une fois pour toutes quels sont ces droits, mais en tenant compte de l'avenir;

— permettre aux citoyens qui se sentent lésés dans leurs droits, des recours devant les tribunaux, ou même devant la Commission des droits de la personne créée par la loi.

### Nettement insuffisant

De son côté, en début de soirée, le chef de l'Opposition officielle, le député péquiste de Sauvé, Me Jacques-Yvan Morin, a dénoncé le peu de portée du projet du gouvernement. Selon lui, il s'agit d'un projet de loi du XIXème siècle.

Même s'il est nettement insuffisant, a-t-il déclaré, il constitue cependant un pas dans la bonne direction et peut être utile.

Le Parti québécois va conséquemment voter pour

l'adoption de son principe en deuxième lecture. Quitte à tenter pendant les débats en commission parlementaire (pour la troisième lecture et l'adoption définitive) d'obtenir nombre de modifications importantes.

### Loi ordinaire

Selon le juriste, ce projet ne constitue pas proprement parler un projet de "Charte des droits de l'homme". C'est une loi bien ordinaire qui n'aura aucunement priorité sur les autres lois passées et futures qui contiennent de multiples accrocs aux droits de l'homme ou de la femme.

Ce qu'il faudrait faire de ce projet, selon lui, c'est une loi fondamentale qui non seulement aurait préséance sur les autres lois, mais encore ne pourrait être modifiée par le gouvernement du Québec sans une majorité spéciale. Contrairement au ministre Choquette, il croit en effet qu'en régime britannique, une assemblée souveraine peut elle-même poser des limites à cette souveraineté, à son droit de modifier une décision déjà prise. Et de citer la jurisprudence établie dans d'autres pays du Commonwealth.

Ce qu'il reproche par ailleurs au projet de loi actuel, c'est d'être muet sur les droits économiques et sociaux des individus qui "sont devenus la préoccupation première au XXème siècle". Ce que les hommes veulent aujourd'hui, c'est une plus grande sécurité économique et sociale.

### Priorité à la personne

Enfin, affirme Me Morin, sur la question fondamentale: faut-il accorder priorité à l'autorité de l'Etat ou aux droits de la personne? le projet répond clairement: à l'Etat.

Bien sûr, argue M. Morin, le régime fédéral impose une limite inévitable: le gouvernement fédéral peut toujours suspendre une loi provinciale. Il reste cependant que le projet de loi devrait prévoir des dispositions particulières en cas de crise, comme celle que nous avons connue lors d'octobre 1970. De façon à ne pas laisser le citoyen démuné devant l'Etat, de façon à lui assurer des garanties minimales même quand l'Etat se sent menacé.

A ce moment-là, les gens ne seront entendus que sur invitation.

## Attitude d'Ottawa jugée insultante

(PC) — Le ministre de la Justice du Québec, M. Jérôme Choquette, se dit "très déçu" du refus du gouvernement fédéral de verser une compensation au Québec pour les services policiers et il accuse Ottawa de montrer en l'occurrence "une absence de considération très grave" à l'endroit des Québécois.

M. Choquette réclame d'Ottawa une compensation annuelle de \$65,000,000 au chapitre de la police. Il la réclame parce que le gouvernement fédéral assume lui-même le coût de la police provinciale dans huit provinces.

A son avis, les autorités fédérales démontrent "une méconnaissance très profonde de ce que devrait être le fédéralisme". M. Choquette dit qu'il "déploie" que le gouvernement de M. Trudeau, qui s'est fait élire sur un programme de fédéralisme équitable et juste adopte une attitude

aussi étroite dans le domaine de la police".

Il ajoute qu'il n'a pas l'intention de renoncer à la lutte. "Je vais continuer à mettre cette cause de l'avant", conclut-il.

Le ministre de la Justice a fait part de ses vues en la matière aujourd'hui dans une interview donnée à Radio-Québec.

Dans le cadre de cette campagne, hier, M. Choquette a déclaré, sur les ondes d'un poste de radio de Chicoutimi, que le gouvernement fédéral "insulte" le Québec en proposant que la Gendarmerie royale du Canada remplace la Sûreté du Québec.

"M. Allmand, le solliciteur général du Canada, m'insulte presque en me disant qu'on devrait prendre les services de la GRC, alors que ça me demande la liquidation de la police du Québec", a dit M. Choquette. "C'est insultant de se faire traiter comme ça."

# ROBERTE LA FORCE

opticien d'ordonnances



## SEARS

1er plancher

## GALERIES CHAGNON LEVIS

833-0882

Ouvert le samedi de 9h. à 5h.

Administration: Parc Samuel-Holland - 687-2975

# J-Paul Fortin

914 SAINT-JEAN PLACE LAURIER



Etre pratique... n'est-ce pas le souci de l'heure! Alors, optons pour cet ensemble de toutes occasions!...

STATIONNEMENT GRATUIT PARC-AUTOS D'YOUVILLE

# C'EST LA SUPER FÊTE

## CET AUTOMNE AUX



### LES 55 MARCHANDS VOUS OFFRENT DES CENTAINES DE CADEAUX

Jouez les Galeries gagnantes tous les jeudis entre 3h. et 4h. p.m. dans le mail.

48 BILLETS des parties des NORDIQUES à raison de 4 par semaine 2 billets par personne

### GAGNEZ UN VOYAGE A MIAMI 1 semaine pour 2 personnes

courtoisie de

## AIR CANADA

en collaboration avec

RESERVATIONS SANS FRAIS

## québec-monde

FILIALE GARE CENTRALE 225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547

MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS

Le tirage de ces prix aura lieu 20 novembre '74.

## Panasonic

TELECOULEURS "QUATRECOLOR" de PANASONIC

Modèle CT-263CA Le Fraser 100% transistorisé. Syntonisateur UHF à défile. Finesse d'image. Valeur régulière de \$799.95

Courtoisie de

### Turgeon & Joann Ltee

Accessoires et Appareils Electroniques Rue Montmagny, Québec

Mercredi le 20 nov. prochain

## GRAND DEFILE DE MODE

(dans le mail) à 20h. — Entrée gratuite



Ouvert tous les jeudis et vendredis soirs jusqu'à 9h. p.m.

Chaque achat vous donne droit aux tirages de nombreux prix.

# POULETS FRAIS 58¢

CANADA CATEGORIE "A" MOYENNE 3 A 4 LB LB

Magasins IGA  
 Alimentation Bergeron  
 Marché Denacona  
 Alimentation Des Chênes

**FROMAGE KRAFT**  
 EN TRANCHES INDIVIDUELLES  
 PQT 8 OZ **55¢**

**CREME GLACEE**  
 "IGA" SAVEURS VARIEES  
 CONT. CARRE 1/2 GAL. **99¢**

**DETERGENT LIQUIDE**  
 "MIR" 2 CONT. 24 OZ **85¢**

**PAPIER DE TOILETTE**  
 WHITE SWAN 1 EPAISSEUR BLANC  
 PQT DE 4 ROUL. **79¢**

**EN EXCLUSIVITE CHEZ IGA**  
**LIVRE A COLORIER** 59¢  
 LES AVENTURES DE TIGA A LA FERME

**FRUITS ET LEGUMES RECUS FRAIS**  
**CONCOMBRES** LONGS ET VERTS DE LA FLORIDE - CANADA NO 1 **2 25¢**  
**CAROTTES** DU QUEBEC - CANADA NO 1 **39¢**  
**ANANAS DOLE** DU HONDURAS - GROSSEUR 14 CH. **39¢**

**CUISSES DE POULET FRAICHES ET CHARNUES LB 85¢**  
**POITRINES DE POULET FRAICHES ET CHARNUES LB 95¢**  
**ROTI DE PORC FRAIS PARTIE DU PALERON LB 85¢**  
**BACON SANS COUENNE TABLETTE PQT 1 LB 1.27**  
**SAUCISSES FUMEEES FEDERAL PQT 1 LB 85¢**  
**JAMBON CUIT TRANCHE FEDERAL PQT 6 OZ 95¢**  
**SAUCISSON DE BOLOGNE FEDERAL AU MORCEAU LB 69¢**  
**PORC FRAIS MACHE LB 99¢**  
**BOEUF FUME 4 COORSH ENV. 7 OZ 1.39**  
**PARFAIT DESSERT COORSH CONT. 13 OZ 47¢**  
**STEAKETTES DE BOEUF CONGEELES LB 85¢**

**FRAIS DES CUISINES BONNE TABLE**  
**TOURTIERES BONNE TABLE AVEC LA SAVEUR DU FAIT A LA MAISON 16 OZ 99¢**  
**TETE FROMAGEE BONNE TABLE 10 OZ 69¢**

**COCA COLA**  
**3 BOUT. 26 OZ 89¢**  
 PLUS DEPOT

**TARTES MEILLEUR VARIETES ASSORTIES 2 TARTES 14 OZ 89¢**

**CHASE & SANBORN**  
**CAFE MOULU SAC 1 LB 1 19**

**DUNCAN HINES**  
**MELANGES A GATEAUX SAVEURS VARIEES BTE 19 OZ 59¢**

Gagnez le **Jacot** de mon oncle Arthur



**\$1,000. EN BONS D'ACHAT CHAQUE SEMAINE**

COUPONS DE PARTICIPATION ET INFORMATIONS COMPLETES CHEZ VOTRE MARCHAND IGA AUCUN ACHAT N'EST REQUIS

**7e SEMAINE - GAGNANTS DES CERTIFICATS D'ACHATS IGA DE \$250.**

<b>MME Y. FOURNIER</b> 640 LOGAN ST-LAMBERT	<b>M. J. THIBAUT</b> 4690 MARQUETTE MONTREAL
<b>MME G. CASAVANT</b> 450 DU FORT LAPRAIRIE	<b>M. B. LABELLE</b> 109 LEDUC STE-THERESE

**BANANES** MURIES A POINT - GROSSES ET PETITES LB **13¢**  
**ORANGES TANGELO** DE LA FLORIDE TRES GROSSES - GROSSEUR 80 DOUZ. **69¢**

**LE CHARLATANISME ALIMENTAIRE**



EN CE PAYS DE GENS BIEN NOURRIS ET GENERALEMENT BIEN RENSEIGNES, IL EXISTE ENCORE PLUSIEURS NON-SENS SUR L'ALIMENTATION. LA PLUPART DES EFFORTS DES CHARLATANS SONT DESTINES A DEPARTIR LE CONSOMMATEUR DE SON ARGENT; QUOIQUE CERTAINES ERREURS PEUVENT ETRE DEPUISEES PAR DES PROMOTEURS PLEIN DE BONNE VOLONTE MAIS MAL RENSEIGNES, UN EXEMPLE DE CECI EST L'AFFIRMATION SELON LAQUELLE LES VITAMINES SYNTHETIQUES AJOUTEES AUX ALIMENTS POUR LES ENRICHIR SONT MORTES ET INEFFICACES. CECI EST FAUX PARCE QUE LES VITAMINES SONT DES COMPOSES CHIMIQUES ET NOTRE ORGANISME LES ASSIMILE AUSSI BIEN SI ELLES SONT SYNTHETISEES PAR UN CHIMISTE OU PAR LA NATURE.

QUE POUVEZ-VOUS FAIRE POUR PROTEGER VOTRE FAMILLE CONTRE LE CHARLATANISME ALIMENTAIRE? N'ACHETEZ PAS UN PRODUIT OU NE CHANGEZ PAS VOS HABITUDES ALIMENTAIRES SANS L'IMPULSION DE LA PEUR. MEFIEZ-VOUS DES PROMOTEURS QUI DEPRECIENT LES ALIMENTS ORDINAIRES. CICI EST LE PREMIER SIGNE DU CHARLATANISME. MEFIEZ-VOUS D'UN PRODUIT PROCLAIMANT QU'IL UN MAL DONT VOUS SOUFFREZ, SOUVENEZ-VOUS, IL N'Y A PAS D'ALIMENTS MIRACLES!

VOTRE SERVICE DE SANTE LOCAL POSSEDE DES RENSEIGNEMENTS SUR L'ALIMENTATION. VOUS POUVEZ OBTENIR DES OPINIONS EXACTES ET Prouvees.

MME GREEN SERA HEUREUSE DE DISCUTER AVEC LES GROUPES DE CONSOMMATEURS. ECRIVEZ, HUDON ET ORSALI LIMITEE, 11,281 ALBERT-HUDON, MONTREAL.

H10 305

**IGA**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 NOVEMBRE 1974 NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

**Vous gagnez toujours chez**

## SONDAGE GALLUP

Tous droits réservés

### Une dépression économique prévue par une majorité

Préoccupé de plus en plus par la hausse des prix et par un taux de chômage au-dessus de la moyenne, un peu plus de la moitié (51 p.c.) de l'électorat canadien croit que nous nous dirigeons vers une dépression économique d'ici un an, à peu près, mais un autre quart pour cent a nuancé sa pensée en parlant d'une "récession". Seulement 34 pour cent sont optimistes, affirmant qu'il n'y aura pas de dépression, mais 11 p.c. sont incertains.

Quelle sera la "force" de cette dépression, a-t-on demandé à ceux qui en ont parlé: un sur cinq (22 p.c.) a répondu qu'elle serait comparable à celle des années 30.

Les gens qui ont des revenus inférieurs à \$6,000 par année sont plus enclins à prévoir une dépression sérieuse (31 p.c.), que ceux dont les revenus se situent à plus de \$10,000 (19 p.c.) ou ayant des revenus entre \$6,000 et \$10,000 (22 p.c.).

Durant la première semaine d'octobre, 1,005 adultes, âgés de 18 ans et plus, ont été personnellement interrogés à domicile, à travers le Canada. Un échantillonnage de cette envergure n'alloue une marge d'erreur que de quatre pour cent.

Les questions posées sont les suivantes:

"Certaines personnes pensent que le pays s'en va vers une dépression économique d'ici un an, environ. D'autres ne sont pas d'accord et n'en croient rien. Quelle est votre opinion?"

Si l'on se dirige vers une "dépression" ou quelque chose du genre:

"Selon votre opinion, est-ce que ce sera une dépression grave, telle que celle qui a frappé les années 30, ou plus probablement une récession moins sérieuse?"

Tableau

	National	Revenus		
		Moins de \$6,000	\$6,000 \$9,999	\$10,000 et plus
Vers la dépression	51p.c.	59	52	51
Avec réserve	4	5	4	4
Pas de dépression	34	29	28	37
Ne sais pas	11	7	16	8

#### GENRE DE DEPRESSION

	Comme durant les années 30	22	31	22	19
moins sévère	26	25	26	29	
ne sais pas	7	8	8	7	

### John Turner refuse de commenter certaines craintes de récession

OTTAWA (PC) — Le ministre John Turner des Finances a refusé de commenter hier les craintes de récession soulevées ces derniers jours aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne.

Aux journalistes qui, à l'extérieur des Communes, lui demandaient si ces craintes pouvaient s'appliquer à la situation canadienne, il a affirmé ne pouvoir formuler aucun commentaire avant la présentation de son budget, à huit heures, lundi soir prochain.

"Je traiterais également de la situation internationale dans mon budget et je ne puis rien dire d'ici là."

Une nouvelle en provenance de Washington, citant le secrétaire de presse Ronald Hensen de la Maison-Blanche, affirmait que les Etats-Unis étaient actuellement entrés dans une ère de récession, en raison du ralentissement industriel et du chômage élevé.

Le même jour, à Londres, le gouvernement travailliste exprimait la crainte qu'une grave dépression mondiale soit imminente et a réclamé une injection massive d'investissements dans le secteur industriel,

tout en informant les ouvriers qu'une hausse du chômage est inévitable.

Les Etats-Unis sont le plus important partenaire économique du Canada, suivis de la Communauté économique européenne, dont la Grande-Bretagne fait partie.

(ANNONCE)

### COMMENT METTRE EN VALEUR VOS TALENTS

Si l'on vous indiquait une méthode visant à rendre chacune de vos journées plus intéressantes que la précédente, l'adopteriez-vous? C'est évident, diriez-vous. Pas autant que vous le croyez, car il s'agit tout simplement de mettre pleinement en valeur vos talents; et bien peu de gens le font. Dans Sélection du Reader's Digest de novembre, un article vous propose quelques conseils qui vous aideront à atteindre les buts que vous vous êtes fixés dans la vie. Voyez comment vous pouvez venir aisément à bout des tâches les plus ardues et pour quoi vous devez apprendre à ne craindre ni l'échec ni la critique. Achetez Sélection de novembre aujourd'hui même.

# Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie

# chez towers

Magasins à rayons-Filiale du groupe Cshwa

## tout est en Noël

### RABAIS 25%...

Chemises à repassage permanent de marque Mohawk pour hommes

Notre rég. 5.99

# 4.44

ch.

Une boni-aubaine pour des chemises à manches longues de qualité alliant coupe élégante et facilité d'entretien. Dotées d'un col régulier 2 pièces à longues pointes à baleinage permanent pour porter avec ou sans cravate, empiècement devant, poche poitrine, poignet à 1 bouton et pan. Confectionnées de 65% polyester, 35% coton qui ne demande aucun repassage. Doublure intermédiaire en 100% fibre polyester de qualité qui donne cette netteté de style de longue durée. Choisissez parmi de superbes tons unis ou notre toute nouvelle collection d'imprimés fantaisie. Tailles 14 à 17.



### RABAIS 25%...

Tricots faciles d'entretien

Notre rég. 3.99

# 2.99

ch.

Pour garçons en styles unis et jacquard. Tissu sans souci de 100% nylon, 100% polyester et mélange de 50% coton/50% polyester. Ce groupe merveilleux comprend des cols réguliers avec pattes boutonnées, encolures avec "V" inséré et tortue. Tailles 8 à 16. Quelques chemises sport en mélange polyester/coton sont disponibles au même bas prix.



#### Pantalons habillés ou tout-aller

Hommes 7.99 pre Notre rég. 9.99 Garçons 5.99 pre Notre rég. 7.99

Habillés: Pantalons en tricot double de 100% polyester faciles d'entretien. Détails en vogue avec bande de taille double ne roulant pas, bragette et glissière en nylon. En unis.

Pour le tout-aller: Choisissez parmi des styles en coton de 10 on. ou 14 on. denim bleu, "ropetrick", jean d'aspect délavé ou "bronco". Avec piqûres contrastantes. Vaste choix de couleurs.

Tailles pour hommes 28 à 38, garçons 8 à 18 ou élastique au dos 7 à 12.



#### Chandails pour garçons

5.55 ch.

Une vaste collection de pull-overs et cardigans à manches longues, de style ravissant en acrylique sans souci. Encolures tortue, ras-de-cou ou en "V" dans le groupe. Tailles P.M.G.T.G.



#### Chaussettes pour hommes

.89 pre

Chaussettes de fabrication canadienne de lère qualité en styles sport ou habillé assortis. De marque reconnues Maverick, Bonanza et Hall of Fame. Longueurs à la cheville ou mi-mollet dans la sélection. Plusieurs couleurs. Point. 10 à 12.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

### ATTENTION!

QUAND IL S'AGIT DE "PREFINIS", VOUS AVEZ UN CHOIX INCROYABLE, TOUS DE PREMIERE QUALITE ET DES PRIX COMME DANS LE PASSE, QUI ONT TOUJOURS DEFIE TOUTE COMPETITION. GRAND INVENTAIRE DE PANNEAUX, TOUS 4' x 8'

Nous faisons la livraison à l'extérieur également

CHENE NATUREL 12.75	PANNEAUX PREFINIS SUR BOIS premiers qualité..... 3.90
VIOLET..... 6.75	BLANC ANTIQUE..... 5.95
COULEURS: OR, ROSE	BLANC NORDIQUE..... 6.50
VERT, BLEU..... 6.75	CAPRI..... 6.50
BARNWOOD..... 6.75	FRENE ORIENTAL... 4.95
YELLOW..... 6.75	CHENE MONTAGNAIS..... 4.95
FRENE RUSTIQUE..... 7.75	GRIS FUME..... 6.95
SKELTON..... 5.25	PECAN..... 5.70
ECUME DE MER..... 5.25	BLANC MONTAGNAIS..... 5.45
PACIFIC WALNUT... 6.60	CEDRE NOUVEUX..... 6.50
COCO BLANC..... 5.45	PIN NOUVEUX..... 5.95
NUGGET..... 6.75	ROSE WOOD WINDSOR..... 4.95
CHENES..... 6.85	ORME NATUREL..... 9.95
MIC PECAN..... 4.95	
ORME PROVINCIAL 6.85	
TOUT NOUVEAU PREFINI OR..... 6.85	

LIVRAISON GRATUITE AVEC TOUTE COMMANDE RAISONNABLE

Aussi matériaux maïs et usagés de toutes sortes à prix d'oubliés

## MODERN PLYWOOD LTD.

1205 Courcellette - Ville de Bécarr - Tél.: 842-1911  
• Taxe fédérale incluse • Ouvert lundi et vendredi soir

## towers

HEURES D'AFFAIRES  
LUN. - MAR. - MER. 9 A.M. À 6 P.M.  
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 5 P.M.  
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.

## STE-FOY

PLACE LAURIER, STE-FOY, QUÉ.

master charge AVCO CHARGEX  
PLAN DE MISE-DE-CÔTE

STATIONNEMENT GRATUIT

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie  
**chez towers**  
 Magasins à rayons-Filiale du groupe Cshawa

**tout est en Noël**

**Bonis-aubaines en équipement de qualité**

**A. Casque**

**799**  
ch.

Approuvé par la C.S.A. Extérieur moulé et injecté. Système de ventilation à rangs jumelés. Doublé de mousse en vinyle compressé de 1/2".

**B. Protège-bouche**

**129**  
ch.

Assure la protection de l'extérieur de la bouche, les lèvres et les dents. Moulé de plastique robuste et bien rembourré de mousse. Réglable sur courroie du menton de tout casque.

**C. Chandails pour garçons**

**599**  
ch.

Jersey en mélange rayonne/coton de longue durée. Lacage au cou. Epaulés et coudes doublés.

**D. Epaulières**

**Jeunes 599** **Garçons 799** **Seniors 999**  
pre pre pre

Rembourrures de mousse à recouvrement de coton. Protège-épaules polyéthylène et protège-biceps renforcés. Courroies réglables par boucles.

**E. Protège-coude**

**Jeunes 199** **Garçons 299** **Seniors 399**  
pre pre pre

Très solide. Courroies élastiques pour un ajustement sûr. Coude en plastique.

**F. Gants**

**Jeunes 599** **Garçons 799**  
pre pre

Empaumures et soufflets aérés en cuir. Jeunes. Bourrelets en vinyle. Pouce et poignet cuirassés. Pouce libre. Longueur 11".

Garçons. Revers de la main en vinyle extensible avec revers rembourrés aux poignets. Pouce libre cuirassé 2 pièces. Longueur 12".

**G. Culottes en nylon**

**Jeunes 499** **Garçons 799**  
pre pre

Rembourrures pour cuisse, hanche et épine dorsale. Lacage devant et bretelles à boutons. En tailles assorties.

**H. Chaussettes pour garçons**

**277**  
pre

Sans pied. En 100% filé de coton. Longueur 32".

**J. Jambières**

**Jeunes 299** **Juniors 499**  
pre pre

Jeunes. Rotule moulée et protège-genou. Courroie à la jambe et mollets ailés à rembourrures de vinyle. Longueur 11".

Juniors. Semblable à ci-dessus mais avec genou à rembourrures mousse et mollets ailés de feutre blanc. Longueur 13".

**K. Patins**

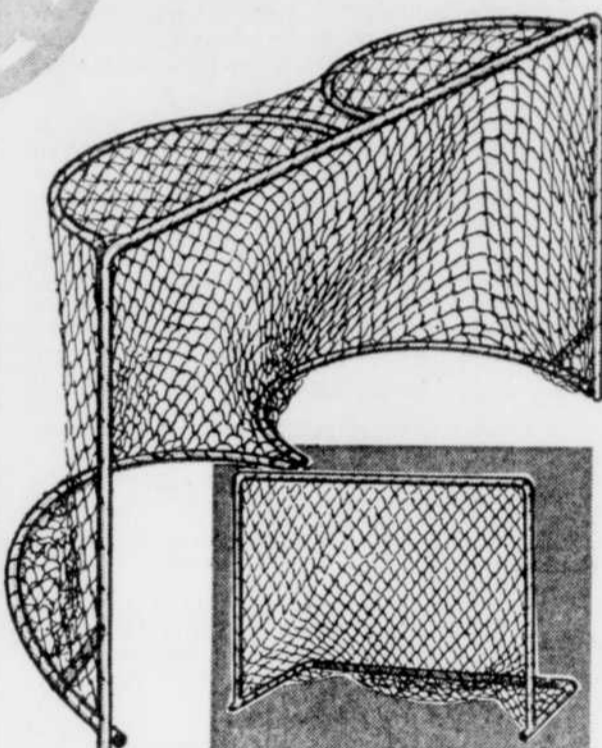
**Garçons 1899** **Hommes 1999**  
pre pre

Cuir dédoublé noir. Doublure renforcée et protège-tendon de sécurité. Lame finie zinc. Bout à double cambrure pour plus de protection. Point. pour garçons 3, 4, 5. Point. pour hommes 6 à 11.

**L. Bâtons de hockey**

**149** à **499**  
ch. ch.

De marques Sherwood et Sherbrooke.



**Filet de hockey senior**

**1299**  
ch.

Cadre assemblé et filet attaché. Rabattable pour transporter aisément et ranger. Grandeur 56" x 43" x 23".

Modèle junior: 43" x 39" x 16". **499**  
ch.

**Lame de rechange pour hockey de rue**

En plastique durable déjà courbé. S'ajuste à tout manche de bâton de hockey.

**.59**  
ch.



**Sac de hockey**

**399**  
ch.

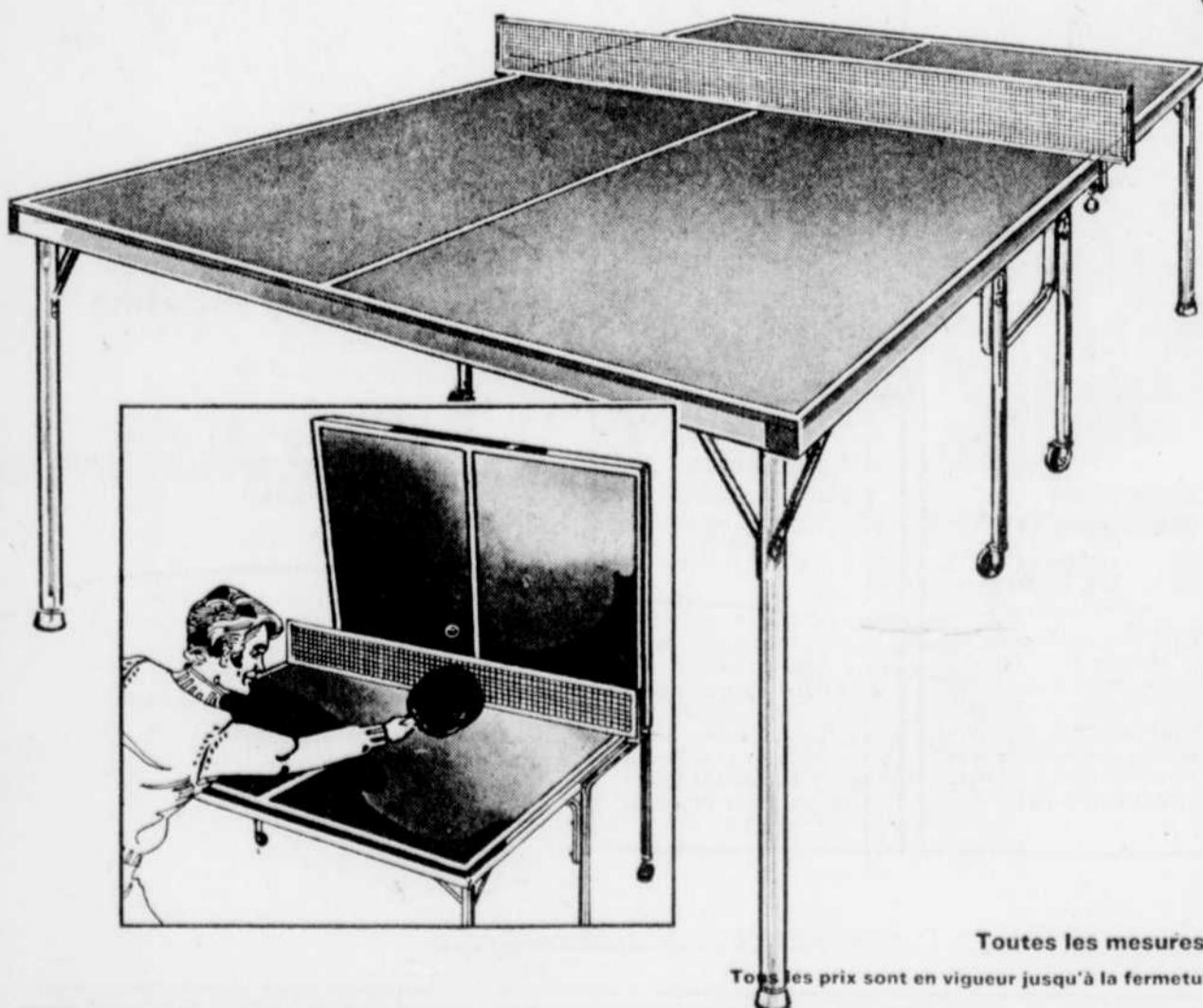
Sac en coutil robuste. Avec cordon de tirage en nylon et poignées en nylon. 27" de hauteur x 38" de circonférence.



**Patins de fantaisie**

**1499**  
pre

Cuir dédoublé blanc véritable. Doublure "suède-Kal". Languette rembourrée. Agrafes de lacage en haut de la cheville pour lacer aisément. Lame finie zinc spécialement conçue pour le patinage de fantaisie. Style semblable pour dames. **16.99**pre



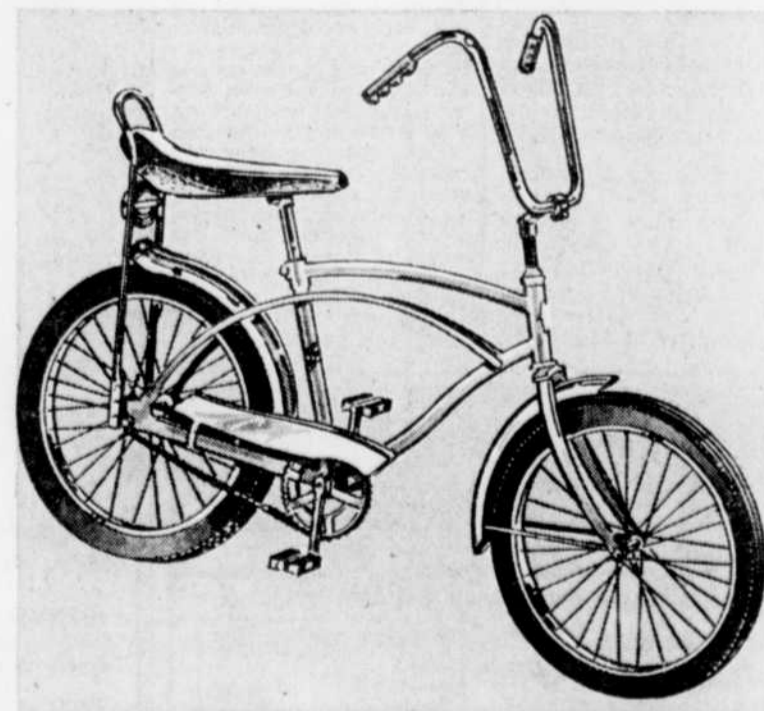
**Table de ping-pong de renvoi**

**5999**  
ch.

Les caractéristiques exclusives "de renvoi" vous permet de jouer et de vous entraîner seul. La table pliable peut s'installer pour les jeux de compétition, jeu de renvoi, ou elle peut se plier complètement pour ranger. Le dessus de la table est de grandeur réglementaire de 5' x 9' x 1/2" épaisseur en couleur vert de tournoi et à rayures complètes. Tabliers d'acier aux côtés, couvre-joints en acier avec pieds en acier robuste dotés de roulettes pivotantes. (Filet et potelets non compris).

Toutes les mesures données sont approximatives.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



**Vélo 20" à guidon surélevé**

**4999**  
ch.

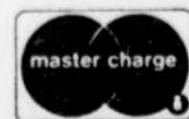
Guidon de genre surélevé, selle banane, arceau de protection, réflecteur arrière, pare-chocs chromés, garde-chaîne chromé et béquille.



HEURES D'AFFAIRES  
 LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.  
 JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.  
 SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.

STATIONNEMENT GRATUIT

**STE-FOY**  
 PLACE LAURIER, STE-FOY, QUÉ.



PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie  
**chez towers**  
 Magasins à rayons-Filiale du groupe *Chawwa*

Voyez notre formidable catalogue de jouets et de cadeaux pour Noël dans l'édition de samedi.

**Noël est vivant**

Jolis chandails pour hommes

**887**  
ch.

Une boni-ubaine exceptionnelle pour ces chandails de qualité, style attrayant en couleurs masculines et en chauds tons chinés. Confectionnés en mélanges de laine faciles d'entretien et de longue durée. Quelques-uns d'allure "Shetland" sont disponibles. Encolures ras-de-cou et en "V" avec épaules cavalières dans le groupe. Tailles P.M.G.T.G.

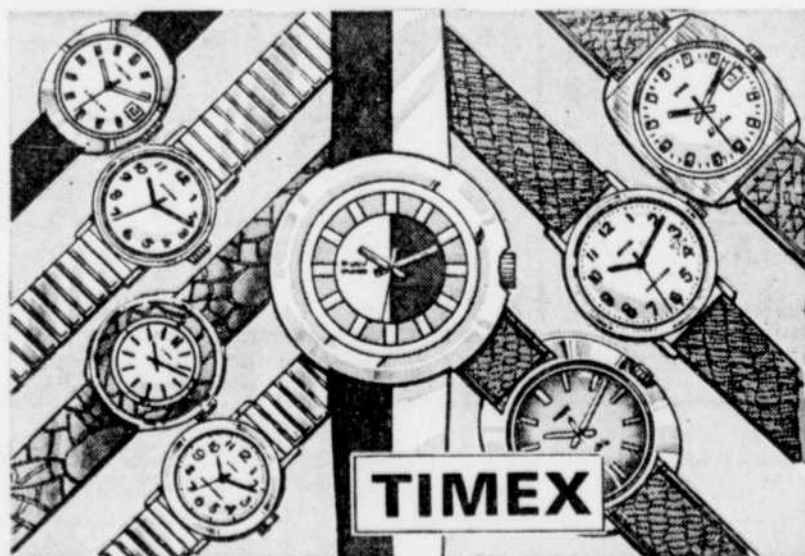


Jeans évasés en denim bleu

Hommes  
Notre rég. 11.99  
**999**  
pre

Garçons  
Notre rég. 9.99  
**699**  
pre

Ces jeans durables en coton 14 on. de teinte bleu indigo sont à la fois élégants et pratiques pour le tout-aller. Avec pigures contrastantes, braguette à glissière, 2 poches incurvées devant et 2 rapportées au dos. Quelques-uns avec une pièce de cuir au dos. Tailles pour hommes 28 à 38, garçons 8 à 18.



**RABAIS 20%**  
Montres de qualité TIMEX

Notre rég. 9.89 à 40.49

**791** à **3239**  
ch. ch.

Une sélection magnifique de montres pour adultes et enfants. Le groupe comprend des styles tout-aller, sport, habillé, date à jour électrique et montres à 17 rubis pour dames. Bracelets extensibles et de contour, courroies en cuir ou Corfam\*. Toutes les montres résistent au choc et sont garanties pour un an.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

en bonnes idées pour cadeaux



Pull-overs à manches courtes, dames

A.B.C.  
Au Choix

**287**  
ch.

100% acrylique facile d'entretien en couleurs fabuleuses. Tailles P.M.G. Nous avons illustré que 3 modèles de notre formidable collection.

A. Encolure "U". Empiècement avec motif de pointelle. Revers. Blanc, orange, vert, jaune et rose.  
 B. Encolure "V". Avec garniture festonnée aux manches, encolure et au bas. Jaune, orange, bleu, vert, blanc et marine.  
 C. Encolure joyau. Motif de pointelle au devant. Revers. Blanc, jaune, orange ou bleu.

D. Chemises imprimées à manches longues

**577**  
ch.

Encolures crantées ailées ou doublement rondes, fermeture entière à boutons et poignets à 2 boutons. En 100% polyester entièrement lavable, disponible en deux imprimés chatoyants sur des fonds blancs. Tailles 8 à 16.



Bas-culottes unitaille et bas aux genoux

Au choix

**3** pres **.97**

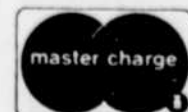
100% nylon extensible de 1ère qualité en teintes de beige, épice et taupe. Bas-culotte habille 5' à 5'8", 95 à 160 lb. Régulier avec culotte et pointe renforcées, talon transparent. Tout transparent, diaphane jusqu'à la taille avec pointe renforcée et talon transparent. Aussi en marine et noir. Notre rég. 2 pres \$1.  
 Bas aux genoux habille 9 à 11. Aussi en marine et noir.

**towers**

HEURES D'AFFAIRES  
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.  
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.  
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.

STATIONNEMENT GRATUIT

**STE-FOY**  
PLACE LAURIER, STE-FOY, QUÉ.



PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ

# La CEQ espère que les commissaires diront ce qu'ils pensent

Le président de la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ), M. Yvon Charbonneau, a exprimé l'espoir que les commissaires d'écoles auront le courage politique de dire tout haut ce qu'ils pensent et disent tout bas du système d'enseignement.

M. Charbonneau a fait ce commentaire à la veille du congrès annuel de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, qui débute à Montréal demain et dont le thème général est "la décentralisation des pouvoirs de décisions dans le sec-

teur public de l'éducation". Selon le président de la CEQ, de plus en plus de commissaires d'écoles se permettent privément de sévères critiques à l'endroit du système d'éducation. Il espère qu'à leur congrès, ils vont adopter des politiques démontrant qu'ils représentent leur

milieu au lieu de se contenter, une fois de plus, de servir de courroie de transmission pour le ministère de l'Éducation. Depuis le bill 25, a souligné le président de la CEQ, les commissions scolaires ont perdu l'usage effectif de leurs pouvoirs. "Depuis deux ans, le ministère de

l'Éducation annonce la décentralisation du système scolaire sans rien proposer de concret." M. Charbonneau s'est demandé si les commissaires d'écoles vont accepter encore longtemps de se faire ridiculiser par le ministère qui leur mesquine des crédits alors qu'il finance

grassement le secteur privé d'enseignement? M. Charbonneau a souligné bien d'autres problèmes que connaît actuellement le monde de l'enseignement et sur lesquels les commissaires d'écoles ne peuvent se permettre de fermer les yeux. M. Charbonneau a fait

état, entre autres, du financement scolaire, de la discrimination sociale exercée par l'école, de la médiocrité du secteur de l'enseignement professionnel et de la mauvaise répartition des ressources humaines en éducation. Le président de la CEQ a demandé également aux

commissaires comment ils entendent lutter contre le passage des élèves francophones au secteur anglophone et quels sont les moyens qu'ils envisagent pour obliger le gouvernement à rendre obligatoire dans les écoles secondaires l'enseignement de l'histoire et de la géographie nationales.

## Professeurs en conflit avec la direction, au Cegep Sainte-Foy

par Damien GAGNON  
Depuis le début de l'année scolaire il y a un conflit entre la direction et le syndicat des professeurs du Cegep de Sainte-Foy.

C'est l'obligation faite aux professeurs de remplir, sous peine de voir leurs salaires retenus, un rapport d'assiduité qui est l'objet du litige.

Des dizaines de chèques de paie d'enseignants récalcitrants ont d'ailleurs été retenus les 10 et 23 octobre ainsi que le 7 novembre.

Face à cette situation, le syndicat des professeurs a décidé en fin de semaine dernière d'intenter des poursuites judiciaires contre le Cegep.

Informé de la demande d'injonction que le syndicat devait déposer, hier, le conseil d'administration du Cegep a décidé, tard dimanche soir, de ne plus retenir les salaires des professeurs et a convié les deux parties (direction et syndicat) à négocier.

Au cours d'une conférence de presse, hier, trois représentants du syndicat, M. Pierre-Louis Guertin (président) et MM. Luc Coulombe et Jean Primeau, ont soutenu que la décision du conseil d'administration, prise en présence d'une cinquantaine de professeurs, si elle constitue un désaveu des gestes posés par la direction, ne clôt pas le litige. Les chèques de paie du 7 novembre ont été remis aux professeurs, mais les dizaines de chèques retenus les 10 et 23 octobre n'ont pas été remis. De plus le conseil d'administration a refusé jusqu'ici de se prononcer sur le problème de fond, c'est-à-dire, le rapport d'assiduité lui-même.

Par ailleurs, les négociations n'ont pu être entreprises, hier, après-midi, la

### Cloutier reçoit le télégramme des professeurs du Collège de Valleyfield

Le Syndicat des professeurs du Collège de Valleyfield a fait parvenir hier au ministre François Cloutier, un télégramme, où il est dit: "Nous vous demandons de nommer, le plus tôt possible, un enquêteur spécial et impartial qui devrait s'appliquer à jeter quelque lumière sur les origines et la nature du conflit, et à faire les recommandations qui s'imposent."

La situation est claire pour les professeurs, puisqu'ils concluent à "l'impossibilité dans laquelle se trouvent les deux parties impliquées directement dans le conflit d'en venir à une entente au moyen d'une négociation directe et soutenue", telle qu'elle a été énoncée dans le télégramme diffusé par communiqué.

M. Cloutier a déclaré,

### La commission scolaire de Gagnon doit-elle être mise en tutelle?

par Gilles OUELLET  
du bureau du Soleil

SEPT-ÎLES — Le Syndicat de l'enseignement du Nord (SEN) exprime l'avis que la commission scolaire de Gagnon, dans le Nouveau-Québec, devrait être mise en tutelle dans les plus brefs délais.

Dans une lettre adressée au ministre de l'Éducation, le syndicat souligne "l'irresponsabilité et l'incompétence de la majorité des commissaires et de quelques administrateurs de la commission scolaire de Gagnon".

Le SEN prétend que la commission scolaire n'a pas respecté l'entente qu'elle a signée avec le syndicat, le 14 octobre dernier, pour mettre fin au conflit scolaire à l'école Jean-Poitras, à Fermont.

direction ayant signifié qu'elle n'avait pas de nouvelle proposition à faire.

Le syndicat accuse la direction du collège de retenir illégalement le salaire des enseignants, puisque, dit-on, rien dans le décret qui tient lieu de convention collective n'oblige les professeurs à se soumettre à un tel système pour obtenir leur traitement.

Le syndicat accuse également la direction du collège de refuser de négocier une formule acceptable pour les professeurs.

Selon le syndicat, la direction devrait accepter un rapport d'absence plutôt qu'un rapport d'assiduité, lequel serait un précédent dans les Cegep.

La formule mise au point par le syndicat et sur laquelle la direction aurait refusé de négocier, prévoit qu'en cas d'absence le professeur appelle la téléphoniste du collège qui transmet l'information aux étudiants pour qu'ils n'aient pas à attendre en vain, au chef de département afin qu'il assure la suppléance, et au service du personnel.

De son côté, la direction, par l'entremise du directeur du personnel, M. Jacques Mercier, soutient que le rapport d'assiduité est en vigueur depuis deux ans et qu'il n'avait pas été contesté jusqu'ici.

Le syndicat réplique en expliquant que le rapport d'assiduité est devenu cette année plus complexe et qu'il ne peut être accepté par les enseignants.

Soulignons que la Centrale de l'enseignement du Québec à laquelle est affilié le Syndicat des enseignants du Cegep de Sainte-Foy, a décidé de donner son entier appui à la lutte des professeurs en acceptant de les soutenir financièrement.

hier, à l'Assemblée nationale qu'il n'avait pas reçu de demande officielle pour nommer un enquêteur spécial au sujet des conflits survenus au Collège de Valleyfield, mais qu'il a pris connaissance de ce désir par les journaux.

En réponse aux questions du député Claude Charron (P.Q. Saint-Jacques), le ministre a cependant souligné qu'il attendra d'avoir le document en main, pour voir toutes les implications, avant de prendre une décision.

Il a rappelé que "c'est toujours avec beaucoup de réticence que j'envisage de nommer des enquêteurs. Je souhaite que les problèmes locaux se règlent à ce niveau, car il n'est pas suffisant de prêcher la décentralisation, il faut que les responsabilités soient situées au niveau où elles doivent exister".

Les autorités scolaires n'auraient effectué aucune démarche pour que le manque de locaux et de matériel didactique soit réglé. Le syndicat croit que les difficultés s'aggraveront et que la situation deviendra intolérable, à Fermont, puisque la clientèle scolaire ne cessera d'augmenter.

On se rappellera que les 14 enseignants de l'école de Fermont ont débrayé, du 10 au 16 octobre, pour forcer la commission scolaire de Gagnon à solutionner certains problèmes de locaux, de logement des enseignants et de matériel didactique.

L'entente de retour au travail stipulait que la commission scolaire devait répondre aux exigences des enseignants avant le 31 octobre.

**PRES DE CHEZ VOUS**  
UN *Ami* VOUS  
**OFFRE: SERVICE, QUALITE, COURTOISIE**




<p><b>PAMPLEMOUSSES</b> A CHAIR BLANCHE DE FLORIDE GROSSEUR 48 <b>6/ .53</b></p>	<p><b>NAVETS</b> RECOLTE DU QUEBEC CAT. CANADA # 1 Cello 2 lb <b>.19</b></p>	<p><b>ECHALOTES</b> PRODUIT DES E.-U. 2 pqts <b>.25</b></p>
<p><b>JAMBON DEMI-COTTAGE</b> (MIDGET) ST-CASTIN <b>Lb 1 35</b></p>	<p><b>CRETONS FRANCAIS</b> ST-CASTIN Cont. 10 oz <b>.89</b></p>	<p><b>FILET DE SOLE</b> CONGELE Bte 1 lb <b>1 19</b></p>
<p><b>JUS DE TOMATE</b> QUALITE DE FANTAISIE HEINZ Bte 48 oz <b>.47</b></p>	<p><b>FROMAGE TRANCHE</b> IND. CANADIEN KRAFT Pqt 8 oz <b>.55</b></p>	
<p><b>SOUPES TOMATES OU LEGUMES</b> AYLMER Bte 10 oz <b>5/ .85</b></p>	<p><b>DETERGENT LIQUIDE</b> POUR LA VAISSELLE MIR Cont. 24 oz <b>2/ .89</b></p>	
<p><b>BISCUITS</b> THE SOCIAL OU NIAGARA VIAU Pqt 16 oz <b>.65</b></p>	<p><b>DETERSIF</b> EN POUVRE PUNCH Bte familiale <b>1 85</b></p>	

AVEC LES PRODUITS DE QUALITE  C'EST CERTAIN!

<p><b>LIQUEUR DOUCE</b> SAVEURS ASSORTIES ST-CASTIN Bout. 26 oz <b>.29</b></p>	<p><b>SAUCE A SALADE</b> ST-CASTIN Bocal 16 oz <b>.53</b></p>	<p><b>BEURRE D'ARACHIDES</b> CREMEUX ST-CASTIN Bocal 16 oz <b>.77</b></p>
<p><b>ASPERGES LONGUES</b> QUALITE DE FANTAISIE ST-CASTIN Bte 12 oz <b>.69</b></p>	<p><b>SAUCE A LA VIANDE</b> POUR SPAGHETTI ST-CASTIN Bocal 24 oz <b>1 09</b></p>	<p><b>MOUTARDE PREPAREE</b> ST-CASTIN Bocal 24 oz <b>.39</b></p>
<p><b>OIGNONS SUCRES</b> ST-CASTIN Bocal 12 oz <b>.58</b></p>	<p><b>EAU MINERALE</b> ST-CASTIN Bout. 30 oz <b>.26</b></p>	<p><b>SAUCE HOT CHICKEN</b> ST-CASTIN Bte 14 oz <b>.22</b></p>
<p><b>GATEAUX A SAVEUR</b> D'ORANGE RISE 'N SHINE Env. 3 1/2 oz <b>4/ .89</b></p>	<p><b>MARSMALLOW</b> MINIATURE BLANC KRAFT Cello 10 oz <b>.49</b></p>	<p><b>PATATES CHIPS</b> ST-CASTIN Sac 10 oz <b>.59</b></p>

<p><b>POULET EN CONSERVE</b> CORDON BLEU Bte 7 oz <b>.72</b></p>	<p><b>FEVES JAUNES</b> COUPEES IDEAL Bte 19 oz <b>.32</b></p>	<p><b>GARNITURE POUR TARTES</b> AUX POMMES SMITH Bte 19 oz <b>.73</b></p>	<p><b>POMMES DE TERRE INSTANTANEEES</b> SHIRRIFF Bte 18 oz <b>.99</b></p>	<p><b>VINAIGRETTE A L'ITALIENNE</b> KRAFT Bout. 8 oz <b>.51</b></p>	<p><b>PELLICULE EN PLASTIQUE</b> STRECH 'N SEAL Roule. 12" x 60' <b>.43</b></p>	<p><b>SPAGHETTI PREPARE</b> ALPHA-GETTI LIBBY Bte 19 oz <b>.41</b></p>	<p><b>BROMO-SELTZER</b> Bout. 5 1/2 oz <b>1 15</b></p>	<p><b>FEVES AU LARD</b> AVEC SAUCE TOMATES HEINZ Bte 8 oz <b>.30</b></p>	<p><b>MIEL LIQUIDE</b> DOYON Bocal 32 oz <b>1 85</b></p>	<p><b>MAIS EN CREME</b> QUALITE DE CHOIX IDEAL Bte 19 oz <b>.39</b></p>	<p><b>CAFE INSTANTANE</b> MAXWELL HOUSE Bocal 10 oz <b>2 39</b></p>	<p><b>CORNICHONS TRANCHES</b> (BREAD &amp; BUTTER) HEINZ Bocal 24 oz <b>.79</b></p>	<p><b>POIS VERTS # 4</b> QUALITE DE CHOIX IDEAL Bte 19 oz <b>.37</b></p>	<p><b>NETTOYEUR POUR TOILETTE</b> VANISH Cont. 20 oz <b>.41</b></p>	<p><b>CROUTE A TARTES</b> MATHER JACKSON Bte 18 oz <b>.62</b></p>	<p><b>CHAMPIGNONS ENTIERS</b> OU TRANCHEES LEAVER Bte 10 oz <b>.59</b></p>	<p><b>PECHES</b> MOITIIES OU DEMIES LIBBY Bte 28 oz <b>.69</b></p>	<p><b>BONBONS ASSORTIS</b> (BARKER &amp; DOBSON) VIAU Cello 7 1/2 oz <b>.43</b></p>	<p><b>OLIVES MANZANILLA</b> NON PLACEES CORONATION Bocal 12 oz <b>.89</b></p>	<p><b>BREUVAGE</b> ORANGE OU RAISIN FBI Bocal 64 oz <b>.73</b></p>	<p><b>RAGOUT BOULETTES et NOUILLES</b> CORDON BLEU Bte 15 oz + 5 oz gratuit <b>.75</b></p>	<p><b>MARGARINE MOLLE</b> GOLDEN GIRL Cont. 1 lb <b>.75</b></p>	<p><b>ENDUIT VEGETAL</b> PAM Aérosol 9 oz <b>1 19</b></p>	<p><b>EMPOIS A VAPORISER</b> GLIDE Aérosol 14 oz <b>.67</b></p>	<p><b>TAMPONS</b> REGULIER OU ULTRA KOTEX Bte 10 <b>.59</b></p>
--	---	---	---	---	---	--	--	--	--	---	---	---	--	---	---	--	--	---	---	--	--	---	---	---	---

**PRES DE CHEZ VOUS** UN MARCHE D'ALIMENTATION 

# GRANDE VENTE ANTI-INFLATION

DE LA QUALITE



## VESTONS SPORT

Très beau tissu tricot double, polyester 4 saisons. Mode automne 1974.

Suggéré \$49.95

PRIX CHOC

A BON PRIX

## COMPLETS

POLYESTER OU WORSTED

Revers avec pointe, teintes et grandeurs assorties.

Suggéré \$79.95

PRIX CHOC



\$24<sup>95</sup>

### VENEZ CONSTATER

Chaque achat vous donne droit de participer au tirage le 18 JANVIER 1975

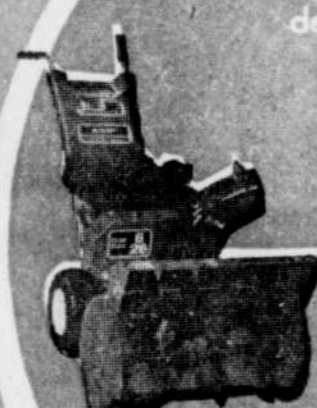
d'une

SOUFFLEUSE AMF

ou d'un

SKI-DOO BOMBARDIER

ELAN



Gracieuseté de la  
**GO** Galerie des sports  
Québec, Inc.  
686 OUEST, ST-VALLIER

\$39<sup>95</sup>

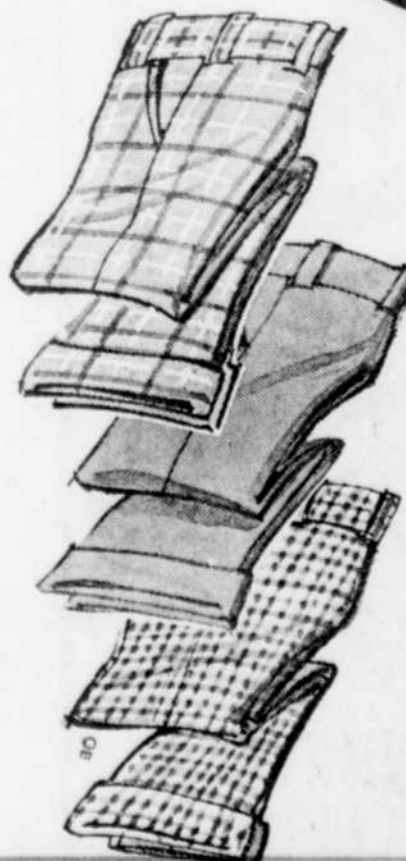
## DES MILLIERS DE PANTALONS

Lainage ou worsted à motifs.

Suggéré \$24.95

PRIX CHOC

\$9<sup>95</sup>



aux **Galeries**

de **L'habit**

## HABITS DE MOTONEIGE

Confortables, résistants, à l'épreuve de nos hivers québécois. Doublure à l'épreuve de l'humidité.

PRIX CHOC

HOMMES \$21<sup>95</sup>

FEMMES \$19<sup>95</sup>

ENFANTS 8 A 16 ANS \$16<sup>95</sup>



NOS HABITS DE MOTONEIGE SE VENDENT A TOUS NOS MAGASINS SAUF CELUI DU 886 OUEST, ST-VALLIER OU VOUS POURREZ VOUS LES PROCURER A NOTRE ENTREPOT SITUÉ FACE AU MAGASIN.

686 OUEST, ST-VALLIER  
683-1769

25 OUEST, BOUL. CHAREST  
523-6228

ENTIEREMENT  
QUEBECOIS

LEVIS :  
204, ST-GEORGES  
833-3877

NOUS ACCEPTONS LES CARTES CHARGEX ET MASTER CHARGE FACILITES DE STATIONNEMENT A TOUS NOS MAGASINS.

# STEINBERG

C'est un fait: le prix des aliments est élevé.

Chez Steinberg, le consommateur est assuré d'obtenir le plus de valeur possible pour son argent. Comparez le coût de votre commande.

Vous verrez que vous économisez sur le total de votre marché chez Steinberg...

**la maison du  
consommateur  
averti!**



## BACON TRANCHE

SANS COUENNE, STEINBERG

PQT 1 LB \$ **1** 13

## BOEUF HAMBURGER

FRAIS HACHE

LA LB

**67¢**



## LONGES DE PORC

MAIGRES, FRAICHES  
BOUT DU FILET  
ENVIRON 3 LB

LA LB **85¢**

JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT

## GROS FILETS

PETITS FILETS OU COTELETES  
EN SIFTECK, BOUT ENLEVE

LA LB **\$1** 98

JEUNE BOEUF VIEILLI  
NATURELLEMENT,

## BIFTECK DE COTES

LA LB **\$1** 98

## JAMBON FUME

DANS L'EPAULE,  
GENRE PICNIC

LA LB **75¢**

## JARRET DE PORC

CONGELE ET CHARNU

LA LB **49¢**

## FOIE DE PORC

CONGELE ET TRANCHE

LA LB **53¢**

## SAUCISSES FUMEES

SANS PEAU  
STEINBERG

PQT 1 LB **79¢**

## SAUCISSES

FRAICHES BILOPAGE

LA LB **89¢**

## TOURTIERE

CONGELEE  
STEINBERG

PQT 16 OZ **\$1** 09

## FRITURES

DE GOBERGE  
BLUE WATER

PQT 32 OZ **\$1** 79

## LONGES DE PORC

MAIGRES, FRAICHES  
BOUT DES COTES  
ENVIRON 3 LB

LA LB **75¢**



## BATONNETS D'AIGLEFIN

BLUE WATER

PQT 10 OZ **79¢**

## BISCUITS GOGLU

LIDO

PQT 28 OZ

**99¢**

## BETTERAVES

MARINEES  
HABITANT

POT 48 OZ

**89¢**

## SAUCE

AUX TOMATES  
HUNTS

BTE 28 OZ

**65¢**

## OLIVES GATTUSO

COLOSSAL COMBINATION

POT 20 OZ

**67¢**

## CAFE INSTANTANE

NESCAFE

POT 10 OZ

**\$2** 29

## SACS DE THE

SALADA  
ORANGE PEKOE

PQT DE 60

**99¢**

## JUS DE TOMATE

HEINZ  
DE FANTAISIE

BTE 19 OZ

**24¢**

## SHORTENING

MONARCH

PQT 1 LB

**58¢**

## GELEES EN POWDRE

JELL-O  
SAVEURS VARIEES

3 ONCES

**23¢**

## NOURRITURE

POUR CHIENS GAINESBURGER  
AU BOEUF

PQT 72 OZ

**\$2** 49

# QUALITÉ - VARIÉTÉ - ÉCONOMIES

**PECHES CLING**  
EN MOITIÉS OU TRANCHEES  
DE FANTAISIE, STEINBERG

BTE  
28 OZ **56¢**

**SAVON**  
EN POUVRE STEINBERG

SAC DE  
5 LB **\$ 1 19**

**NOURRITURE**  
POUR CHATS PAMPERS  
VARIEE

BTE 6½ OZ **22¢**

**MARGARINE**  
COLOREE  
BLUE BONNET

PQT 3 LB **\$ 1 99**

**EAU MINERALE**  
MONTCLAIR

BOUT. 30 OZ **37¢**

**GAUFRES**  
DE LA CAMPAGNE, CONGELEES  
AUNT JEMIMA

PQT 10 OZ **55¢**

**DINERS CONGELES**  
VARIES CHINATOWN

PQT 14 OZ **97¢**

**CAMEMBERT**  
FROMAGE  
SWISS KNIGHT

PQT 8 OZ **77¢**

**ALIMENTS HEINZ**  
POUR BEBES  
TAMISES, VARIES

PQT 4¼ OZ **19¢**

**LAIT CONDENSE**  
EAGLE BRAND

BTE 14 OZ **57¢**

**KOOL AID**  
SUCRE, SAVEURS VARIEES

PQT 4 OZ **22¢**

**DINERS CONGELES**  
VARIES LIBBYLAND

PQT 10 OZ **86¢**

**MIEL BARATTE**

PQT 16 OZ **99¢**

**RONDELLES D'OIGNON**  
CONGELEES LEO D'OR

PQT 6 OZ **46¢**

**SOUPE AUX POIS**  
OU LEGUMES, HABITANT

BTE  
28 OZ **34¢**

**CONFITURE**  
DE FRAISE PURE  
KRAFT

9 ONCES **59¢**

**CUP-A-SOUP**  
LIPTON,  
SAVEURS VARIEES

PQT 1¼ OZ **45¢**

**SOUPE AYLMEYER**  
POULET ET NOUILLES

BTE 10 OZ **23¢**

**SAUMON KETA**  
ROSE MARIE

BTE 7¼ OZ **89¢**

**CAROTTES**  
DU QUEBEC  
CANADA NO 1

SAC 5 LB **39¢**

**CONCOMBRES**  
SUPER DE CHOIX  
DE FLORIDE

CH. **15¢**

**POIRES ANJOU**  
DE C.-B.  
DE FANTAISIE EXTRA

LA LB **33¢**

**BANANES**  
PETITES ET GROSSES  
VARIETE PREMIUM

LA  
LB **14¢**

**POMMES de TERRE**  
DU QUEBEC OU DU N.-B.  
CANADA NO 1

SAC  
10 LB **52¢**

**ORANGES**  
DE FLORIDE  
VARIETE HAMBIE GROSSEUR 125

**24/79¢**

**CREME GLACEE**  
ICE CASTLE  
SAVEURS VARIEES

CONT.  
ROND  
3 CHOP. **85¢**

**GATEAUX ETAGES**  
VARIES, CONGELES  
SARA LEE

PQT  
14.5 OZ **79¢**

**ESSUIE-TOUT**  
VIVA

PQT  
2 ROUL. **79¢**

CATALOGUE CARDINAL 1975  
N'oubliez pas de prendre votre  
exemplaire gratuit à la salle de  
montre la plus rapprochée.

**CEREALES EPICEES**  
VARIEES, ROBIN-O

PQT 13 OZ **57¢**

**MELANGE A PIZZA**  
AUX SAUCISSES  
CHEF BOY-AR-DEE

PQT 16¼ OZ **89¢**

**MAQUEREAU**  
HIGHLINER

BTE 7 OZ **34¢**

**RIZ ROYAL**  
A GRAINS LONGS

PQT 2 LB **84¢**

**BEURRE DE CARAMEL**  
GRENACHE

PQT 28 OZ **84¢**

**FEVES CUITES**  
AU FOUR PURITAN

POT 1 LB 6 OZ **58¢**

**SAUCE A LA VIANDE**  
POUR SPAGHETTI  
CHEF BOY-AR-DEE

BTE 28 OZ **77¢**

**RIZ A CUISSON**  
RAPIDE DAINTY

PQT 24 OZ **\$ 1 07**

**PAIN DE VIANDE**  
BOVRIL

BTE 2 LB **\$ 1 62**

**MIRACLE WHIP**  
KRAFT

PQT 32 OZ **\$ 1 13**

**MAYONNAISE**  
KRAFT

PQT 24 OZ **\$ 1 06**

**DETERSIF**  
EN POUVRE SUNLIGHT

BTE 5 LB **\$ 1 79**

**COUCHES**  
BABY SCOTT  
FORMAT REGULIER

PQT DE 30 **\$ 1 77**

**TISSUS FACIAUX**  
SCOTTIES  
COULEURS VARIEES

BTE DE 200 **45¢**

**LAIT NIVEA**

BOUT. 6 OZ **\$ 1 39**

**SHAMPOOING**  
A TAPIS EN AEROSOL  
BISSELL

BTE 24 OZ **\$ 1 78**

**TAMPONS**  
A RECUPERER GOLDEN FLEECE

LE PQT **36¢**

**PAPIER DE TOILETTE**  
IMPRIME WHITE SWAN

PQT 4 ROUL. **94¢**

**PATE DENTIFRICE**  
CLOSE-UP  
ROUGE OU VERT

TUBE 100 ML **\$ 1 05**

Tous les prix annoncés sont en  
vigueur jusqu'au samedi inclusivement.

**PAIN DE SAVON**  
SUNLIGHT "COMPLEXION"

PQT DE 3 **53¢**

**AGENT DE RINCAGE**  
ALL

BOUT. 4 OZ **95¢**

**FOURCHETTES**  
POUR VIANDES FROIDES  
ROUGE OU BLEU

CH. **99¢**

**LE GRAND MANITOU**  
ENCYCLOPEDIE

VOL. 9 **\$ 2 99**

**PLATEAU**  
EN PLASTIQUE

CH. **99¢**

**BEIGNES AU SUCRE**  
STEINBERG

PQT DE 12 **49¢**

**BRIOCHE SUCREES**  
A L'ERABLE ET AUX NOIX  
STEINBERG

PQT DE 12 **69¢**

**GATEAU AUX DATTES**  
STEINBERG

14 OZ CH. **59¢**

**TARTE AUX POMMES**  
AVEC OU SANS CANNELLE  
STEINBERG

20 OZ  
8" CH. **69¢**



# Début de l'enquête sur le français parlé au Québec

par Monique DUVAL  
L'enquête sur la qualité du français parlé au Québec commencera, le vendredi 15 novembre, à deux heures, au pavillon de Koninck, à la Cité universitaire, à l'amphithéâtre 1-C.

Cette enquête est organisée par la Société des écrivains canadiens, section de Québec, et l'idée en avait été lancée il y a quelques mois. C'est un professeur de l'université Laval et linguiste réputé, M. Jean Darbelnet, qui agira comme coordonnateur de tout ce travail et comme animateur lors des séances qui se dérouleront tout au long de la présente saison.

"Dénuée de toute idée politique, ainsi que nous l'affirmait le président de la Société, Me Paul Bouchard, professeur à la faculté des Lettres de l'université Laval, cette enquête se veut impartiale, publique, ouverte à toutes les opinions, occasion pour toutes les personnes intéressées de se prononcer sur le sujet."

"Le français des Québécois, tout en conservant son originalité légitime, ne peut dégénérer au niveau d'un patois ou d'un dialecte anémique, ce qui serait une catastrophe pour le Québec sur les plans national et international", a-t-il ajouté.

Les colloques mettront face à face des gens appartenant à différentes disciplines, professeurs, étudiants, écrivains, linguistes, traducteurs, journalistes, éditeurs et autres.

L'enquête sera l'occasion pour les tenants du

français traditionnel, ceux du patois et ceux du "joual", de s'affronter et de discuter publiquement des mille facettes du sujet on ne peut plus d'actualité.

A cette première séance

— trois autres du même genre sont prévues d'ici le mois de mai — quatre personnalités seront à la tribune: M. Gaston Dulong, professeur de linguistique, chargé de l'enseignement de la dialectologie franco-

canadienne, M. William Mackey, linguiste, fondateur du Centre international de recherche sur le bilinguisme, spécialiste des langues en contact, M. Jean-Charles Farlardeau, professeur de sociologie,

auteur de plusieurs ouvrages sur le roman québécois et la sociologie du Québec, M. Jean-Marcel Paquette, professeur de littérature, auteur d'un livre dont on parle beaucoup actuellement "Le joual de Troie"

Tous quatre sont attachés à l'université Laval.

Le sujet sera, pour cette séance: "La formation des langues et dialectes".

Il est important de signaler, et le président, Me

Bouchard, insiste là-dessus, que cette enquête sur la qualité de la langue française au Québec est ouverte à tout le monde. Il s'agit vraiment d'un événement public où toutes les voix peuvent se faire en-

tendre.  
Enfin, signalons que les travaux présentés par les spécialistes, ainsi que les débats qui s'ensuivront, formeront l'objet d'une publication.

# CBS BRICOLEUR

## BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

### BASES ROULANTES

Pour tous vos appareils, le nettoyage derrière les gros appareils ménagers est plus facile que jamais avec les bases roulantes. 16 roulettes élevant l'appareil de 1 1/2". Placez tous vos gros appareils sur une base roulante qui peut supporter un poids de 2,000 lb.

Prix rég. \$2.49  
**Spécial CBS \$1.69**

### TUILES À PLANCHER

Adhésives, 12 x 12. Choix de 20 motifs. Se posent sur toute surface propre et sèche, même le béton. L'endos adhésif élimine les colles salissantes. **AVIS: la pose est déconseillée sur du masonite ou une composition similaire.**

Prix rég. 35¢ ch.  
**Spécial CBS 29¢ ch.**

### CUISINE SAXONY

#### ENSEMBLE DE DÉBUT 6'

Installation facile; seuls un niveau, un tournevis et une perceuse sont nécessaires. Vous pouvez transformer votre cuisine en un endroit où il vous sera agréable de rester. Planifiez votre cuisine de façon économique mais à votre goût. Passez dès aujourd'hui, nos experts vous conseilleront. Epargnez en le faisant vous-même. Comprend: 1cwc 72, SB 72, 1 dessus de comptoir no M530.

Prix de liste suggéré \$434.00  
**Spécial CBS \$289.00**

### PORTES PERSIENNES

Comme portes de garde-robots divisées en pièces, permettant la ventilation en protégeant votre intimité. Portes persiennes en acajou rail et quincaillerie incluse.

24 x 80  
Prix rég. \$33.62  
**Spécial CBS \$23.69**

30 x 80  
Prix rég. \$37.38  
**Spécial CBS \$26.39**

32 x 80, 36 x 80  
Prix rég. \$41.47  
**Spécial CBS \$29.29**

### TAPIS OZITE

D'intérieur, des acoustiques, en vert ou ar. Voici un tapis qui résistera à des années d'usage. Robuste, résistant aux taches, à l'usage dur des enfants et même des petits animaux. La plupart des taches s'enlèvent à l'éponge. A poser vous-même.

Prix rég. \$3.25  
**Spécial CBS \$2.59 v.c.**

### PRÉFINIS

Les similibois sont conformes à la réalité. Vous aurez là des panneaux que vous serez fiers d'avoir chez vous longtemps. En plus, vous n'aurez aucun souci d'écaillage, fendillage ou bosselage.

Golden Teak  
Prix rég. \$5.99  
**Spécial CBS \$3.99**

Universal Rosewood big pecan rustic pecan  
Prix rég. \$7.95  
**Spécial CBS \$5.99**

### TUILES À PLAFOND

Blanc uni, 12" x 12". Toute pièce se transforme, qu'il s'agisse de votre sous-sol, grenier, garage, cette pièce devient claire et attrayante pour toutes vos activités familiales. Une boîte couvre 64' ca.

Prix rég. 20¢ ch.  
**Spécial CBS 15¢ ch.**

### AGRAFEUSES ARROW T-50

Mécanisme automatique indé réglable, prend les agrafes de 1/4" à 9/16".

Prix rég. \$15.95  
**Spécial CBS \$12.99**

### ASPENITE

A l'épreuve de l'eau, l'aspénite se prête bien à tout genre de finition. 4 x 8 x 1/4". Prix rég. \$4.09  
**Spécial CBS \$3.69**

### PRESSWOOD

4 x 8 x 5/8  
Prix rég. \$6.55  
**Spécial CBS \$3.99**

### CARREAUX DE LIÈGE

12 x 12 - 4 par pqt; isolent à merveille, assourdisent les bruits. Pratiques pour salle de jeux, bureau et tableau d'affichage.  
Prix rég. \$1.89  
**Spécial CBS \$1.29**

### VARATHANE

#### 'FLECTO'

Pour un fini plastique deux fois plus durable que le vernis. Il scelle, apprête et vernit en une seule opération. 1 gallon couvre 600' ca.

Fini satin ou clair  
Pinte, prix rég. \$5.89  
**Spécial CBS \$4.49**

Gallon  
Prix rég. \$17.95  
**Spécial CBS \$12.95**

Il y aura démonstration de produits Flecto à nos magasins jeudi et vendredi soir, et samedi toute la journée.



M. Paul Bouchard

### La loi 22, une pression sur Ottawa

OTTAWA (d'après PC) — La loi 22 constitue la plus récente des pressions exercées par les gouvernements provinciaux dans le sens d'un affaiblissement de la structure fédérale, a déclaré un journaliste, M. Charles Lynch devant le Canadian Club d'Ottawa.

"L'application de la loi 22, qui fait du français la langue officielle au Québec, comporte implicitement l'idée que le gouvernement fédéral doit reconnaître aux provinces de plus larges juridictions," a déclaré le directeur du "Southam News Services".

"Ce point de vue n'est pas uniquement celui du Québec, mais il est aussi partagé par des provinces comme l'Ontario, la Colombie-Britannique et l'Alberta.

"Cela conduirait à un affaiblissement du fédéralisme, chose que, en tant que centraliste, je considère comme un pas en arrière."

M. Lynch a prédit une augmentation des pouvoirs des législatures provinciales, des programmes provinciaux d'immigration, et la création d'autres forces de police provinciales, sur le modèle de celles du Québec et de l'Ontario.

CHARGEN

CBS

place des quatre bourgeois

master charge

CETTE VENTE SE TERMINE LE 16 NOVEMBRE 1974 (Coin Duplessis et Quatre-Bourgeois) 658-8811

# LES PRIX SONT BAS MAIS LA QUALITÉ EST SUPERIEURE CHEZ



**UN SEUL MAGASIN  
95 EST, ST-VALLIER**



**VOYEZ LA PLUS VASTE SELECTION DE PALETOTS D'HIVER EN SPECIAL A**

# 49<sup>95</sup>

Styles dernier cri, en riches tweeds tout laine. Nouveaux motifs et coloris pour vous plaire. Toutes grandeurs.

**AUTRES LOTS A 59.95 et 69.95**



## NOUVEAUX VESTONS SPORT

en fortrei polyester ou laine et polyester

# 39<sup>95</sup>

**AVEC PANTALON EN POLYESTER — GRATUIT —**

AUTRES LOTS A 49.95 ET 59.95 AVEC PANTALON GRATUIT



**PANTALON — GRATUIT —**

## INGOMPARABLE NOTRE ENSEMBLE 6 ARTICLES

- 1 complet tout laine ou laine/polyester
- 1 paire de souliers
- 1 chemise sans repassage
- 1 cravate
- 1 ceinture en cuir
- 1 paire de bas

# 89<sup>95</sup>

AUTRES ENSEMBLES 6 ARTICLES **110. ET 125.**

STATIONNEMENT GRATUIT EN FACE DU MAGASIN

Jeudi prochain le 21 novembre, à 9h.00 a.m.  
**Grande vente d'ouverture**  
 d'un tout nouveau  
**Marché d'alimentation**  
**CASINO D'AUBAINES**  
**AUX GALERIES**  
**DE LA CHAUDIERE**  
 BOUL. VACHON, STE-MARIE DE BEAUCE  
*"C'est Grand, c'est Formidable,  
 c'est Labonté même!"*



**BOEUF DE MARQUE ROUGE**  
**BIFTECK DE COTES**  
 (RIBS STEAK)  
 TENDRE ET SAVOUREUX  
**LB 1.63**

**PLUS QU'UNE EPICERIE, MIEUX QU'UN SUPERMARCHÉ!**

<b>PATATES CHIPS</b> VINAIGRE OU BBQ HOSTESS Sac 7 oz <b>.59</b>	<b>EAU DE JAVEL</b> CONCENTRE MIX-O Cont. 128 oz <b>.69</b>
<b>MARGARINE MOLLE</b> BLUE BONNET Cont. 1 lb <b>.85</b>	<b>RAGOUTS</b> BOEUF-POULET-IRLANDAIS CLARK Bte 15 oz <b>.56</b>
<b>AMPOULES ELECTRIQUES</b> 15-25-40-60-100 WATTS G.E. Pqt de 2 <b>.53</b>	<b>CONFITURES</b> FRAISES OU FRAMBOISES HABITANT Bocal 24 oz <b>1.07</b>
<b>PATE DENTIFRICE</b> COLGATE Tube 50 ML <b>.65</b>	<b>PATE DE FOIE GRAS</b> PARIS-PATE Bte 7 oz <b>.45</b>
<b>ONGUENT VASELINE</b> Bocal 2 oz <b>.43</b>	<b>POIS A SOUPE</b> ST-ARNAUD Sac 2 lb <b>.85</b>
<b>RIZ A CUISSON RAPIDE</b> DAINTY Bte 24 oz <b>.99</b>	<b>FROMAGE BLANC</b> P TIT QUEBEC Pqt 1 lb <b>1.26</b>
<b>SOUPES</b> POIS OU LEGUMES HABITANT Bte 28 oz <b>.35</b>	<b>CIRE LIQUIDE</b> FUTURE Cont. 27 oz <b>1.75</b>
<b>GLAÇAGE A GATEAUX</b> SAVEURS ASSORTIES ROBIN HOOD Bte 7 oz <b>.46</b>	<b>DETACHANT</b> POUR LA LESSIVE SPRAY N WASH Aérosol 16 oz <b>1.09</b>
<b>GHERKINS SUCRES</b> KENT DE FANTAISIE McLARENS Bocal 12 oz <b>.85</b>	<b>JUS D'ORANGE PUR</b> KRAFT Bocal 64 oz <b>.94</b>
<b>THE EN SACHETS</b> TENDER LEAF Bte 60 <b>.87</b>	<b>EAU MINERALE</b> EVIAN Cont. 52 oz <b>.65</b>
<b>NOURRITURE POUR CHIENS</b> BURGER AU BOEUF DR BALLARD Bte 36 oz <b>1.15</b>	<b>FEVES AU LARD</b> AVEC SAUCE TOMATES LIBBY Bte 28 oz <b>.62</b>
<b>ESSUIE-TOUT</b> JUMBO ROYALE Le rouleau <b>.71</b>	<b>CATSUP AUX FRUITS</b> CANADIANA Bocal 16 oz <b>.62</b>
<b>POLI A MEUBLES</b> REGULIER OU CITRON PLEDGE Aérosol 6 1/2 oz + 25% gratis	<b>SPAGHETTI PREPARE</b> ALPHA-GETTI LIBBY Bte 19 oz <b>.41</b>
<b>COTON-TIGES</b> Q-TIPS Bte 90 <b>.63</b>	<b>FRUITS EN COUPE</b> ASSORTIS DEL MONTE Bte 5 oz <b>.87</b>
<b>SHAMPOOING</b> HEAD & SHOULDER Cont. 5.7 oz <b>1.25</b>	<b>BATONNETS DE GOBERGE</b> CONGELES BLUE WATER Bte 14 oz <b>.85</b>
<b>SOUPE WON TON</b> MONTREAL Bte 10 oz <b>.39</b>	<b>CHOCOLAT</b> BUDS - MACARONS - WAFERS CADBURY Cello 10 oz <b>.89</b>
<b>CHAMPIGNONS</b> ENTRIERS WATERLOO Bte 10 oz <b>.59</b>	<b>DETERSIF EN POUDRE</b> GRAD Sac 5 lb <b>1.39</b>
<b>SAUCE EN ENVELOPPE</b> ST-HUBERT B.S.Q. <b>.27</b> HOT CHICKEN <b>.30</b>	

**PRIX SUJETS  
AUX FLUCTUATIONS  
DU MARCHÉ.**

**RAISIN ROUGE**  
DE CALIFORNIE - VARIETE "EMPEREUR"  
CAT. CANADA #1  
**3 lb .79**

<b>MELON DE MIEL</b> GROSSEUR 10 - PRODUIT DES E.-U. (FRUIT SUCRE) Ch. <b>.59</b>
<b>POIRES WASHINGTON</b> VARIETE "BARTLETT" - GROSSEUR 166 CAT. CANADA DE FANTAISIE Lb <b>.27</b>
<b>OIGNONS JAUNES</b> RECOLTE DU QUEBEC CAT. CANADA #1 Cello 5 lb <b>.49</b>
<b>RADIS</b> DE LA FLORIDE Cello 6 oz <b>2/.19</b>
<b>CHOUX-FLEURS</b> DE LA CALIFORNIE - GROSSEUR 16 CAT. CANADA #1 Ch. <b>.43</b>

<b>FROMAGE FONDU</b> CHEEZ WHIZ KRAFT Bocal 16 oz <b>.96</b>	<b>BREUVAGE AU CHOCOLAT</b> INSTANTANE NESTLE QUIK Bte 2 lb <b>1.49</b>
<b>CEREALES RICE KRISPIES</b> KELLOGG Bte 17 oz <b>.83</b>	<b>PAPIER DE TOILETTE</b> BLANC OU ASSORTI WHITE SWAN Pqt 4 <b>.79</b>

<b>BISCUITS</b> PETIT BEURRE OU PETIT THE VIU Bte 1 1/2 lb <b>.95</b>	<b>SHORTENING CRISCO</b> Pqt 1 lb <b>.68</b>
---	---

<b>MELANGE A GATEAUX</b> SAVEURS ASSORTIES ROBIN HOOD Bte 19 oz <b>.63</b>	<b>CAFE INSTANTANE</b> CHASE & SANBORN Bocal 10 oz <b>1.99</b>
---	--

<b>MOUCHOIRS DE PAPIER</b> BLANC ROYALE Bte 60 2/ (3 plis) <b>.49</b>	<b>DETERGENT LIQUIDE</b> POUR LA VAISSELLE VEL ROSE Cont. 32 oz <b>.57</b>
---	---

<b>PORC FRAIS</b> GROS BOUT DU FILET (ENV. 3 LB) LB <b>.85</b>
<b>PORC FRAIS</b> BOUT DES COTES (ENV. 2 1/2 LB) LB <b>.95</b>
<b>COTELETTES DE PORC</b> SURPLUS DE GRAS ENLEVE LB <b>1.29</b>
<b>COTELETTES DE PORC</b> (PAPILLONS) LB <b>1.69</b>
<b>POINTE DE SURLONGE (STEER)</b> IMPORTEE - CONGELEE (COMPLETE OU MOITIE) LB <b>1.39</b>
<b>SAUCISSES FUMEES</b> FEDERAL Pqt 1 lb <b>.79</b>
<b>SMOKED MEAT</b> COORSH 4 enveloppes 2 oz <b>1.27</b>
<b>FILET D'AIGLEFIN</b> CONGELE Bte 1 lb <b>1.27</b>
<b>HUITRES FRAICHES</b> MALPEQUE 2 lb <b>.89</b>

AVEC LES VIANDES DE QUALITE C'EST CERTAIN!

**JAMBON 1/4 DE FESSE**  
(DINNER HAM) TOUT CUIT,  
DESOSSE ST-CASTIN  
(ENVIRON 2 1/2 LB)  
LB **1.89**

<b>JAMBON 1/2 COTTAGE</b> (MIDGET) ST-CASTIN LB <b>1.35</b>
<b>BACON TRANCHE</b> SANS COUENNE ST-CASTIN Pqt 1 lb <b>1.27</b>
<b>TETE FROMAGEE</b> ST-CASTIN Cont. 10 oz <b>.75</b>
<b>CRETONS FRANÇAIS</b> ST-CASTIN Cont. 10 oz <b>.89</b>
<b>GRAISSE DE ROTI</b> ST-CASTIN Cont. 6 oz <b>.49</b>

**BONBONS ASST. JEAN & CHARLES** Cello 9 oz **.63**

AVEC LES PRODUITS DE QUALITE C'EST CERTAIN!

<b>LIQUEUR DOUCE</b> ESSENCES ASSORTIES ST-CASTIN Bout. 26 oz <b>.29</b>
<b>ASPERGES LONGUES</b> QUALITE DE FANTAISIE ST-CASTIN Bte 12 oz <b>.69</b>
<b>MARINADES SUCREES</b> ST-CASTIN Bocal 24 oz <b>.65</b>
<b>MOUTARDE PREPAREE</b> ST-CASTIN Bocal 24 oz <b>.39</b>
<b>SAUCE A LA VIANDE</b> POUR SPAGHETTI ST-CASTIN Bocal 24 oz <b>1.09</b>
<b>JUS DE TOMATE</b> QUALITE DE FANTAISIE ST-CASTIN Bte 19 oz <b>.21</b>
<b>BEURRE D'ARACHIDES</b> CREMEUX ST-CASTIN Bocal 16 oz <b>.77</b>
<b>OIGNONS SUCRES</b> ST-CASTIN Bocal 12 oz <b>.58</b>
<b>SAUCE A SALADE</b> ST-CASTIN Bocal 16 oz <b>.53</b>
<b>SAUCE HOT CHICKEN</b> ST-CASTIN Bte 14 oz <b>.22</b>

**VENEZ VOIR COMMENT ON S'Y PREND!!!**

<b>A. BLOUIN INC.</b> 1370, ch. Ste-Foy, ST-SACREMENT, QUEBEC	<b>JOS. BERGERON ENR.</b> 56, av. Ruel, VILLE MONTMORENCY	<b>MARCHE POPULAIRE ENR.</b> 171 av. Royale, BEAUPORT, QUEBEC	<b>DENIS ST-HILAIRE</b> 332 ouest, 2e av. (Route 2) PORTNEUF VILLE	<b>SUPERMARCHÉ BEDARD</b> 11, av. Lafamme, PORT-ROUGE	<b>GASTON LEGARE</b> 4443, rue Des Roses, ORSAINVILLE	<b>MARCHE SEIGNEURIALE ENR.</b> 58, rue Seigneuriale, BEAUPORT, QUEBEC
<b>LEON COLLIN</b> 122 rue Boulet MONTMAGNY	<b>CASINO D'AUBAINES</b> Place Peoples MONT-JOLI	<b>ALIMENTATION P. FORTIN INC.</b> 3084 av. Royale GIFFARD	<b>GUY BOUCHARD INC.</b> 172, rue Fraser, MATANE	<b>ALIMENTATION J.-E. ROY</b> 2797, Turbide, GIFFARD, QUEBEC	<b>G.F. LABONTE INC.</b> 371, rue Notre-Dame, Ville Ste-Marie, Beauce	<b>J.P. DORION INC.</b> 3245, 1re Avenue, Québec ST-ALBERT LE GRAND

ST-CASTIN



A propos du trafic de la drogue et de la pègre, M. Warren Allmand (à gauche) a été amené à refuser la suggestion de M. Claude Wagner.

## Allmand doute de l'utilité d'une enquête royale sur les causes du crime organisé

par Claude PAPINEAU

OTTAWA (PC) — Le solliciteur général du Canada, M. Warren Allmand, s'est dit très sceptique, hier aux Communes, quant à l'utilité d'une commission royale d'enquête sur les causes profondes du crime organisé, telle que réclamée par le député conservateur de St-Hyacinthe, M. Claude Wagner, mais a tenu à proposer en contrepartie une conférence fédérale-provinciale sur le crime et les forces policières.

Il a ajouté que les autorités policières s'opposaient à une telle enquête parce qu'elle prendrait trop de temps et que les informations recueillies seraient dépassées au moment de les utiliser.

M. Allmand répliquait ainsi à une motion d'opposition réclamant de la part du gouvernement des mesures immédiates du fait que les "cercles criminels internationaux et interprovinciaux opèrent librement sans le moindre contrôle dans le domaine de la drogue en Colombie-Britannique, dans le secteur des prêts usuriers en Ontario et dans le domaine de la conspiration du type de la pègre au Québec".

Le mandat de la commission royale d'enquête proposé, par l'ancien ministre québécois de la Justice implique la participation des gouvernements fédéral et provinciaux et vise à élargir le champ d'action d'enquêtes sectorielles déjà en cours dans les domaines du crime organisé ou de la violence dans l'industrie de la construction, pour examiner notamment:

- Les relations entre le crime organisé et les différents ordres de gouvernement;
- Les secteurs précis de la législation sociale qui contribueraient à minimiser le taux de criminalité;
- L'infiltration possible des forces policières, tant fédérales, provinciales que municipales, par le crime organisé;
- Le rôle possible des institutions pénales à encourager le crime;
- Les relations entre le crime organisé et le monde du travail, de l'industrie, de l'immigration et des

autorités gouvernementales.

### Collaboration

Soulignant que son ministère attache autant d'importance aux causes qu'aux symptômes du crime, M. Allmand a soutenu globalement que la lutte à la criminalité devait s'accomplir au moyen d'une étroite collaboration entre les diverses forces policières, sous la supervision de la Gendarmerie royale.

Il a particulièrement souligné le travail du Service de renseignements sur le crime, mis sur pied en 1970, dont la tâche consiste à identifier les éléments des différents groupes de criminels et à rassembler les preuves suffisantes pour mener à leur condamnation.

Au niveau de la lutte contre la drogue, M. Allmand a d'autre part indiqué que la GRC menait depuis un certain temps des enquêtes d'envergure internationale pour démanteler les réseaux de distribution, annonçant par ailleurs qu'il ferait une déclaration sous peu à la Chambre sur les recommandations de la Commission Le Dain portant sur l'usage des drogues à des fins non-médicales.

### Prêteurs

Quant aux prêts usuriers, M. Allmand a déclaré qu'il est présentement difficile d'éliminer ce genre de délits, du fait que les victimes portent rarement plainte aux forces policières.

Il s'est dit toutefois confiant que la législation que doit présenter son collègue à la Consommation et aux Corporations, afin d'imposer l'obtention d'un permis à tout prêteur, puisse contribuer à circonscrire le problème.

Pour sa part, le député néo-démocrate de New-Westminster, M. Stuart Leggett, a été fort élogieux pour "l'approche progressive" de M. Wagner, déclarant en outre que le Nou-

veau parti démocratique est disposé à endosser sa recommandation visant la mise sur pied d'une commission d'enquête sur les conditions socio-économiques du crime organisé.

Il a surtout insisté sur le problème de la drogue, qui, en Colombie-Britannique, est à l'origine de plus de 70 pour cent de la criminalité.

### La pègre

Le député créditiste d'Abitibi, M. Gérard Laprise, tout en félicitant M. Wagner de s'attaquer au problème du crime, s'est montré réticent à l'idée d'instituer une enquête de plus sur le crime organisé, compte tenu des piètres résultats obtenus jusqu'ici.

"On s'est un peu trop apitoyé sur le criminel ces dernières années, a-t-il dit de telle sorte qu'il est maintenant plus facile de s'évader des pénitenciers que d'y entrer."

Il a par ailleurs demandé au gouvernement de s'attaquer dans le domaine des prêts usuriers, aux compagnies de finance, "qui sont

dans ce domaine du même acabit que la pègre."

Au cours de son allocution, le député de St-Hyacinthe a notamment soutenu que si les gouvernements savaient répondre aux attentes légitimes de la société, "les services qui sont la marchandise de négoce du crime organisé ne seraient pas le domaine exclusif de la pègre."

Ainsi, selon M. Wagner, si le crédit était plus accessible légalement et les conditions d'emprunt moins onéreuses, le prêt usuraire serait peut-être beaucoup moins florissant.

Les gouvernements devraient également oser démasquer les vrais responsables de l'exploitation du peuple en matière de hausse du coût des produits alimentaires, de façon à ce que les désavantages ne soient plus en droit de penser qu'ils sont victimes d'une véritable conspiration, a ajouté M. Wagner.

"L'action la plus déterminante, c'est par exemple pour un gouvernement, assurer sa pleine responsabilité en matière d'embauche sur des chantiers de construction, au lieu de se livrer à un marchandage machiavélique pour acheter sa paix.

## L'usage de l'héroïne croît de façon tragique

OTTAWA (d'après PC) — L'usage de l'héroïne chez les Canadiens de moins de vingt ans a augmenté de façon tragique depuis 1968, alors qu'on ne comptait que 12 jeunes héroïnomanes connus. En 1970, on en dénombrait 709, et aujourd'hui, on estime leur nombre entre 16,000 et 19,000.

Selon M. Allmand, Vancouver est le principal port d'entrée des drogues en provenance surtout du Sud-Est asiatique, qui a délogé l'Europe comme principal fournisseur d'héroïne pour le Canada.

tionné cinq meurtres survenus à Montréal, l'an dernier, tous reliés à l'importation et au trafic du haschisch.

M. Allmand a assuré les députés aux Communes que tous les efforts étaient faits pour faire appliquer la loi, et que la coopération se renforçait entre les différents corps policiers aux plans national et international.

M. Allmand affirme que le problème de la drogue au pays se situe à 60 ou 70 pour cent en Colombie-Britannique. Actuellement, 107 policiers de la GRC sont affectés à la lutte contre le trafic de narcotiques en Colombie-Britannique, dont 69 à Vancouver. Ce nombre sera augmenté de 17 à 86 en avril prochain.

Ces chiffres ont été mentionnés, hier, par le solliciteur général du Canada, M. Warren Allmand, à la Chambre des communes. Il a déclaré que, dans la seule région de Vancouver, il y a environ 10,000 héroïnomanes qui utilisent une moyenne de deux capsules par jour, chaque capsule étant estimée à \$35. Ce qui veut dire qu'un esclave de l'héroïne sacrifie près de \$500 par semaine à son vice... à moins de se faire de l'argent en en vendant lui-même.

Malgré l'arrestation récente de 20 personnes et la saisie d'importantes quantités d'héroïne d'une valeur marchande de plusieurs millions, l'héroïne est toujours aussi disponible à Vancouver et dans le reste du pays.

Après s'en être tenu pendant longtemps à la distribution des drogues fortes, il semble que la pègre ait maintenant mainmise sur le trafic des drogues bénignes, comme le haschisch et la marijuana, a affirmé M. Allmand. A l'appui de cette déclaration, il a men-

# Qui vous colle à la peau.

Une peau à vous réchauffer le cœur.  
En mouton.  
Une pièce rare d'une confection et d'un style de qualité supérieure.  
Provenant des plus grandes collections domestiques et européennes, un choix de vêtements exclusifs.  
Et pour vos caprices: chapeaux, mitaines ou tapis vous séduiront.  
Abritez-vous du froid.  
Par une marge confortable de peau.

**A la peau fauve.**  
**Wild'n'Woolly**  
Boutiques peaux de mouton.

Place Laurier 653-4101  
Place Québec 529-2775

**PARADIS + NICOLE INC.**  
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX  
CONSTRUCTION ET RÉPARATION  
EN TOUT GENRE

2106, RUE HOCHÉLAGA, STE-FOY, QUÉBEC 10

656-9818

### COURS DE CONVERSATION ANGLAISE - ESPAGNOLE

Programmes: POUR TOUS NIVEAUX

Enseignement individuel ou en groupe de 4 à 6 élèves

Début des cours: automne '74

LES COURS SE DONNENT LE JOUR ET LE SOIR

**LPS** 500 E. Grande Allée 4<sup>ème</sup> étage 529-0331

Reconnue par le Ministère de l'Éducation  
Permis no 669552 (culture personnelle)

## LE SYNDICAT DE QUÉBEC

Centre BERNINA et OMEGA, Mail St-Roch, 2<sup>e</sup> étage, Place Laurier

# LA BERNINA... n'a pas d'égale!

Bras libre, base standard combinés dans une machine incomparable.

- La Bernina se transforme facilement et vite pour vous procurer une large surface de travail... ou au contraire, se faire mince et étroite pour les coutures près des bords, dans les coins ou dans les courbes.
- La Bernina laisse les deux mains libres pour que vous puissiez guider le tissu.
- La Bernina a un système d'enfilage ultra-rapide, un contrôle de la tension du fil et une barre d'aiguille rigide pour des points parfaits.
- La Bernina est automatiquement sensibilisée à l'épaisseur du tissu, passant du cuir à la soie fine, ou du tricot au tissu extensible, sans jamais faire de fronces.
- La Bernina fait des boutonnières, automatiquement... vous n'avez même pas à tourner le tissu.

Toutes ces qualités, la Bernina les a vraiment, plus toute une variété de points ayant un fini fait à la main... point "Vari-Overlock", surfilage, surjetage, franges et ourlets invisibles, points extensibles et brodés.

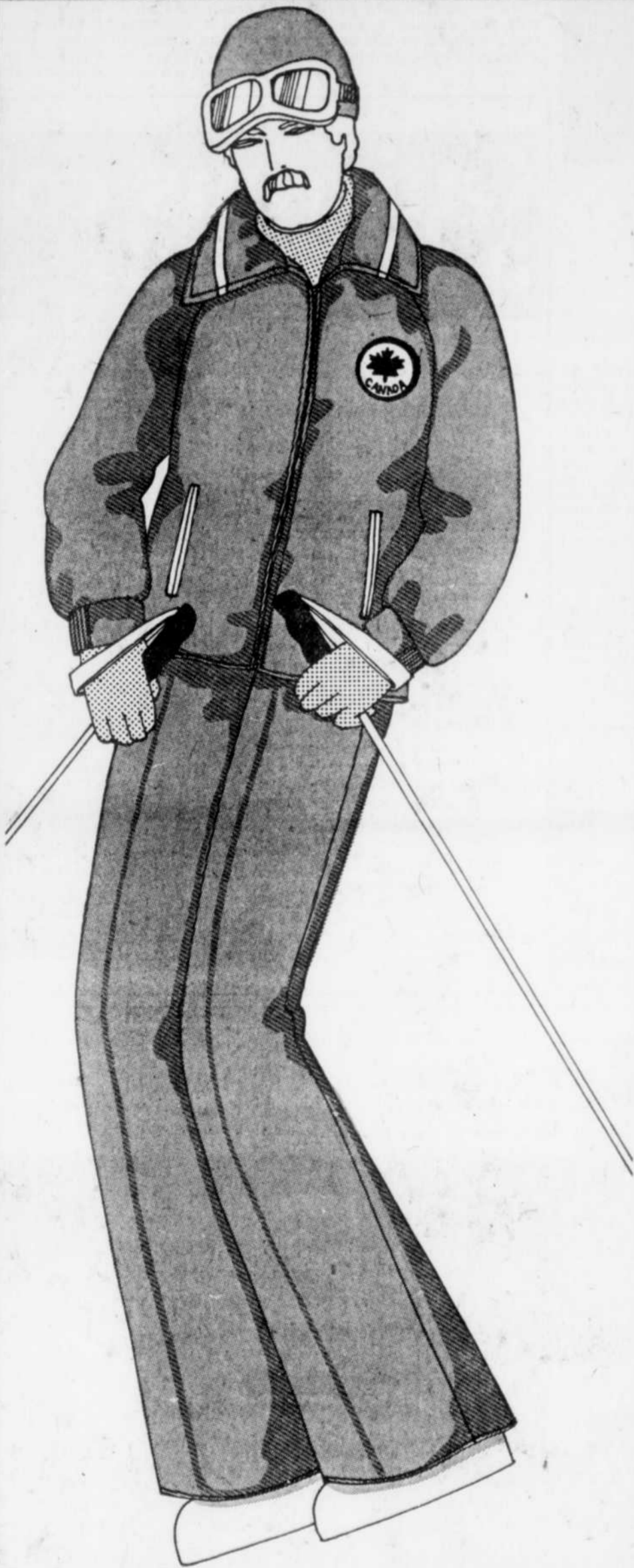
# LA BERNINA 830

garantie pour la vie!

Un grand choix de meubles s'offre à vous

# SPÉCIAUX

## DE FIN DE SEMAINE



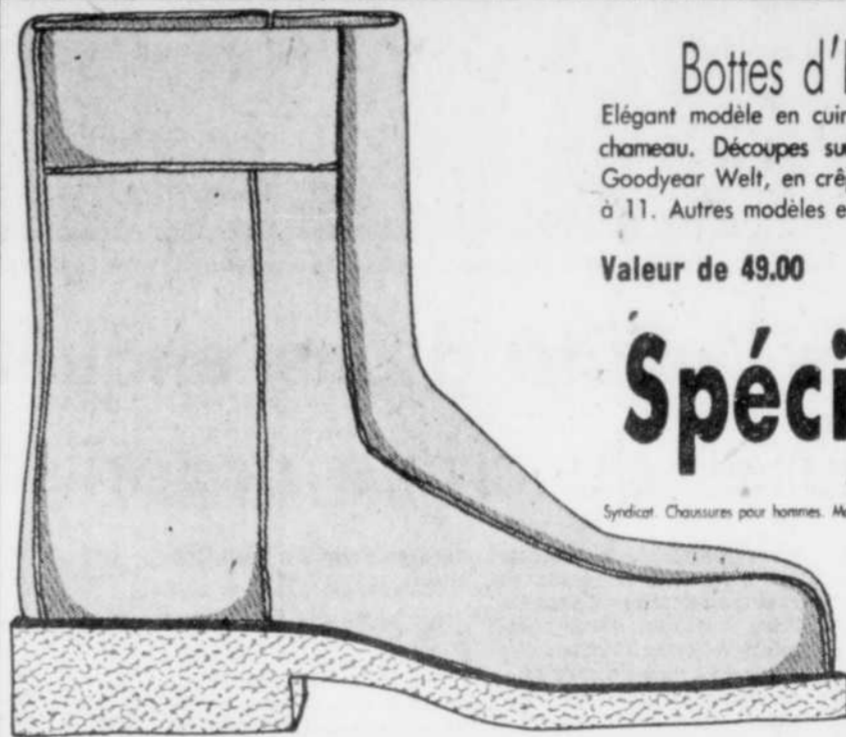
### Ensemble de ski

Modèle confortable et chaud pour pratiquer votre sport favori. En 100% nylon hydrofuge, chaudement doublé. Anorak à emmanchure raglan, glissière à l'avant et poches zippées. Pantalon ceinturé à la taille. Rouge ou marine. P. M. G. TG.

Valeur de 50.00

## Spécial 34<sup>97</sup>

Syndicat Sport pour hommes. Mail St-Roch, 2e étage, Place Laurier et Place Fleur de Lys. Commandes postales et téléphoniques acceptées. Composez 524-8411.



### Bottes d'hiver John McHale

Élegant modèle en cuir souple de première qualité, de teinte chameau. Découpes surpiquées en contraste. Semelle cousue Goodyear Welt, en crêpe strié. Glissière sur le côté intérieur. 7 à 11. Autres modèles en suède ou Corform.

Valeur de 49.00

## Spécial 37<sup>77</sup>

Syndicat Chaussures pour hommes. Mail St-Roch, rez-de-chaussée, Place Laurier et Place Fleur de Lys.

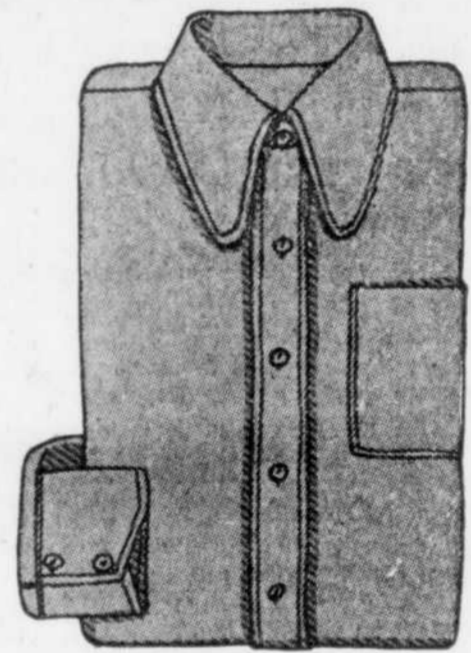
### Chemise en tricot de polyester

Modèle en tricot de polyester extensible, lavable à la machine et sans repassage. Col à pointes longues légèrement arrondies. Pache-poitrine. Poignets simples boutonnés. Jaune, blanc, marine, bleu poudre, brun, beige, vert. P.M.G.TG.

Valeur de 12.95

## Spécial 9<sup>97</sup>

Syndicat Mercerie pour hommes. Mail St-Roch, rez-de-chaussée, Place Laurier et Place Fleur de Lys. Commandes postales et téléphoniques acceptées. Composez 524-8411.



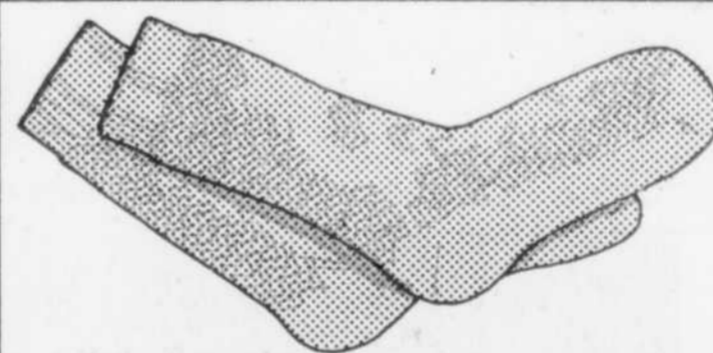
### Chaussettes de nylon

Modèle en tricot de nylon extensible, à motif délicat. Marine, gris, brun, gris moyen ou royal.

Valeur de 1.50

## Spécial .97

Syndicat Mercerie pour hommes. Mail St-Roch, rez-de-chaussée, Place Laurier et Place Fleur de Lys.



### Miroir

ensemble de 4 pièces

Premier choix: un ensemble qui rappelle avec éclat le style renaissance! Miroir ovale de 15'' x 29'' hors-tout, avec cadre sculpté et ajouré. Console avec tablette en simili-marbre, 12'' x 24'' x 14''. Deux chandeliers muraux assortis, 6'' x 13''. Or seulement.

Deuxième choix: un ensemble de style Louis XIV rappelant la grande révolution culturelle française! Miroir rectangulaire de 20'' x 29'' hors-tout, avec cadre sculpté et ajouré. Console avec tablette de simili-marbre, 12'' x 24'' x 14''. Deux chandeliers muraux assortis, 6'' x 13''. Or seulement.

Valeur de 34.95

## Spécial 21<sup>77</sup> ch.

Syndicat Cadres. Mail St-Roch, 6e étage, Place Laurier et Place Fleur de Lys. Commandes postales et téléphoniques acceptées. Composez 524-8411.



POUR TROIS JOURS SEULEMENT AU **Syndicat** DE QUÉBEC

• MAIL ST-ROCH • PLACE LAURIER • PLACE FLEUR DE LYS

HEURES D'OUVERTURE POUR MAIL ST-ROCH, PLACE LAURIER et PLACE FLEUR DE LYS: 9h.30 à 17h.30, jeudi et vendredi 9h.30 à 21h., samedi 9h.30 à 17h.